

101
20;

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA
DE MEXICO

FACULTAD DE CIENCIAS POLITICAS Y SOCIALES



LA IMAGEN DE MEXICO EN LA
PRENSA DE JAPON

T E S I S

QUE PARA OBTENER EL TITULO DE:
LICENCIADO EN CIENCIAS DE LA COMUNICACION

P R E S E N T A :
INDER SAJID MUÑOZ BUGARIN



TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

1997



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

LA IMAGEN DE MEXICO EN LA PRENSA JAPONESA



意外に“通”の橋本首相 こだわりの外遊だが……

橋本首相は、訪米中の11月17日、ワシントンで記者会見し、米大統領夫人と会談した。橋本首相は、訪米中に米大統領夫人と会談し、米大統領夫人と会談した。橋本首相は、訪米中に米大統領夫人と会談し、米大統領夫人と会談した。

橋本首相の訪米は、米大統領夫人と会談した。橋本首相は、訪米中に米大統領夫人と会談し、米大統領夫人と会談した。橋本首相は、訪米中に米大統領夫人と会談し、米大統領夫人と会談した。

INDICE

INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO I.- COMUNICACIÓN Y PRENSA.....	14
1.1 Procesos de Comunicación.....	14
1.1.1. Propósito de la comunicación.....	16
1.1.2 Las dimensiones del propósito.....	21
1.1.3 Sociedad y medios de comunicación.....	24
1.2 La prensa.....	31
1.2.1 Opinión e Información: impacto social.....	33
CAPÍTULO II.- LA PRENSA DE JAPÓN.....	39
2.1 Los medios de comunicación en Japón.....	39
2.2. La prensa: breve semblanza.....	41
2.2.1 Historia.....	41
2.2.1.1 El establecimiento de la industria.....	45
2.2.1.2 Época de la Posguerra.....	48
2.2.1.3 Los ochenta.....	51
2.2.1.3.1 Acuerdos durante 1991-1992.....	52
2.2.1.3.2 Los diarios en la actualidad.....	55
2.2.1.3.2.1 Tipos de periódicos.....	56
2.2.1.3.2.1.1 Especializados.....	57
2.2.1.3.2.2 Competencia.....	58
2.2.1.3.2.3 Código de ventas.....	61
2.2.1.3.2.3.1 Ventas y circulación.....	62
2.2.1.3.2.3.2. Estancamiento de la circulación.....	64
2.2.1.3.2.4 Número de páginas promedio.....	66
2.2.1.3.2.5 Distribución.....	67

2.2.1.3.2.5.1. El voceador, una profesión.....	68
2.2.1.3.2.6 Tecnología.....	68
2.2.1.3.2.7 Innovaciones en la producción.....	70
2.2.1.3.2.8 El papel periódico.....	72
2.2.1.3.3 Credibilidad.....	74
2.2.1.3.3.1 Análisis de credibilidad.....	74
2.2.1.3.3.2 La credibilidad en los 90.....	76
2.3 Libertad de prensa.....	77
2.3.1 La Constitución de 1954.....	77
2.3.1.1 Artículo 21.....	78
2.3.2 Libertad y política de redacción.....	79
2.3.3 Autocensura.....	80
2.3.4 Cánones del periodismo.....	81
2.3.4.1 Libertad informativa.....	82
2.3.4.2 Noticia y editoriales de una publicación.....	82
2.3.4.3 El principio de la editorial.....	83
2.3.4.4 La imparcialidad.....	83
2.3.4.5 Tolerancia.....	84
2.3.4.6 Guía, responsabilidad y orgullo.....	84
2.3.4.7 Decencia.....	84
2.3.5 Los periodistas.....	85
2.3.5.1 Clubes.....	86
2.3.5.1.1 Clausula de exclusión.....	86
2.3.5.1.2 Club Nippon Kisha.....	88
2.4 Cobertura internacional.....	89
2.4.1 Corresponsales.....	89
2.4.1.1. Intercambios internacionales.....	90
2.5 Publicidad.....	91
2.5.1 Publicidad en los diarios (normas).....	93
2.5.1.1 Pérdidas.....	95
CAPÍTULO III.- RELACIONES BILATERIALES MÉXICO-JAPÓN.....	97
3.1 Japón.....	97
3.1.1 Política Interna: breve semblanza.....	97
3.1.1.2 Sistema Político.....	102
3.1.1.2.1 Gobierno.....	109

3.1.1.2.2 El Emperador.....	110
3.1.1.2.3 La Dieta.....	111
3.1.1.3 El gobierno del Primer Ministro Ryutaro Hashimoto.....	111
3.1.1.4 Los principales temas de la agenda del premier.....	117
3.1.2 Política Exterior.....	118
3.1.3 Situación Económica: panorama general.....	121
3.1.3.1 Sector externo.....	123
3.1.3.2 Balanza comercial.....	124
3.1.3.3 Reformas económicas del actual gobierno.....	125
3.1.4 Japón en 1997.....	128
3.2 Relaciones bilaterales México-Japón.....	130
3.2.1 Relaciones políticas, económicas y sociales.....	130
3.2.1.1 Cooperación científica y técnica.....	134
3.2.1.2 Intercambio y cooperación cultural.....	134
3.2.2 Lazos de amistad y cooperación.....	136
3.2.2.1 Visita del premier Ryutaro Hashimoto a México.....	139
3.2.2.2 Apoyo condicionado de Japón al gobierno mexicano.....	141
3.2.2.3 El presidente de México en Japón.....	143
3.2.3 Centenario de la migración japonesa a México.....	154
3.2.3.1 La realeza del Sol Naciente en México: eventos.....	158
3.3 Las bases de la cooperación.....	161
3.3.1 Pide Japón seguridad.....	161
3.3.2 Perspectivas de México en Japón.....	164
3.3.3 Retos.....	170
CAPÍTULO IV.-IMAGEN DE MÉXICO EN LA PRENSA JAPONESA.....	172
4.1 La imagen de México en Japón.....	172
4.1.1 Tendencia general.....	175
4.1.2 Noticias más recurrentes.....	179
4.1.3 Seguimiento especial: el secuestro de Mamoru Konno.....	180
4.1.4 Referencias: notas más representativas.....	186
4.2 Información general de los diarios estudiados: Asahi, Mainichi y The Japan Times.....	202
4.2.1 Asahi Shimbun.....	202

4.2.2 Mainichi Shimbun.....	208
4.2.3 The Japan Times.....	215
CONCLUSIONES.....	220
BIBLIOGRAFÍA.....	225
ANEXOS.....	236

INTRODUCCIÓN

Uno de los quehaceres más importantes de periodistas, investigadores, economistas, profesores y estudiantes, consiste en conocer como nos ven en otros países, sobre todo en aquellos en los que tenemos especial interés, ya sea de índole económica, política o cultural. Porque en un mundo de globalización, de acuerdo a como nos vean, nos tratarán.

En el sexenio del presidente Carlos Salinas de Gortari, uno de los aspectos principales que se destacaban en el Plan Nacional de Desarrollo (PLANADE), señalaba por una parte, "que dependerá de la imagen que tengamos hacia el exterior, el buen funcionamiento de este nuevo proyecto que se encuentra, por los retos de la globalización, en interdependencia con el mundo".

Este es uno de los aspectos que más me interesó para elaborar mi trabajo de tesis, pues está enfocado precisamente a eso, a conocer la imagen que tiene nuestro país en uno de los Estados más poderosos e importantes del mundo, Japón, que pese a su lejanía, no es ajeno a nuestras raíces. Ejemplo de ello es el recién festejado aniversario del centenario de la llegada de japoneses a nuestras tierras.

¿Pero porqué elegí Japón? este país actualmente es catalogado como la tercera potencia económica a nivel mundial, de acuerdo con información de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), además se le ubica como una de las principales naciones que brinda asistencia para el desarrollo de América Latina.

Si bien esto no lo inventó Salinas de Gortari, efectivamente tiene razón al precisar que los beneficios o logros que alcancemos dependen también de la imagen que proyectemos, o que se tenga en el exterior, sobre nuestro país.

Japón representa una fuente de recursos financieros para todos los países, y México no es la excepción. Por ejemplo el potencial económico de esa nación asiática, en nuestro país, asciende a 2,415 millones de dólares de inversión directa de empresas japonesas, haciendo de ese país, nuestro tercer socio comercial. Este es otro de los motivos de nuestro interés, como país, para que la imagen que se tenga de México en Japón sea adecuada y la más conveniente a nuestros intereses.

En este punto es necesario precisar que el inversionista nipón se caracteriza por su cautela en la toma de decisiones. Por tal razón, y como ejemplo, la crisis financiera que atravesó México a finales de 1994, de la cual

estamos empezando a recuperarnos, conjugada con el clima de inseguridad pública y de incertidumbre e inestabilidad política y social, ha inhibido en cierta medida a los inversionistas potencialmente interesados en nuestro país ante las noticias e informes que han recibido de México, en forma directa o por medio de la prensa nipona, lo que los hace dudar de emprender alguna participación económica más firme o continuar con algún proyecto que se tenga en puerta.

En este trabajo, me refiero a la imagen que han proyectado los medios de comunicación japoneses, en particular la prensa escrita, que ha mostrado la evolución de nuestro país de forma por demás cautelosa, y en ocasiones alarmante, ante los sucesos que son de todos conocidos, como los magnicidios políticos (Luis Donaldo Colosio, José Francisco Ruiz Massieu, Polo Uscanga y Juan Jesús Posadas Ocampo), la presencia de grupos guerrilleros (EZLN, EPR y ERIP) y organizaciones criminales dedicadas al tráfico de drogas que han perturbado el clima político y social de México y en consecuencia manchado nuestra imagen ante el mundo (Cártel de Sinaloa, de Tijuana, de Juárez, del Golfo, de Guadalajara y del Sudeste).

El hecho de que se dibuje en forma adecuada a nuestro país en la prensa del Japón es por demás importante, debido a que este medio es catalogado

como el de mayor influencia en la población nipona y el de más cobertura periodística a nivel mundial, con 589 periódicos por cada mil habitantes.

Tal es la importancia de ese país para México que en marzo de 1997, el Presidente Ernesto Zedillo, efectuó una visita de estado de tres días al país del sol naciente para reiterar su compromiso de brindar mejores condiciones para los inversionistas japoneses, así como una "mejoría" en la impartición de justicia, el fortalecimiento de la estabilidad política y la continuidad de las acciones que permitan a nuestro país alcanzar una completa democracia que nos de mayor certeza en el futuro, que es algo que los inversionistas extranjeros demandan.

No obstante, no siempre el Ejecutivo Nacional va a tener que estar presente en cada parte del mundo para explicar nuestra situación y dar la cara para mejorar o sostener nuestra imagen, por lo que en México se debe instrumentar una estrategia acorde a cada país, para que, en este caso, Japón y sus inversionistas tengan otra percepción de nosotros y nos sigan considerando, entre otras posibilidades, como una zona de grandes oportunidades económicas y de seguridad para sus inversionistas.

Otro de los propósitos de esta investigación es conocer lo que se dice en la prensa de la potencia asiática sobre México, pero sobre todo saber cual es nuestra imagen en aquél país, por lo que además resulta interesante y oportuno llevar a cabo un estudio periodístico que manifieste la idea actual que se tiene, a través de los periódicos japoneses que son los más representativos, *Asahi Shimbun*, *Mainichi Shimbun* y *The Japan Times*, -catalogados por la Asociación de Editoriales y Editores de Japón como diarios con peso específico en sus lectores y en la opinión pública-, sobre México a cien años de amistad y cooperación entre ambos países.

Mi hipótesis planteada para este trabajo, se sustenta en que si el gobierno mexicano, en esta época de globalización, desea obtener los posibles beneficios de la interrelación entre los miembros de la comunidad internacional y hacer que estos permitan un mayor y más rápido desarrollo de nuestro país, es necesario entre otras cosas, que cuide la imagen que proyecta y defina, reencauce o defienda si esta es distorsionada por desconocimiento o mala fe de los corresponsales extranjeros o periodistas mal informados.

Para ello debe contar tanto en las oficinas de comunicación social de la Presidencia de la República y de la Secretaría de Relaciones Exteriores como en nuestras representaciones en el exterior, de personal capacitado, para que

con conocimiento de causa y sabedor de la idiosincrasia del país que se trate, y con los elementos suficientes, defienda los intereses nacionales de nuestro país, en el mismo sitio en donde se pueda poner en entredicho

Por lo anterior, con la finalidad de comprobar lo antes mencionado, he dividido mi trabajo en cuatro partes. En el primer capítulo, titulado *Comunicación y Prensa*, hago una explicación del quehacer de los medios de comunicación y la definición de estos, en especial de la prensa como medio de influencia y formación de la opinión. Asimismo realizo una sencilla explicación del porqué se consideran a los distintos medios, en particular a la prensa, como las instituciones hegemónicas de hoy en los procesos de ideologización e incluso de socialización.

En el segundo capítulo, que tiene como título *La Prensa de Japón*, presento un reseña básica con la finalidad de comprender la situación actual de la prensa japonesa. Este apartado se centra en una breve semblanza histórica de este importante medio de comunicación. Abordo desde el surgimiento del primer periódico, el establecimiento de la industria y la época de la posguerra, hasta su consolidación como mecanismo de progreso del Japón, con lo cual el lector interesado conocerá su nacimiento, desarrollo y etapa actual.

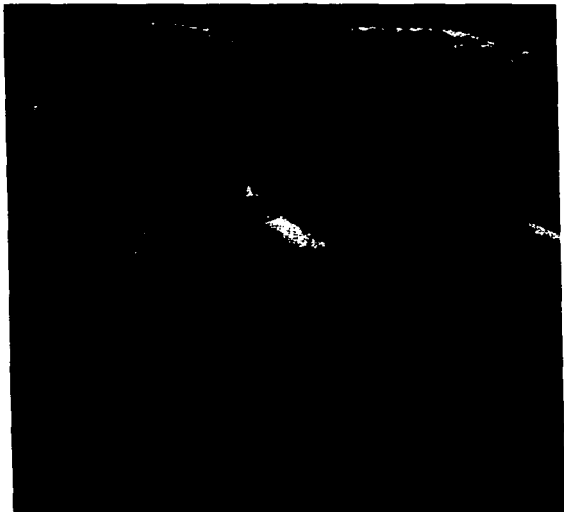
Preciso que el desarrollo de la libertad de prensa en este país asiático está sustentada, en gran medida, en los *cánones del periodismo y la Constitución de 1946*. También se muestra la exclusión de los medios de comunicación hacia el corresponsal extranjero a través de los *clubes de prensa*.

En el tercer capítulo, *Relaciones Bilaterales México-Japón*, describo y explico el por qué es importante Japón para México. En primera instancia, señalo la situación política, económica y social de Japón. Aquí menciono desde el tipo de gobierno que tiene ese país, su programa económico y sus aspectos de política exterior, hasta los escándalos de corrupción que se han revelado a últimas fechas.

Por otra parte, en forma sucinta muestro las relaciones políticas, económicas y sociales entre Japón y México. En este apartado también expongo algunos de los recientes resultados de los intercambios diplomáticos, realizados primero en México, agosto 1996, y posteriormente en Japón, marzo de 1997, entre el Primer Ministro, Ryutaro Hashimoto y el actual presidente de la República, Ernesto Zedillo; la importancia de la celebración del centenario de la migración nipona a México, mayo de 1997, que contó con la presencia de los príncipes de Japón, Fumihito Akishino y su esposa Kiko, y finalizo este capítulo con una modesta perspectiva de las relaciones entre ambos países.

El capítulo cuarto, lo titulé *La Imagen de México en la Prensa Japonesa*. En este, se destacan las noticias en japonés e inglés aparecidas sobre nuestro país en los tres diarios japoneses antes señalados, durante seis meses, periodo que abarca mi investigación, del 1 de agosto de 1996 al 30 de enero de 1997. En el capítulo señalo los temas que aparecieron como más recurrentes sobre nuestro país, de los cuales hice un análisis de lo publicado para conocer cual fue la imagen que se proyectó de México y como se hizo. Asimismo efectué un seguimiento especial del secuestro del empresario japonés, Mamoru Konno, hecho que sucedió en agosto de 1996 en la ciudad de Tijuana, Baja California, en donde tiene asentada una filial de Sanyo Co., noticia que abarcó el cincuenta por ciento de las publicadas sobre México en la prensa de Japón y que fueron colocadas en espacios destacados en los tres periódicos seleccionados.

El análisis se realizó con base en el monitoreo de las noticias sobre México en los mencionados diarios nipones. La clasificación que elegí es sencilla pero ilustrativa: noticias con tendencia positiva, negativa o neutra, con lo cual el lector podrá tener un panorama más amplio del objeto de estudio. Por último, es importante señalar que la amplitud e importancia del tema, deja la puerta abierta para posteriores investigaciones que podrá ocasionar este trabajo, en mis condiscípulos, en otros especialistas, y en lo personal.



CAPÍTULO I: COMUNICACIÓN Y PRENSA

1.1 Procesos de Comunicación

Vivimos una realidad en la que la tecnología transforma con rapidez el estilo de la comunicación humana, la cual cada vez se ve más mediatizada por medios mecánicos y electrónicos. Por un lado esto permite la comunicación a grandes distancias y con un gran número de personas, por el otro, pierde la sensibilidad y la crítica que todavía poseen los libros, periódicos y revistas.

Por ello en este primer capítulo expongo el campo comunicativo -o de difusión de masas, como algunos prefieren llamarle-, como proceso de influencia y formación de opiniones, y argumento el por qué se considera a los medios, en particular a la prensa escrita, como las instituciones hegemónicas de hoy en los procesos de ideologización e incluso socialización.

Hoy en día, la palabra comunicación es usada con mucha frecuencia. Su popularidad hace que sea utilizada en todos los campos sociales. Esta es usada corrientemente para designar problemas de relación entre la clase obrera y la clase directiva; entre los mandatarios y súbditos, entre un pueblo y el mundo.

Pero hay quienes son responsables del impacto y la eficiencia de distintos tipos de comunicación. Los investigadores sobre opiniones y

actitudes, los estudiosos de mercado, el pulsador, el inspector, todos representan su rol en lo que podría llamarse la “industria de la comunicación”.

El desarrollo tecnológico y de la fuerza trabajadora han obligado a los políticos a edificar su gobierno en base a la comunicación. Puede decirse que el administrador público y el ejecutivo viven en un mundo de palabras. Los enormes problemas de interrelación entre las agencias gubernamentales, la necesidad de que la mano derecha sepa lo que está haciendo la izquierda, la obligación de acumular, interpretar y difundir información al público, exigen la atención de un gran número de empleados de gobierno que deben de estar conectados a través de las palabras y los escritos. Todas las agencias gubernamentales utilizan gente para supervisar la comunicación, tanto interna como externa. Y aun así es necesario llamar a consultores privados para analizar las comunicaciones, para eliminar gastos inútiles en éstas y mejorar su eficacia.

En la época de nuestros abuelos, los estadounidenses experimentaban muy poco interés en entender o en aceptar a la gente de otros países. Quizás, no veían que hubiera internacionalmente alguna ventaja. Pero los tiempos han cambiado y han de cambiar aún más en las próximas décadas.¹

¹ Berlo, David K., El proceso de la comunicación, Ed. El Ateneo, Buenos Aires, 1969, p. 7.

Estados Unidos ve ahora cuál es la ventaja que puede sacar de la interrelación con el resto del mundo, no sólo por curiosidad, sino para asegurar su estancia en la cúspide mundial.²

El programa de asistencia técnica de Washington, controla cada una de las misiones de Estados Unidos en el extranjero a través de un equipo de funcionarios destinado exclusivamente a tratar los problemas de la comunicación. En nuestro caso, si queremos conservar una posición directiva en el mundo tenemos que empezar por comprender a los demás y, a su vez, hacer que éstos nos comprendan.

Nuestros mensajes deben manifestar la posición de nuestro país, de tal forma que ésta sea compatible con los sistemas psicológicos, sociales y culturales del público a que estén designados. Tenemos que hacerlo en un medio totalmente distinto al nuestro. Éstos son, en su mayoría, problemas de comunicación. Los citados son algunos ejemplos -entre los muchos que podrían darse- de los roles prácticos de la comunicación.

1.1.1 Propósito de la comunicación

Aristóteles definió el estudio de la (comunicación) retórica como la búsqueda de “todos los medios de persuasión que tenemos a nuestro alcance”.³

² *Idem.*

³ *Ibid.*, p. 8.

Analizó las posibilidades de los demás propósitos que puede tener un orador, dejando asentado que la meta principal de la comunicación es la persuasión, es decir, el intento que hace el orador de llevar a los demás a tener su mismo punto de vista. Este tipo de enfoque del propósito comunicativo siguió siendo popular hasta la segunda mitad del siglo XVIII, cuando los conceptos de la psicología de las facultades invadieron la retórica.⁴

El dualismo alma-mente fue interpretado y tomado como base para dos propósitos, independientes entre sí, de la comunicación. Uno de los objetivos era de naturaleza intelectual o cognoscitivo; el otro era emocional. Uno apelaba a la mente y el otro al alma.

De acuerdo con esta teoría, la comunicación perseguía tres objetivos: el informativo -llamamiento hecho a la mente-, el persuasivo -llamado hecho al alma, a las emociones- y otro más servía de entretenimiento. Se decía que se podían clasificar las intenciones del comunicador y el material que utilizara, dentro de estas categorías. Los psicólogos actuales no sostienen ya la teoría de esta escuela, pero quedan reminiscencias de ella en la definición del intento comunicativo.⁵

⁴ Idem.

⁵ Idem.

Pero existe una razón para creer que todo uso del lenguaje tiene una dimensión persuasiva, y que la comunicación se hace completamente imposible si ésta, en una forma u otra, carece del intento de persuasión.

La distinción que se hace entre información-persuasión-entrenamiento ha llevado a confusión en otro sentido. Hubo una tendencia a interpretar que estos propósitos son excluyentes. Es decir, que cuando uno está entreteniéndolo no está dando información; que cuando uno está persuadiendo no está entreteniéndolo, y así sucesivamente. Eso no es cierto, pero a pesar de ello esta distinción se hace frecuentemente.⁶

Por ejemplo, es muy común que en la actualidad se distinga entre educación que informa, propaganda que persuade y entretenimiento que distrae. Al utilizar los medios públicos tratamos de distinguir entre programas educativos y programas de entretenimiento, pero esta distinción no se hace sobre una base razonable.

Algunos *comunicadores* profesionales de la prensa y de la educación afirman que no están tratando de persuadir a la gente, que sólo le están dando una información.⁷

⁶ *Idem*.

⁷ *Ibid.*, p. 9.

Otros consideran a la industria del entretenimiento como algo independiente de la persuasión e ignoran totalmente cuáles son los efectos que sus mensajes pueden llegar a producir en el conocimiento, en los procesos del pensamiento y en actitudes del público.

Para David K. Berlo, en su obra “El proceso de la comunicación”, la comunicación es la base de la interacción de los hombres y tiene como fin básico “alterar la relación original existente entre nuestro organismo y medio que nos rodea”.

Además tiene como propósito reducir las probabilidades de ser un sujeto a merced de fuerzas externas, y aumentar las probabilidades de dominarlas. Los individuos en la comunicación tienen como objetivo convertirse en agentes efectivos. Es decir, influir en los demás, en el mundo físico que nos rodea y en nosotros mismos, de tal modo que puedan convertirse en agentes determinantes y capaces de tomar decisiones. En resumen, “nos comunicamos para influir y para afectar intencionalmente”.⁸

Como señalé anteriormente, la finalidad de la comunicación es afectar o influir. Sin embargo, estas consideraciones nos están demostrando que el hombre, en la mayoría de los casos, *no sabe bien cuál es su propósito o lo*

⁸ *Ibid.*, p. 10.

olvida. Esto no significa que haya un sólo propósito adecuado y que el emisor debería tener conciencia de él. Lo que esto implica es que hay un propósito al comunicarse, pero que a menudo no somos conscientes de él cuando actuamos.⁹

Difícilmente podemos dejar de comunicarnos, seamos o no conscientes del propósito que nos llevó a ello. Desde la infancia hemos aprendido y practicado las técnicas verbales y no verbales para poder lograr afectar o manipular el medio que nos rodea.

Estos patrones de conducta se hacen tan habituales que a menudo no nos damos cuenta de que tan frecuentemente tratamos de manejar las cosas. En realidad, nuestro sistema de valores puede llegar a desarrollarse de tal manera que no nos guste admitir que somos manipuladores.

Todo lo que se sugiere aquí es qué necesitamos concentrar nuestra atención en analizar el propósito, de manera que podamos controlar nuestra conducta frente a éste para determinar si nos comportamos de manera efectiva.

La conducta, en la comunicación, como lo hemos podido apreciar, se torna habitual. Una vez aprendida la forma de desempeñarnos en este tipo de conductas, éstas se llevan a cabo fácilmente y con el mínimo esfuerzo. La

⁹ *Ibid.*, p. 11.

conducta, en este caso, se ha convertido en un hábito,¹⁰ tan rutinario como el de atarse los cordones de los zapatos o el de conducir un automóvil.

1.1.2 Las dimensiones del propósito

El comunicador intenta influir sobre las respuestas de una persona particular (o un grupo de personas).¹¹ Sin embargo, puede ocurrir que sea recibido por aquel a quien estaba destinado o bien por personas a las cuales no iba dirigido.

Al producir, recibir o criticar cualquier tipo de comunicación, la determinación del propósito del comunicador debe formularse en los siguientes términos: a quién trató de afectar el comunicador y en qué forma.

El propósito y el público o auditorio no son separables. Toda conducta de comunicación tiene por objeto producir una determinada respuesta por parte de una determinada persona (o grupo de personas).¹²

El análisis de toda situación de comunicación debe tener en cuenta las siguientes premisas: la forma en que la fuente de comunicación trató de afectar a la persona que recibe el mensaje, y el modo en que el receptor trató de afectarse a sí mismo o a otros (incluyendo a la fuente).¹³

¹⁰ Ibid., p. 12.

¹¹ Ibid., p. 13.

¹² Ibid., p. 14.

¹³ Idem.

No se puede afirmar tajantemente, que los efectos y el resultado de toda comunicación concuerden con la intención deseable; los receptores no siempre responden al propósito de la fuente.

En las industrias de la comunicación existe una fricción considerable entre los productores. Esta fricción tiene su origen en las diferencias por la variedad consumatoria-instrumental. Por ejemplo, un director de programas de radio, un artista gráfico en una agencia publicitaria, el autor de un libro, a menudo tratan de obtener efectos consumatorios en sus públicos; es decir, que se muestran satisfechos si la gente recibe y disfruta de sus mensajes.

Por otro lado, los gerentes de venta de artefactos de radio, el ejecutivo a cargo de la publicidad y el editor tienen mayor cantidad de intenciones instrumentales: quieren vender mercaderías.

En el terreno de la educación el maestro o profesor ofrece a menudo elementos fácticos y los productos de pensamiento con propósitos consumatorios. Suele ocurrir que ni siquiera esté hablando con el estudiante, sino simplemente disfrutando de sus propias ideas al exteriorizarlas.

Por su parte, el estudiante puede no mostrarse interesado en ningún mensaje, a menos que vea en él algún valor instrumental, es decir, que exista la posibilidad de *hacer algo* con el mensaje más adelante. Este tipo de situación

en la comunicación hace que el profesor piense que los alumnos son *apáticos* y carecen de *curiosidad*, en tanto que los estudiantes se quejan de que el profesor no es *práctico* o de que su curso es *aburrido*.

Al hacer uso del lenguaje para describir un proceso nos vemos obligados a elegir determinadas palabras y tenemos que *congelar* en cierta forma el mundo físico. Además, nos vemos obligados a dar prioridad en la oración a algunas palabras con relación a otras. Los idiomas occidentales se escriben de izquierda a derecha, de arriba a abajo.¹⁴

La comunicación influye en el sistema social, y éste, a su vez, influye en la comunicación. Ninguno de los dos puede ser analizado separadamente sin que la naturaleza del proceso sea falseada. Uno de los campos importantes en que el proceso de comunicación y el proceso social son interdependientes es el área de la uniformidad de conducta.¹⁵

La gente que se ha estado comunicando durante cierto espacio de tiempo tiende a tener los mismos moldes de conducta. La tendencia hacia la similitud es un requisito previo al desarrollo de un sistema. Tal como lo dice el viejo proverbio: *Dios los crea y ellos se juntan*.

¹⁴ *Ibid.*, p. 21.

¹⁵ *Ibid.*, p. 113.

La cultura influye en la personalidad; las necesidades biológicas, en la organización social; el conocimiento, en las actitudes; el lenguaje, en el pensamiento; éste, en la opinión; las opiniones, en los sistemas sociales, y éstos en los estados biológicos.¹⁶ Ninguno es principal, ninguno es básico. Todos los factores discutidos se hallan relacionados con los demás.¹⁷

1.1.3. Sociedad y medios de comunicación

No hace falta reiterar que el estudio de la comunicación es demasiado nuevo como para tener parámetros fuertemente constituidos, máxime cuando la mayor parte de sus marcos de referencia están tomados de unas ciencias sociales que tienen (en realidad hoy y siempre) pocas o ningunas *verdades absolutas*, y si posturas ya no contradictorias sino incluso antagónicas o al menos con fuertes polémicas entre sí.

Sin embargo cada vez resulta más importante el estudio del campo comunicativo -o la difusión de masas si se prefiere-, por la importancia ya de por sí muy grande pero a la vez en un constante crecimiento, sin límites imaginables de la influencia de los medios en todos los aspectos de la realidad contemporánea.

¹⁶ *Ibid.*, p. 125.

¹⁷ Se prefiere medios masivos de difusión y no de comunicación, como es más frecuente, para destacar su uso vertical por la falta de intercambio de opiniones, diálogos y expresiones, entre emisor y receptor.

Los medios consideran a las instituciones hegemónicas de hoy en los procesos de ideologización e incluso de socialización. Además, éstos, han aportado “la conformación del modelo deseado de sujeto social u *hombre necesario* para el mantenimiento y reproducción de las estructuras sociales, políticas y económicas vigentes” basado en conceptos concretos de los medios, *identidad nacional*.

En gran número de casos los análisis, fundamentalmente de *efectos*, no han sido de contenidos ideológicos sino de reacciones conductuales y actitudinales aisladas, en la línea que Wright Mills definiera como de “empirismo abstracto”.¹⁸

A su vez el análisis de contenido ha tenido básicamente dos vertientes: una que se origina en la semántica estructural y que apunta al develamiento de las estructuras ideológicas subyacentes a los mensajes manifiestos. La otra vertiente se reduce a una semántica cuantitativa.¹⁹

¹⁸ Wright Mills, C., *La imaginación sociológica*, Ed. Fondo de Cultura Económica, México, 1a. Edición, 1961, cap. III.

¹⁹ Para mayor información sobre este tema, consultar: Veron, Eliseo, *Conducta, estructura y comunicación*, Ed. Jorge Alvarez, Buenos Aires, 1968; *Construir el acontecimiento*, Gedisa, Buenos Aires, 1983; y (con otros autores) *Lenguaje y comunicación social*, Ediciones Nueva Visión, Buenos Aires, 1969. Distintos libros y artículos de Maletzky como *Multinacionales y sistemas de comunicación*, Siglo XXI, México, 1977; y *Los medios de comunicación en tiempos de crisis*, Siglo XXI, México, 1981
ECO, Umberto, *Apocalípticos e integrados*, Editorial Lumen, Barcelona, 1a. Edición, 1968; y *La estructura ausente. Introducción a la semiótica*, Ed. Lumen, Barcelona, 1972.

Joseph T. Klapper es uno de los investigadores de *efectos* más conocidos, siendo su intención “examinar críticamente e integrar los descubrimientos de algunas investigaciones ya publicadas y ciertas estimulantes conjeturas relativas a determinados efectos psicológicos y sociales de las comunicaciones de masas”; aunque lo que considera *efectos psicológicos* se limitan a los alcances persuasivos de los medios: “La lógica y el sentido común indican que las direcciones de los efectos posibles son limitados.”²⁰

En referencia a cualquier tema dado, una comunicación persuasiva puede: a) crear opiniones o actitudes entre personas que previamente no tenían ninguna sobre el tema en cuestión.

b) reforzar (es decir, intensificar o afianzar) actitudes ya existentes.

c) disminuir la intensidad de las ya existentes, sin llevar a cabo una conversión.

d) convertir personas a un punto de vista opuesto al que mantenían.

e) *al menos de manera teórica*, no tener ningún efecto.²¹

Por lo tanto podemos decir que el papel de los medios en la socialización, es decir en el proceso de conformación del *sujeto necesario*, favorecen al *statu quo*.

²⁰ Klapper, Joseph T. *Efectos de las comunicaciones de masas. Poder y limitaciones de los medios modernos de difusión*. Ed. Aguilar, Madrid, 1974, p.13.

²¹ *Idem*.

El grado en que los medios de comunicación de masas tienen influencia en la audiencia depende no sólo de lo que se dice, sino, aún más significativamente, de lo que no se dice.

Porque no sólo siguen afirmando el *statu quo*, sino, en la misma medida, no estimulan interrogantes esenciales acerca de la estructura de la sociedad. Por lo tanto, conducen al conformismo y escasa crítica de la sociedad. Los medios de masas apadrinados comercialmente restringen indirecta pero eficazmente el desarrollo convincente de una perspectiva genuinamente crítica.²²

En esta concepción de estudio de los medios no hay mayor lugar para el análisis de su papel en la formación psicosocial de sujetos y marcos sociales.

Claro que existen intentos de análisis de los medios realizados desde criterios psicológicos y psicoanalíticos, pero en general lo son más de algunos de sus contenidos que de la problemática aquí planteada, es decir de su aportación a la formación de los modelos de *sujeto social*. Ejemplos de ellos son el trabajo hecho por Maletzke, como también la compilación hecha por Kagelman y Wenninger.²³

²² Halloran, Examen de los efectos de la comunicación de masas con especial referencia a la televisión, en ECO, Umberto y otros, Los efectos de la comunicación de masas, Ed. Jorge Alvarez, Buenos Aires, 1969, p.23.

²³ Sobre esto véase Kagelman, Jürgen , y Wenninger, Gerd, Psicología de los medios de comunicación, Editorial Herder, Barcelona, 1986; y Maletzke, Gerhard, Psicología de la comunicación, Ed. Epoca, edición del CIESPAL, Quito, 4a edición, 1976.

Por ello es imposible en la actualidad encontrar quien niegue la importancia de los medios en todos los aspectos de la vida social y en todo el mundo. Es por tanto un lugar común señalar su carácter educativo y formativo - a veces incluso magnificando de manera apocalíptica su incidencia-, no sólo en el importante pero limitado ámbito de la información y la diversión sino en el mucho más crucial de orientación y formación sobre una forma de vida.

Además es acertada la afirmación de Doelker acerca de que la construcción de nuestra imagen del mundo se realiza cada vez más a través de los medios, que a su vez proporcionan una imagen del mundo. Por consiguiente, nuestro concepto de la realidad nace -según nuestra proporción de consumo de los medios- asimismo de experiencias mediatas y no tan sólo de experiencias inmediatas.²⁴ Es decir que los medios siempre se encuentran interpuestos entre el sujeto y la realidad.

Por otra parte es conocido que todo contenido siempre tiene un sentido ideológico, presentando no como tal sino como verdad absoluta y universal. Pero también es sabido que toda ideología implica una visión del mundo, incluyendo también de la realidad.

²⁴ Doelker, Christian. La realidad manipulada. Ed. Gustavo Gili. Barcelona. 1982. p.177.

Uno de los problemas a estudiar es como los medios llevan a los receptores una *realidad* al servicio de un proyecto ideológico-político. Realidad que exige ser compartida por la población para el mantenimiento de la forma de poder existente.²⁵

Un primer aspecto a tener en cuenta es que la libertad de información es más formal que real incluso en aquellos países donde la misma es respetada (sobre esto no hace falta hacer comentarios sobre donde directamente no existe o se respeta de manera parcial).

Aquí el problema económico es central al ser determinante de las posibilidades de propiedad y funcionamiento de los medios de verdadera importancia masiva: sobre esto vemos que la difusión de la *realidad* es generalmente controlada por escasos medios en cada país- incluso por agencias de noticias internacionales-.

Esto hace que la *realidad* conocida por la mayoría de la población sea la difundida por quienes manejan el poder o están cerca de éste. En la práctica las agencias determinan qué es lo que se debe considerar como noticia. Se les ha reconocido el derecho a seleccionar de entre los múltiples eventos nacionales e

²⁵ Si bien la mayor parte de lo siguiente se refiere a las sociedades capitalistas, siempre fue evidente que en los hoy expaíses *socialistas* los medios presentaban de manera exclusiva la visión de la realidad del Estado y su partido oficial y único.

internacionales, aquello que debe transmitirse para que sea conocida por el mundo entero.²⁶

En síntesis, se busca informar de lo conveniente para el mantenimiento de las formas de dominación vigentes, desinformando o distorsionando lo que pueda atentar contra ella, eliminando o dificultando así la toma de conciencia de la realidad y las posibilidades de acción para su transformación.

El uso de términos emocionalmente cargados para impedir un análisis racional: expresiones como *dirigente izquierdista*, *grupos terroristas*, califican y etiquetan las más de las veces, predisponiendo para una opinión por encima de la interpretación, o sea inhibiendo al pensamiento crítico.²⁷

Todo lo señalado en esta parte busca entonces mostrar como actualmente son los medios los que tienen el peso central de llevar la noción de *realidad*. La reiteración en torno al falseamiento que producen no significa, de manera alguna, que siempre ocurre así, y por tanto negándose totalmente su aporte a un real conocimiento de la realidad.

En tal sentido es evidente que los medios han posibilitado, y lo siguen haciendo, tanto un mayor conocimiento de ella -en cantidad, calidad e

²⁶ Somavia, Juan. *La estructura transnacional de poder y la información en el nuevo orden internacional*. Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales (ILET), México, 1977, p.35.

²⁷ Para mayor información véase el trabajo de Landis Fred *La guerra psicológica de la CIA*. En Cuadernos de Tercer Mundo, No. 53. México, 1982

inmediatez-. En definitiva con ellos ocurre lo mismo que con cualquier instrumento y conocimiento científico: no son buenos o malos en sí, sino su valor depende de quién los use y para qué.

Sin exageración alguna puede decirse que toda la realidad del hombre hoy se encuentra afectada en diversos grados por la presencia de unos medios omniabarcativos y omnipresentes.²⁸

Los medios han producido ya un cambio en el hombre y en el mundo, no es nada descabellado decir que su impacto se incrementará en el futuro.²⁹ Los medios no son ni buenos ni malos, y su sentido dependerá de quienes lo controlen y para qué. Entre las hipótesis para el futuro, también puede pensarse que de instrumentos al servicio del control social pueden convertirse en herramientas que aporten una mayor liberación del hombre.

1.2 La Prensa

El periódico es uno de tantos medios de comunicación. Es un producto de una empresa que por su régimen de propiedad, constituye una organización anónima o una sociedad cooperativa, aunque también las hay oficiales. De esta manera, se puede decir que cualquier empresa periodística se funda en la capacidad financiera que tiene para producir un producto noticioso.

²⁸ Consultar, Mander, Jerry. Cuatro buenas razones para eliminar la televisión, Ed. Gedisa, Barcelona, 1981.
²⁹ Ver: Benesch, H. Y Schmandt, W., Manual de autodefensa comunicativa. La manipulación y cómo burlarla, Ed. Gustavo Gili, Barcelona, 1982.

El periódico como medio de comunicación social implica un esfuerzo colectivo mucho mayor en su producción como mercancía de intercambio, de lo que la generalidad de las personas creen.

Esta creencia ha contribuido además a crear el mito de la prensa como una forma de poder y control social. Ante la óptica analítica del científico social, esta forma es desmenuzada. El periódico sólo es un medio, el valor real y la presencia de poder esta en la actividad del periodista y en las ideas que transfiere al espacio periodístico. En gran medida esta actividad prioritaria en el proceso de comunicación produce información y opinión.

La definición de los medios y las técnicas de abordar el problema ponen en el centro de la discusión las formas del análisis del periódico. Se parte del hecho de que el periódico es un producto empresarial y refleja en su formato el interés del empresario y del público.³⁰

De esta manera sirve como medio de comunicación, y por las funciones asignadas desempeña un papel importante en la constitución del fenómeno, denominado comunicación masiva o colectiva.

En el plano metodológico, es una noción básica definir al periódico como proveedor de ideas y opiniones para amplios grupos de individuos, que

³⁰ Así lo afirmó el fundador del periódico El Universal, Félix Palavicini, en su libro, Mi tintero y mi pluma. El Universal, México, 1 de octubre de 1916.

comparten criterios o puntos de vista similares, sobre asuntos o temas de su interés.

Los periódicos no sólo forman opiniones con la información y juicios que les suministra el medio. Hay otros agentes sociales influyentes en la opinión personal. Desde luego, el despliegue de información y opinión en cada periódico presenta al público un mosaico ideológico vasto. Sin embargo, la cobertura de prensa siempre es limitada a ciertos temas, en términos de impacto social.

1.2.1 Opinión e Información: impacto social.

En los últimos años la atención al papel que desempeñan los medios se ha dirigido principalmente a su influencia en los ciudadanos. Estudios sobre el impacto de los medios han sido un área de investigación en diferentes ámbitos de la vida pública.

Desde los estudios de Joseph T. Klapper, sobre los efectos de las comunicaciones de masas, hasta las investigaciones de auditorio, que se manifiestan en escalas o ratings,³¹ también entran en esta área las encuestas de opinión. En este caso, la investigación y el trabajo se encuentran en la área empírica, en la recuperación de los datos útiles para conocer al periódico como

³¹ Klapper T. Joseph, *op. cit.*, p.3.

portador de intereses específicos, que le asignan al periódico un valor mayor, al que se piensa pues, no solo sirve para “envolver el kilo”; sino de fuente de información primaria para públicos masivos, tal como los define Charles Wrigh, en su libro sobre la comunicación masiva.³²

En el último tercio del siglo XX en la comunicación social predomina la de los medios de comunicación colectiva, también denominada *mass-media*. Por sus características generales y desarrollo tecnológico, estos medios son la prensa, el cine, la radio, la televisión , los carteles, los discos, los videocassettes, los cassettes y el internet. Cuando se plantea el predominio de estos medios no se excluyen otras formas de comunicación como son los festivales, las concentraciones políticas, los eventos deportivos y por supuesto el rumor. En el ámbito de la colectividad ocurren procesos y fenómenos análogos a los comunicacionales y donde los medios desempeñan una función actualmente insustituible.

El medio-periódico cumple un doble papel: de soporte y de registro del contenido informativo.³³ El periódico es una organización compleja, tanto en su estructura de producción (empresa), como en su producto informativo cotidiano (periódico diario o semanario). Las características principales del periódico

³² Véase al respecto la obra de Wrigh Charles. *La comunicación de masas*. Ed. Paidós, Argentina, 1963.

³³ Heidt, Edhard V. *Taxonomía des médias*. En *Communications* No 32, Paris, 1981, p. 51.

pueden señalarse bajo los aspectos siguientes: 1) el tipo de organización empresarial; esto es, el grupo humano y la maquinaria técnica de producir información impresa, de crear un fenómeno comunicacional social o colectivo. Su característica es la de hacer pública la comunicación de manera periódica.³⁴ Como soporte físico; la de transmitir bajo una racionalidad u orden la información socialmente útil. El producto periodístico como una aportación cultural y de comunicación social, es relativamente nuevo frente al lenguaje y la imprenta misma.³⁵

La prensa como producto material nos permite sintetizar en dos grandes variables su estudio, uno referente a su status económico y otro como depositaria -memoria-, de las informaciones socialmente útiles, en este renglón como el registro de los hechos y eventos de interés público.

En el proceso de la comunicación colectiva es un requisito el interés público. Esto implica una actuación del comunicador social, como un intermediario (medio), entre las noticias y un interlocutor. Precisamente la participación del público -grupos sociales- hace una característica de la prensa masiva o para las colectividades sociales. Sin embargo, nos preocupa caracterizar inicialmente el medio y su contenido, de manera tal que podemos

³⁴ Bagdikian, Ben. Las máquinas de información, Ed. FCE., México 1975, p.47.

³⁵ Ibid., p.48.

expresar que la información del medio de interés público es igual al cúmulo de noticias periodísticas. La noticia es sin duda, y para este caso, un relato periodístico que tiene características de rapidez en su transmisión, con un orden especial -género periodístico- y transformando en cosa pública; la difusión es el elemento central.³⁶ Es un producto de la organización periodística, de la prensa contemporánea. Tradicionalmente se asocia a las noticias periodísticas con los ingredientes de actualidad, proximidad, curiosidad, emoción, conflictos, etcétera.³⁷

Esto y más distingue a este producto como tal. Es uno de los ejes de la prensa cotidiana, cuando menos en este país. Las noticias dice Ben Bagdikian, "...constituyen un artefacto intelectual que se construye de acuerdo con un código ético y se recibe como una experiencia cultural. Se distingue de otros criterios informativos por su carácter temático, por su interés público por ser un producto mercantil y en última instancia como un producto cultural.³⁸ Además es un elemento dinámico, en constante evolución, pues el interés común de grupos e individuos requiere novedades cotidianas.

El concepto de noticia periodística trae implícito los elementos de *novedad, rapidez, cercanía, e interés público*. Aunque no todas las noticias

³⁶ Consultar Wright, Charles, *La comunicación de masas*, Ed. Paidós, Argentina 1963

³⁷ Warren, Carl N. *Géneros periodísticos informativos*, Ed. F.C.E., México 1983 p.23.

³⁸ Bagdikian, Ben. *op.cit.* p.197.

atraen a todo el público, si importan las principales que destaca el medio en su edición.

Con todos los elementos noticiosos el periódico es algo más que noticias. En relación del medio impreso con otros elementos de la comunicación, Bob Hodge dice, “el estudio de los periódicos y otros medios de comunicación de masas comprende el estudio de un conjunto de comunidades interrelacionadas. Están en la comunidad constituidas por el acto de comunicación....Está también la comunidad que el periódico transmite o crea; el mundo que registra las imágenes de las relaciones sociales y de los acontecimientos.....”³⁹

Para sintetizar la prensa contemporánea y como medio de comunicación Bob Hodge escribe “los periódicos inevitablemente dan sólo una versión parcial del mundo. Seleccionan, recordenan, transforman, distorsionan y suprimen de tal manera que el producto final es reconocible ese periódico y ningún otro....”⁴⁰

Desde el ángulo de la relación de la empresa periodística y los contenidos informativos, así como los productos periodísticos, podemos afirmar con palabras del autor citado que “...la mercancía real que alimenta la lealtad de los lectores es más que un estilo distintivo de presentar un material común.”⁴¹ Es

³⁹ Hodge, Bob. Periódicos y comunidades en lenguaje y control, Ed. F.C.E. México, 1983, p.212

⁴⁰ Idem.

⁴¹ Idem.

una estructura que preexiste al contenido específico. Esta estructura produce un sesgo sistemático del contenido, pero también, lo cual es más importante, es ella misma un contenido".⁴²

Por último se puede decir que de las relaciones implícitas como producto mercantil en función de un mercado de servicios, la prensa cotidiana despliega una doble función de responsabilidad pública: participa en el circuito producción-mercancía-consumo y en la formación de opiniones, emisor-mensaje-receptor.

⁴² *Idem.*

CAPÍTULO II: LA PRENSA DE JAPÓN

2.1 Los medios de comunicación de Japón

Una vez que ya presenté a los medios de comunicación, en especial a la prensa escrita, como mecanismo de persuasión, control, ideologización y socialización, en este capítulo trato de mostrar la importancia de este medio de comunicación en la sociedad nipona, puesto que uno de mis principales objetivos en esta investigación es saber lo que se dice de México en los diarios de Japón, por lo que es necesario conocer las principales características de este medio informativo.

Para ello, presenté una breve semblanza histórica de este medio de comunicación. Desde el surgimiento del primer periódico, el establecimiento de la industria y la época de la posguerra, hasta su consolidación como mecanismo de progreso y de avance hacia un mejor futuro del pueblo japonés.

Contemplo el desarrollo de la libertad de prensa en el país asiático, sustentada, en gran medida, en los Cánones del Periodismo y la Constitución de 1946. También exhibo el sentir de exclusión del japonés hacia el extranjero, en este caso del corresponsal, por medio de los Clubes de prensa.

Con base en datos de la UNESCO entre los medios de comunicación más desarrollados del mundo, se encuentran los de Japón, quienes sirven a más de ciento veinte millones de personas y contribuyeron al rápido crecimiento económico que inició en los 60, el cual llevó a Japón a consolidarse como una de las potencias económicas a nivel mundial.⁴³

La densa concentración de la población, obligó a Japón a evolucionar en sus sistemas informativos. El acceso a los mecanismos más sofisticados, como la comunicación via satélite, ha permitido a la sociedad japonesa el ávido uso de una inimaginable gama de medios de comunicación.

El análisis hecho en octubre de 1985 por la Asociación de Editoriales y Editores de Japón divulgó que los periódicos matutinos y vespertinos tienen una circulación de 68 millones de copias. El Instituto de la Investigación de Publicaciones dio a conocer en junio de 1985 que durante el año anterior se imprimieron 4.0 billones de revistas semanales, quincenales y mensuales y aproximadamente 1.4 billones de libros.⁴⁴

Por su parte, la Agencia Japonesa de Planeación Económica estimó en marzo de 1985 que existen 176.7 televisores de color por cada cien casas.

⁴³ UNESCO, *Los medios de comunicación*, UNESCO, Capítulo III, Asia, EUA, 1994, p.46.

⁴⁴ *Idem*.

Lo anterior demuestra la importancia de los medios de comunicación en Japón, no sólo por su amplia cobertura de la población, sino por su influencia en la opinión pública y la consolidación de la sociedad nipona.⁴⁵

2.2 La prensa: Breve semblanza

2.2.1 Historia

El primer periódico escrito en la lengua japonesa fue el Kampa Batabata Shimbun⁴⁶ publicado durante la época del shogunato en 1862 por el Tokugawa. Se caracterizó por sus sencillas traducciones de cuentos del Javasche Coutant de Batavia (ahora Djakarta). Se imprimió en bloques de madera y tenía un formato parecido a las revistas de hoy.

Pero el primer periódico hecho en Japón fue escrito en lengua inglesa. En 1861 el inglés A W Hansrad, en Nagasaki, publicó el periódico quincenal List and Advertiser. A partir de ese momento el quincenal de A W Hansrad fue traducido al japonés por los entonces intelectuales quienes lo adoptaron como propio.⁴⁷

⁴⁵ *Ibid.*, p.47.

⁴⁶ El primer periódico se escribió usando *El vocabulario de respeto*. Una característica muy especial del japonés, es la existencia de niveles o estilos en el habla de acuerdo a la situación -lenguaje ordinario, humilde y honorable, dependiendo del grado de respeto requerido hacia la persona a quien uno se dirige, al tipo de ocasión.

⁴⁷ Foreign Press Center, *Japan's mass media*. FPC, Tokyo, Japan, 1986, p.7.

Sin embargo, fue hasta después de 1868, Restauración Meiji,⁴⁸ cuando oficialmente se le reconoció al Kapa Batabita Shibun como el primer diario. El 28 de febrero de 1871 el Yokohama Mainichi Shimbun imprimió su primera edición.

Al siguiente año surgieron los periódicos más viejos de Japón y que en la actualidad todavía circulan. El Tokio Nichi-nichi Shimbun, conocido en nuestros días como el Mainichi Shimbun, y el Koshu Shimbun, precursor del Yamanashi Nichi-nichi Shimbun, el Kofu, hoy prefectura del Yamanashi Shimbun.

La mayoría de estos diarios eran la voz del gobierno, proclamaban sus actividades, se ocupaban de difundir algunas tareas locales, eran escritos en chino clásico y leídos por las clases superiores, miembros de la cúpula imperial, la élite samuray e intelectuales.⁴⁹

Años después la lectura de los periódicos se extendió por toda la nación. De los primeros periódicos leídos por todo tipo de ciudadanos se encuentra el

⁴⁸ La historia de Japón está dividida en períodos que se caracterizan por cambios drásticos en la sociedad. El período Meiji, abarcó el final del siglo XIX y los primeros años del siglo XX. Se caracterizó por la abolición de los pueblos feudales y su reemplazo por el sistema prefectual. Se estableció: la armada nacional y el servicio militar obligatorio, el nuevo sistema de impuestos, el sistema decimal, los ferrocarriles, el correo, el telégrafo y el teléfono. La industria comenzó a modernizarse. La prohibición del cristianismo se revocó. Ocurrió la guerra Chinojaponesa. Después de la victoria de Japón, Rusia, Alemania y Francia obligaron al país a abandonar los territorios obtenidos, causando resentimientos. Se estableció la alianza Anglojaponesa y ocurrió la guerra Rusajaponesa.

⁴⁹ *Ibid.*, p.8.

Yomiuri Shimbun, que inició en 1874 en Tokio, y el Asahi Shimbun, que empezó a publicar en 1879 en Osaka.

Estos periódicos introdujeron en sus páginas la cultura extranjera, es decir, fueron los primeros periódicos que se preocuparon de informar a la población japonesa de lo que pasaba en el exterior. Sus artículos eran de interés humano, se preocupaban por la salud y las condiciones de vida de la población. A finales del siglo XIX lograron sobrepasar la circulación de los mil periódicos diarios.

Al mismo tiempo comenzó un fuerte movimiento social que cubrió a gran parte de los periodistas de la época; surgió el Movimiento de Derechos Populares (Jiyu Minken Undo), integrado por algunos periodistas que exigían la elección de una asamblea nacional y la promulgación de una constitución.⁵⁰

En 1881 por decreto Imperial se estableció una asamblea nacional y para 1890 se formaron los primeros partidos políticos que no simpatizaban con las actividades gubernamentales. A estas organizaciones se integraron periodistas e intelectuales que tenían gran influencia en pequeños grupos sociales.

En 1883 el gobierno inició una contra ofensiva hacia los periódicos que no simpatizaban con el sistema; publicó la gaceta oficial, que surgió no sólo

⁵⁰ Ibid., p.9.

para anunciar todos los decretos oficiales emitidos por el Imperio, sino para aminorar el monopolio informativo de los diarios.⁵¹

En 1909 el gobierno reemplazó la Ordenanza de la Prensa suscrita en 1875, con una nueva Ley de Prensa que exigió a los editores no atacar de forma directa al gobierno ni a los servidores públicos, por lo contrario se suspendía o se prohibía la publicación del periódico.

Estas mediadas restringieron la actividad de la oposición en los periódicos. Pero dieron origen a periodistas llenos de ira y cólera hacia el gobierno, pues la libertad de expresión había sido limitada.

El Tokio Jiji Shimpo (1882-1936) fue la casa de esos nuevos periodistas que se apartaron de la gente afiliada a partidos, en busca de una mayor libertad y un mejor desarrollo profesional.

Es oportuno resaltar que en 1888 surgió la primera agencia informativa, Jiji Tsushin Sha (1888-90) y dos años más tarde se industrializó la prensa, cuando el Asahi Shimbun Sha importó de Europa la primera rotativa de periódicos (Marinoni Press from France). Ambos desarrollos hicieron posible imprimir noticias en forma oportuna, en menor tiempo y con una distribución más

⁵¹ *Ibidem.*

amplía: además sirvió para establecer una mayor cobertura de noticias durante la Guerra Sino-Japonesa (1894-95).⁵²

2.2.1.1 El establecimiento de la Industria

Como las normas del capitalismo llegaron a ser inculcadas en la sociedad japonesa de finales del siglo pasado y principios del siglo XX, la prensa dejó de depender del apoyo brindado por los partidos políticos y de algunas figuras importantes del mundo público y empresarial, e inició su desarrollo como industria independiente.

La circulación creció, los diarios de Tokio y Ozaka comenzaron a imprimir más de cien mil copias diarias. Las técnicas de la producción mejoraron y el consumo de este producto comenzó a crecer y a extenderse más allá de las pequeñas localidades, cubriendo ciudades y su periferia.

El uso de la fotografía e impresión a color también se incremento, debido al aumento de la publicidad (en 1901 surgió el predecesor de Dentsu, principal agencia de publicidad en el Japón de nuestros días), se mejoró el esquema del periódico, creció el número de páginas, se insertaron suplementos especiales, surgió la sección popular (espectáculos o sociedad), de debates y de espacio al público.⁵³

⁵² *ibidem*.

⁵³ *ibid* . p 10.

En la segunda década del siglo XX la prensa llegó a ser intermediaria en las disputas entre la aristocracia autoritaria y militar por un lado, y por el otro el partido del gobierno, apoyado por hacendados y el nuevo burgués.

La imparcialidad de los periódicos obligó al gobierno y a la aristocracia a tomar en cuenta a los diarios en cada uno de sus movimientos. El terrible terremoto de Kanto, 1 de septiembre de 1923, fue punto crucial para el desarrollo de los diarios de Japón. Mientras que los periódicos de Tokio sufrieron pérdidas millonarias, debido a la destrucción de algunas plantas productivas, otros, como el Asahi Shimbun y el Mainichi Shimbun aprovecharon el desastre para extender su influencia nacional. El 1 de enero de 1924 este par de diarios, anunciaron por separado que habían rebasado el millón de copias.⁵⁴

En aquellos días, la prensa se encontraba en la cúpula de la comunicación, pero sabían que pronto tendrían que compartir el trono con otro instrumento de información. En 1925, la radio comenzaba a jugar un papel muy importante en la sociedad de masas.

El novedoso medio de comunicación y la fuerte influencia del Asahi Shimbun y el Mainichi Shimbun, tenían prácticamente en sus manos el control

⁵⁴ Ibidem.

de la opinión pública y por ende el control de la información durante las décadas de los años 20 y 30.

Pese a ello el tratado de principios de siglo hacia el militarismo había adquirido también velocidad. La depresión mundial que dejó la Primera Guerra Mundial, tuvo un efecto drástico en el Japón urbano y rural al exponer la debilidad del capitalismo nipón.⁵⁵

Paralelamente, la fuerza fascista se había arraigado en el Ejército japonés, se colocó al frente de la sociedad, sobre el gobierno, sobre los pacifistas y sobre las nulas críticas de una prensa ya controlada.

En 1931 la fuerza del Ejército se había consagrado y expandido por toda la población. El incidente de Manchurain,⁵⁶ puso a Japón al pie de la guerra. Para consolidar la opinión pública, el gobierno unificó en 1936 a las agencias informativas en el Domei Tsushin Sha y el Gabinete creó un comité que se encargó de estandarizar las noticias. Con la erupción de la guerra en China en

⁵⁵ *Idem.*

⁵⁶ A principios del siglo XX, la industria de Japón se concentra en la industria pesada, centrandose principalmente, en torno al hierro y al acero (especialmente en los minerales de hierro y carbón disponibles en Manchurain después de la victoria en la guerra ruso-japonesa). Grandes buques, locomotores y otros equipos ferroviarios empezaron a fabricarse. Sin embargo, Japón entró en la década de los veinte en múltiples conflictos sociales. Se expandió el desempleo, los conflictos laborales aumentaron y el movimiento socialista ganó terreno. Se consolida el movimiento militar socialista, conectándose después con el Nazismo y Fascismo. Japón perdió el dominio sobre China y otros territorios, así como el control de Manchurain. Estos son algunos factores que llevaron a Japón a iniciar la Guerra del Pacífico.

1937, todas las noticias nacionales fueron censuradas por orden militar. Sólo se podían difundir las noticias que emitía el gobierno.⁵⁷

A su vez, la actividad periodística se redujo, ya que las empresas productoras de papel suspendieron la producción por falta de materia prima y mano de obra. Ante la escasez de papel, en 1944 el volumen de los diarios se redujo a una sola hoja impresa por los dos lados.

En los 30 el gobierno japonés sólo permitió la publicación de 1,200 periódicos al día (aproximadamente 7,700 publicaciones por semana, incluyendo los semanarios y quincenales), en 1943 decayó a 55 ejemplares por día, es decir poco más de uno por entidad.⁵⁸ Las empresas sobrevivientes a la represión militar, determinaron la estructura geográfica de distribución de nuestros días.

2.2.1.2 Época de la Posguerra

El fin de la Segunda Guerra Mundial había llegado, Japón aceptó las condiciones de agosto de 1945. La Ocupación de las Fuerzas Aliadas (Allied Occupation Forces, SCAP) vertió su energía en desmilitarizar y democratizar a la sociedad japonesa. El primer paso fue “derogar” la censura de los medios de comunicación. Los periódicos que todavía se mantenían de pie después de la

⁵⁷ *Idem.*

⁵⁸ *Idem.*

posguerra purgaron sus filas y continuaron publicando. Domei Tsushin Sha, que había estado activo durante la guerra se disolvió voluntariamente y fue reemplazado en noviembre de 1945 por el Kyodo Tsushin Sha (Kyodo News Service) y el Jiji Tsushin Sha (Jiji Press).

En un esfuerzo por prevenir los monopolios, SCAP ayudó a fundar nuevas publicaciones. En 1947 un salpullido de periódicos comenzaron a publicar. La crisis económica y social, la escasez de materiales y alimentos, el sentimiento de derrota combinado con la ocupación de los "Aliados" y la censura que existía por parte de éstos, revivió a la prensa japonesa.

Con la llegada de las fuerzas armadas de San Francisco y la salida de los SCAP tras la firma del tratado de paz de abril de 1952, Japón recobró su independencia y los periódicos y agencias informativas empezaron a extender sus células de periodistas en el extranjero. Al mismo tiempo se controló el precio del periódico y se intensificó la ración de papel.⁵⁹

En octubre de 1951 los diarios más importantes empezaron a publicar por la mañana y la tarde. La competencia se incrementó. Nuevos sistemas de distribución surgieron y la guerra entre agentes de ventas había iniciado por el mercado de los suscriptores. Durante la guerra, la falta de mano de obra llevó

⁵⁹ *Ibid.*, p.11.

al distribuidor a enfocar sus ventas en distritos específicos. En sentido contrario al finalizar la guerra los periódicos comenzaron a extender sus redes de circulación por toda la nación.

Alrededor de 1960, la industria del periódico había sido inundada por la ola de innovación tecnológica y la producción se desdobló por todas partes. La reforma en las técnicas de producción inició con la introducción del Kanji Télex e impresión del Facsímile, y se dio la revolución en la impresión con el equipo Offset.

El rápido crecimiento y la expansión económica del Japón durante los 60 aceleró el crecimiento de los periódicos. El *boom* publicitario que originó este crecimiento obligó a los diarios a cambiar de estrategia. Dependiente de sus ventas, la industria del periódico empezó a tener más ingresos por medio de la publicidad. El número de copias impresas de la mañana y tarde, aumentaron en un 125 por ciento, de 29 millones 922 mil copias en 1951 a 68 millones 300 mil en 1985. Durante ese mismo periodo la población del Japón creció en 43 por ciento.⁶⁰

A su vez, el aumento de los televisores en los hogares y la incursión de la televisión, el FM en la radio, nuevas editoriales semanales y mensuales, y otras

⁶⁰ *Ibid.*, p.12.

muchas formas de comunicación brindaron a la sociedad japonesa de los 70 y 80 nuevas fuentes de información.

Los periódicos han sido por 120 años el medio de información primario de la población japonesa. Su dominación avanza paralelamente a los medios electrónicos. La tradición y la familiaridad han ayudado a los periódicos a retener un alto grado de credibilidad.⁶¹ Sin embargo en las últimas décadas las generaciones más jóvenes han desviado su atención a la comunicación audiovisual.

En contestación, la industria del periódico intenta construir su riqueza de información creando un género nuevo de procesamiento de información, la base de datos.

2.2.1.3 Los ochenta

Los periódicos japoneses comparten muchos de los rasgos del periodismo moderno de los Estados Unidos y de Europa. Por ejemplo, son empresas privadas y en su mayoría no tienen un público definido. Respetan la libertad de expresión y del lenguaje, ambos derechos humanos básicos y garantizados por la Constitución japonesa. Los periódicos nipones difieren de

⁶¹ Idem.

cualquier modo de otros periódicos; su manera de publicación, políticas de redacción y los sistemas de ventas y distribución.

En 1984 existían alrededor de 125 periódicos. La edición matutina y vespertina, como se hace en Estados Unidos y algunos países de Europa, alcanzaron en 1985 una emisión total de 68 millones 300 mil copias, colocándose la prensa japonesa en el segundo lugar a nivel mundial en circulación. En cuanto a número de copias por cada mil habitantes, Japón ocupa el primer lugar con 569.

2.2.1.3.1 Acuerdos durante 1991-1992

El comienzo de la década de los noventas estuvo lleno de acontecimientos que de alguna manera influyeron en el orden mundial. La prensa del Japón no quedó exenta a estos cambios. La Guerra del Golfo y el derrumbamiento de la Unión Soviética, fueron sucesos que literalmente agitaron al mundo.

Más de tres décadas de crecimiento económico se interrumpieron en 1991, cuando el líder asiático entró en un periodo de recesión y los índices de crecimiento se detuvieron para empezar a descender. El balance comercial que todavía continúa estable en nuestros días, comenzó a bajar en comparación con

otros años; las exportaciones disminuyeron y las importaciones, principalmente de materia prima aumentaron.

Muchas actividades corruptas operaban detrás de los movimientos de la economía. Se descubrieron grandes fraudes y se evidenció a muchas empresas que obtuvieron préstamos ilegales de la banca, créditos indebidos y acuerdos al margen de la ley.

Por ejemplo, el Nihon Keizai Shimbun publicó en sus páginas matutinas del 29 de julio de 1992 un caso que evidenció la corrupción dentro de las Instituciones Bancarias de Japón. El autorrobo que realizan algunos funcionarios dentro de la banca, la desaparición de las arcas de los bancos y la falta de liquidez a causa de prácticas ilícitas, fueron contemplados dentro del reportaje.

El trabajo periodístico incluyó una lista de los clientes que habían pagado sus compensaciones y que fueron objeto del fraude bancario. El periódico también reportó que parte de los préstamos ilegales fueron obtenidos gracias a firmas de prominentes políticos que justificaban sus operaciones mostrándolas como "contribuciones políticas". También reveló las actividades de otras casas de seguridad que operaban de forma similar. En 1992 la nota publicada fue catalogada, sin duda como el escándalo político del año.

En 1991, la prensa japonesa mostró gran interés por los eventos que llevaron a la desintegración de la Unión Soviética. El gran despliegue reporteril que se dio en ese año fue una muestra de ello. Además de los corresponsales situados en Rusia fueron enviados otra decena más para desplegarse por todo el país en cuestión.⁶²

El interés de la prensa japonesa por tener presencia en dicho acontecimiento, obligo al país nipón a una negociación diplomática con la Unión Soviética sobre el número de reporteros que podían estar en el país Soviético.

En enero de 1991 se firmó el acuerdo de corresponsalía entre las dos naciones. Dicha negociación ocasionó el aumento de 20 a 50 corresponsales en aquel país. Según lo estipulado, el ingreso se iba a realizar en dos partes, 10 reporteros dentro de los primeros meses de ese año y el resto, 20 periodistas, ingresarían en octubre de ese mismo año.

Y aunque la Unión Soviética se dio por desaparecida en diciembre de 1991, la República de Rusia estuvo de acuerdo con el límite de 50 corresponsales establecido por el régimen anterior.⁶³

⁶² Toshiie Yamada, General Trends of the Japanese Press in 1991-1992, Nihon Shimbun Kyodai (NSK), Japan, 1992, p.31.

⁶³ Ibid., p.32.

En ese mismo año, también se dio un conflicto similar con China. La discusión también giraba sobre el número de corresponsales japoneses que podían estar en ese país. La Cancillería de ambos países firmaron en febrero de 1992 al acuerdo de corresponsalía entre China y Japón. En él se acordó el acceso, como máximo, de 50 periodistas japoneses en territorio chino. Por lo tanto el aumento fue de 46 a 50 periodistas.

Toshie Yamada, editor del Nihon Shimbun Kyodai, en el ensayo sobre los “Tratados generales de prensa japonesa durante 1991-1992”, afirmó que el Nihon Shimbun Kyodai (NSK) y otros diarios tienen la convicción de que se debe abolir toda limitación acerca del número de corresponsales que salgan al extranjero en busca de noticias.⁶⁴

2.2.1.3.2 Los diarios en la actualidad

Según el estudio hecho por la Asociación de Editoriales y Editores de Japón, en 1994, la nación contó con 121 diarios y con una circulación de 72.0 millones. La circulación por cada mil personas fue de 578 periódicos, el más alto en el mundo. Esto debido a que Japón tiene el nivel más alto de lectura en los adultos, casi el 100 por ciento de los adultos japoneses tienen el hábito de la

⁶⁴ *Ibid.*, p.33.

lectura, y también el echo de que el 92.8 por ciento de los periódicos producidos se reparten en los hogares de los lectores.

En 1994 las empresas de publicidad destinaron el 21.7 por ciento, 1.12 trillones de yenes, de su capital a los periódicos. Esto significó el 36.1 por ciento del ingreso anual de los periódicos.⁶⁵

2.2.1.3.2.1 Tipos de Periódicos

Los periódicos se clasifican de acuerdo a su circulación y su perfil periodístico. Es decir, se clasifican en: nacionales o locales, económicos, políticos o deportivos.

La circulación nacional se lleva a cabo gracias a la red de computadoras que transportan las planas a específicos y estratégicos puntos del país, como: Tokio, Osaka, Nagoya y Kita Kyushi. En esta lista, participan el Asahi Shimbun, Mainichi Shimbun, Yomiuri Shimbun, Sankei Shimbun y Nihon Keizai; los periódicos más grandes de Japón, encargados del 50 por ciento de la circulación total del país.

Existen diarios de circulación local como el Hokkaido Shimbun que se distribuye en Hokkaido y el Tokio Shimbun, que concentra sus ventas sólo en Tokio. El Chuhichi Shimbun, una filial del Tokio Shimbun, se vende

⁶⁵ Foreign Press Center, Japan, a pocket guide, Nippon Press Center, Tokyo, Japan, p.153.

únicamente en Nagoya y las entidades de la zona centro del Japón. El Nishi Nippon Shimbun, circula sólo en Fukuoka, y el Kyushu se distribuye únicamente en Kyushu.

En Japón existen todavía pequeños periódicos locales cuya circulación queda en una prefectura específica. La circulación nacional se genera y depende de sus ventas en Tokio, Osaka, Nagoya y Fukuoka. Fuera de las áreas metropolitanas, los pequeños periódicos suplen la circulación de los llamados "grandes".

Además de estos periódicos, existen otros especializados en economía, agricultura y textiles. El Nihon Keizai ejemplifica el periódico especializado, trata principalmente temas económicos y es considerado un periódico de circulación nacional debido a la gran cobertura que tiene en todo el país. Éste es consultado en su mayoría por los prominentes empresarios del Japón, gente de negocios y estudiosos de economía.

2.2.1.3.2.1.1 Especializados

En Japón existen periódicos especializados en deportes o escritos en la lengua inglesa. Hay nueve diarios expertos en el deporte, la mayoría de estos abarcan las áreas urbanas como Tokio y Ozaka. Sus redes de circulación se parecen a los periódicos de corte nacional.

El principal tema que manejan y que acapara sus primeras planas, es el béisbol, tanto profesional, amateur y colegial, sin dejar de lado a los otros deportes. El béisbol es el deporte más popular del país, inclusive, superior al sumo. Entre sus páginas los diarios le dedican pequeños espacios a la cultura, sociales, entretenimiento y ocio. En octubre de 1985 se reportó que los diarios deportivos diurnos tienen una producción diaria de 5 millones 558 mil copias.

Aunque los periódicos escritos en inglés no tienen una circulación importante, compiten por el mercado de habla anglosajona que habita en Japón. Los cuatro más importantes son: El Japan Times, El Asahi Evening News, El Mainichi Daily News y El Daily Yomiuri.

Con la excepción del Japan Times, los tres restantes están afiliados a “los tres grandes”, el Asahi, Mainichi y Yomiuri. Los periódicos publicados en inglés son destinados al mercado extranjero interno, aunque hay lectores japoneses, principalmente estudiantes u hombres de negocios, que también tienen preferencia por estos diarios.

2.2.1.3.2.2 Competencia

En todas las partes del país existe una competencia constante. Los periódicos de distribución nacional buscan llegar hasta el más pequeño pueblo, donde los viejos monopolios dominan. Su gran presencia y arraigo entre los

habitantes de las pequeñas comunidades, no *permiten* la entrada de los *grandes diarios* al pequeño mercado. Este es el mayor problema que enfrentan día con día la industria del periódico.

La Ley Antimonopolio y la Ley de Prohibición de Regalos, Presentaciones y Premios, prohíbe que los periódicos formen un mercado a base de premios, descuentos, libre suscripción, bajo precio, etcétera. A pesar de esa ley, muchos distribuidores ignoran esta cláusula cuando rivalizan por alguna suscripción en el mercado que diariamente va en aumento.⁶⁶

La Comisión del Comercio y Justicia (CCJ) se encarga de prohibir estas actividades. En febrero de 1985 todas las compañías de periódico anunciaron su renuncia a esta práctica.

La CCJ en la búsqueda de establecer una competencia equilibrada y justa anunció a finales de los 70 la fijación del precio del periódico. En junio de 1980, la CCJ dio a conocer que los principales periódicos nacionales estaban conformando un oligopolio y cualquier movimiento en el precio del periódico sería motivo para sancionar a la empresa.⁶⁷ Para más detalle sobre la intensa rivalidad entre los diarios japoneses ver gráfica Número I.

⁶⁶ Foreign Press Center, *Japan's Mass ...*, op. cit. p.23.

⁶⁷ *Ibid.*, p.24.

Circulación Nacional, por Bloque y Región

Gráfica 1

Años	Periódicos Nacionales, Asahi, Mainichi y Yomiuri (producción)	Nikkei y Sankei (producción)	Periódicos por Bloque, Occidente, Centro y Hokkaido (producción)	Circulación total (producción)	Regionales y Deportivos (producción)
1960	10,682	2,761			
1965	13,234 (44.4)	2,706 (9.1)	2,694 (9.0)	18,634 (62.5)	11,142 (37.5)
1970	16,173 (44.5)	3,307 (9.1)	3,433 (9.5)	22,913 (63.1)	13,392 (36.9)
1975	17,95 (44.3)	13,608 (8.9)	4,102 (10.1)	25,66 (63.3)	114,85 (36.7)
1980	20,440 (44.5)	3,770 (8.1)	4,448 (9.6)	28,851 (62.2)	17,540 (37.8)
1984	20,440 (43.0)	3,977 (8.4)	4,720 (9.9)	29,137 (61.3)	18,378 (38.7)

Fuente: estadísticas ABC News, 1995

Nota:

1. La circulación esta en millones.
2. La circulación por bloque o regional se concentra en específicas áreas.
3. En la parte central se incluyen los periódicos: Tokio Shimbun y el Hokuriku Chinichi Shumbun.
4. Hasta octubre de 1984 los periodos deportivos en total tuvieron una circulación de aproximadamente 5.419 millones (el 11.4 por ciento de la circulación total de los periódicos de Japón).

Ese mismo año, ante los líderes de la industria, se decretó el precio del periódico durante los próximos seis años. La suscripción mensual se mantendría en 2 mil yenes. Este decreto sólo se modificaría si la Comisión del Comercio y Justicia lo consideraba apropiado.

El establecimiento de un precio fijo, le permitió a los diarios continuar con su batalla de ventas y distribución a un mismo nivel. Los periódicos que lograron triunfar fue con base a la calidad de sus noticias y nunca más por su precio.

2.2.1.3.2.3 Código de ventas

El 16 de diciembre de 1954, día en que se fundó el primer código de ventas de la prensa, el Nihon Shimbun Kiudai reconoció que debido a su naturaleza pública, los diarios deben darse cuenta que hay restricciones en los métodos de promoción de circulación.

Si un periódico ignora las restricciones en su avidez de aumentar la circulación, adoptando prácticas injustificadas, se corre el peligro de que se pierda la confianza en el periódico como órgano público y será imposible que los diarios cumplan con sus propias funciones.⁶⁴

Los periódicos afiliados a la Asociación de Editores y Editores de Japón deben de respetar las reglas básicas para evitar los problemas de promoción de ventas. El Código de Venta del Periódico es un esfuerzo por equilibrar la competencia y tener el registro de las ventas de los miembros de la asociación.

⁶⁴ Nihon Shimbun Kyodai, Newspaper sales code, NSK, Tokyo, Japan, December 16, 1954, p.56.

El código de ventas adoptado en la década de los 70 por miembros de la Asociación de Editoriales y Editores de Japón fue el siguiente:

- a).- Respetar la libertad de los lectores por escoger el periódico de su preferencia.
- b).- Entregar los periódicos rápidamente.
- c).- No se inducirá al lector a consumir un periódico por medio de regalos o premios.
- d).- La suscripción del periódico no debe de ser aumentada una vez que ya se haya acordado el precio del mismo.
- e).- Los agentes de ventas no utilizarán ningún recurso o método de discriminación, desinformación u obstrucción.

2.2.1.3.2.3.1 Ventas y Circulación

El estudio realizado en 1993, por la Asociación de Editoriales y Editores de Japón, sobre la circulación total de los periódicos japoneses, abarca también los suplementos, la edición matutina, vespertina y las ediciones especiales que se venden por separado de los diarios.⁶⁹ En la gráfica 2 se calcula el incremento de la circulación desde 1960.

⁶⁹ The Japan Newspaper Publishers and Editors, Newspaper sales and distribution. JNPE, Tokyo, Japan, 1986, p.21.

Dicho aumento virtualmente se ha incrementado en las dos últimas décadas, es decir, simplemente crece al igual que la población.

Distribución del Periódico

Gráfica 2

Año	Circulación	% cir	Número de Familias	Copias por Familia	% Fam.
1960	24,438,070	(100.0)	20,656,000	1.18	(100.0)
1965	29,776,465	(121.8)	24,082,000	1.24	(116.6)
1970	36,303,928	(148.6)	27,870,000	1.30	(155.6)
1975	40,512,598	(165.8)	33,320,006	1.22	(161.3)
1980	46,391,096	(189.8)	35,830,857	1.29	(173.5)
1984	47,515,488	(194.4)	37,934,575	1.25	(183.6)

Fuente: Asociación de Publicadores y Editores de Periódicos del Japón.

Por ejemplo la circulación total matutina y vespertina en 1985 fue de 68 millones 300 mil. Esta cifra, colocó a Japón en el segundo lugar de circulación mundial. Actualmente, Japón se encuentra en el primer lugar de cobertura. Por cada mil personas existen 569 copias. Así se ejemplifica en la gráfica 3.

En 1985, la Asociación de Editoriales y Editores de Japón tenía registradas 124 compañías productoras de diarios, 51 de ellas editan por la mañana y tarde, 55 por la mañana y 18 sólo por la tarde.⁷⁰

⁷⁰ *Ibid.*, p.22.

Países con mayor circulación de periódicos

Gráfica 3

Lugar	País	Circulación (en millones)	País	Circulación (copias por cada 1,000 habitantes)
1	URSS *	113.97	Japón *	589
2	Japón *	72.53	Alemania Oriental. *	585
3	USA	62.42	Suiza *	524
4	China *	39.65	Finlandia *	515
5	Alemania Occidental *	21.10	Noruega *	483
6	UK	23.47	URSS *	479
7	India *	21.85	UK	421
8	Francia	10.33	Alemania Occidental *	347
9	México *	10.53	USA	265
10	Alemania Oriental*	9.70	México *	124

Fuente: Asociación de Publicadores y Editores de Periódicos del Japón octubre de 1985)

* cifras registradas hasta octubre de 1991. UNESCO.

2.2.1.3.2.3.2 Estancamiento de la Producción

La circulación total registrada hasta octubre de 1991 de los diarios en Japón, fue de 72 millones 516 mil 463 copias, una disminución de aproximadamente 7 mil copias si comparamos con el mismo periodo del año anterior. La cadencia de circulación por cada 1,000 personas fue en ese mismo año, de 589 copias juntando la edición matutina y vespertina.⁷¹ Separando ambas publicaciones encontramos que los periódicos que únicamente editan por

⁷¹ Toshie Yamada, *op. cit.* p.31.

la mañana incrementaron su circulación en 1 por ciento, a 29 millones 550 mil copias. Los periódicos que emiten de mañana y tarde decayeron el 0.5 por ciento, es decir, 41 millones 20 mil y el número de publicación sólo vespertina se redujo en 3 por ciento, a 1 millón 960 mil copias.

Con la excepción de 1983, cuando la industria de periódicos tuvo un crecimiento general del 2 por ciento, el tiraje del periódico tiende a estancarse ya que su crecimiento va en proporción al aumento de las casas en el país. De hecho la circulación dejó de crecer durante los últimos ocho años.⁷²

Este es un fenómeno que no debe de ser ignorado por la industria del periódico. La falta de mano de obra para repartirlo en las zonas urbanas y en su periferia, hace que muchos subscriptores opten por la cancelación del servicio y decidan cambiar de medio de información. El sistema puerta a puerta realizado con eficiencia, por lo menos le ha servido a la industria para mantener sus ventas fijas.

Durante enero y marzo de 1992, los empresarios dedicados a la industria del periódico aumentaron respectivamente el precio de la suscripción. El costo mensual establecido por los principales periódicos nacionales, regionales y

⁷² *Ibid.*, p.19.

locales, fue de 3 mil 650 yenes por edición matutina y vespertina. Un aumento del 14.1 por ciento sobre el precio previo.

2.2.1.3.2.4 Número de páginas promedio

Actualmente los periódicos de publicación nacional cuentan en promedio con 20 ó 24 páginas en sus ediciones de la mañana y con 8 ó 12 páginas por la tarde. Cada periódico produce usualmente cinco o seis ediciones (tiraje) durante la mañana y tres o cuatro por la tarde. Esto depende de la distancia entre las plantas de impresión, su destino final y el número de ejemplares que se produzcan.

Durante el año, hay ocho días en que los periódicos no se publican, ni por la mañana ni por la tarde, debido a que son considerados como días festivos no laborables; con la excepción de los periódicos deportivos que se publican todo el año. Los días domingo y los días festivos no se produce la edición vespertina.

El radio de la publicidad dentro del periódico comprende aproximadamente del 42 al 58 por ciento, pese a que algunos periódicos entre sus estatutos estipulan que la publicidad no puede rebasar el 50 por ciento del espacio total de la publicación.

2.2.1.3.2.5 Distribución

La circulación de los grandes periódicos esta basada en el sistema puerta a puerta. En 1984, el 92.5 por ciento de todos los periódicos se entregó a los suscriptores en la puerta de su casa por los distribuidores. Alrededor del 0.6 por ciento fue entregado por correo. Y el 6.9 restante se vendió en expendios de periódicos y revistas. Estos locales venden en su mayoría periódicos deportivos y la edición vespertina.⁷³

La mayoría de los distribuidores usan camionetas y motocicletas para hacer llegar el diario a los suscriptores.

La mayoría de las compañías de periódicos venden del 60 al 70 por ciento de sus papeles a distribuidores exclusivos. Mientras que el restante es vendido por sus propios sistemas de distribución.

Las leyes del Japón no prohíben que en la distribución de diarios se usen menores de edad. La participación de menores en este campo fue práctica común durante la década de los años 50, 60 y principios de los 70.

En las últimas décadas ha ido cambiando, sobre todo en las ciudades en donde los niños tienen un fácil acceso a la educación académica. Hoy en día, estos puestos en donde era común ver a niños, son ocupados por gente adulta.

⁷³ Foreign Press Center, Japan's Mass... op. cit. p.22.

Esto trajo como consecuencia una reforma laboral en este sector, ya que la integración del adulto obligó a revisar el salario y las condiciones de trabajo.

En el caso de las ediciones matutinas, los adultos entregan un promedio de 250 copias en menos de 2 horas. En contraste los menores entregaban 100 copias en el mismo tiempo.⁷⁴

2.2.1.3.2.5.1 El voceador, una profesión

En 1962 los hombres que laboraban en el periódico como repartidores se adjudicaron el último día domingo del aniversario del periódico como su día. Treinta y un años después la industria del periódico decidió crear un día especial para estos trabajadores. El 20 de octubre de 1991 se celebró por primera vez, de manera oficial *El día del repartidor* y se emitió la *Ley de Regulación de los Repartidores y sus Ventas*, con la finalidad de proteger sus derechos laborales y sus actividades dentro de la industria del periódico.

2.2.1.3.2.6 Tecnología

La impresión regional, sistema establecido a partir de la incursión de las computadoras y la telecomunicación, hizo posible la expansión de los periódicos por todo el país. Por su parte, el sistema digitalizado, dio la

⁷⁴ *Ibid.*, p.23.

posibilidad de editar el periódico en la matriz y enviarlo a través de las redes de comunicación a las distintas plantas instaladas a lo largo de Japón.⁷⁵

En la actualidad, el avance de este sistema hace posible instalar en cualquier región una planta capaz de producir el mismo periódico. El Asahi, Mainichi, Yomiuri y el Nihon Keizai comenzaron este sistema desde 1960. En estos momentos la digitalización permite hacer llegar el periódico a grandes sectores del país. Entre 1984 y 1985, el diario Nihon Keizai abrió 7 plantas en Japón, llegando a 14, que se unieron gracias al sistema de comunicación vía satélite. El Asahi y el Yomiuri Shimbun durante 1985 se extendieron por el país utilizando la tecnología vía satélite. En enero de 1986 el Asahi Shimbun empezó a editar en Londres gracias a este mecanismo.

A su vez, gracias al almacenamiento de los datos por medio del computo de la edición diaria, se hizo posible que los periódicos crearan una base de datos. Las compañías líderes y agencias de noticias han hecho de éste un negocio gracias al sistema de teletex y al videotex entre 1984 y 1986. Este servicio lo tiene el diario Asahi, el ANDES (Asahi-news Newmedia Delivery System); el Nihon Keizai, NEWS (Nikkei Economic-data Wire Service); el Yomiuri, SUMMIT (Systematic Up-to minute Mass Media Information

⁷⁵ *Ibid.*, p.28.

Transmission); y el servicio de noticias del Kyodo, el KINDS (Kyodo International News Display System).

2.2.1.3.2.7 Innovaciones en la producción

Las compañías de periódicos japonesas, en general, durante la segunda mitad de los 80, destinaron el mayor de su capital a la investigación de nuevas técnicas de producción y a la renovación de sus plantas productivas. Se ha estimado que de 1986 a 1991 la industria del periódico invirtió 800 billones de yenes en renovar el sistema de producción.

Una de las razones de este rápido crecimiento en la tecnología de la producción de periódicos, fue la expansión de la economía del Japón desde los 60, pero con mayor fortaleza a partir de 1987.

Los periódicos se beneficiaron de este *boom*, ya que incrementó la publicidad a dos dígitos. Además gracias a la liquidez con que contaban las empresas, les permitía obtener con relativa facilidad los préstamos para financiar su modernización.

Durante el período de expansión, las compañías nacionales y locales adoptaron políticas que les permitieron construir y ampliar sus medios de producción. Entre 1988 y 1991, surgieron en todo el territorio japonés, 44

compañías de impresión dependientes de los diarios. Para finales de 1992 estas plantas aumentaron a 47.

Como resultado de esta nueva infraestructura, el número de rotativas usadas en la industria aumentó en 620 unidades durante 1987 y 1991. Estas nuevas máquinas han incrementado la capacidad de impresión de las compañías de periódicos en más de 30 por ciento. En 1990 la capacidad de la industria del periódico había llegado a 2 mil 30 imprentas offset.⁷⁶

Equipo de Producción

Gráfica 4

Tipo de Máquinas					
Año	Automatic Monotype Machines	Phototypesetting Equipment	Visual Display Terminals	Rotary Letterpress	Presses Offset
1975	629	63	22	951	73
1980	527	150	254	890	270
1984	397	223	692	841	426
1985	310	236	707	828	459
1986	242	149	917	811	521
1987	231	140	+	766	707
1988	104	141	+	695	917
1989	72	119	+	633	1,129
1990	31	129	+	600	1,434

Fuente: Asociación de Editores y Editoriales de Japón, 1994 (Unidades)

⁷⁶ Para mayor información sobre el desarrollo tecnológico en los medios de comunicación del Japón ver: The Japan Newspaper Publishers and Editors, Production Technology, JNPE, Tokyo, Japan, 1994.

Hay que destacar que las viejas rotativas que funcionaban a toda su capacidad durante varias décadas han ido quedando relegadas por la nueva tecnología. Alrededor de 600 prensas obsoletas fueron desechadas quedando sólo 2 mil de ellas al final de 1990.

El echo es que más y más prensas fueron desplazadas a causa de los grandes avances tecnológicos. La gran capacidad de impresión que ofrecen las máquinas usadas hoy en día en Japón han dejado de lado a las máquinas pioneras de la posguerra, como se mostró en la gráfica anterior (4).

La razón por lo que más y más máquinas offset se están usando, es por la gran capacidad y calidad de impresión de los diarios. Hoy en día la prensa offset imprime periódicos de mayor nitidez y mejor color.

2.2.1.3.2.8 El papel periódico

En cuanto al papel, Japón tiene la capacidad de producir lo requerido por la industria del periódico. La producción total en 1984 fue de alrededor de 2 millones 760 mil toneladas, mientras que el consumo total fue de aproximadamente 2 millones 700 mil toneladas.

Pese a que Japón es un importante productor de papel, la industria depende del extranjero para obtener la materia prima para la elaboración de esta mercancía.

Desde su nacimiento la industria productora de papel ha dependido de la importación de madera y pulpa. Su demanda interna ha obligado a los fabricantes a importar suministros en mayor cantidad y de mejor calidad.

En cuanto al uso de la tinta en el periódico se ha ido suministrando día con día y su consumo va en disminución. En 1970 la tinta para periódico pesó alrededor de 52 gramos por metro cuadrado. En 1984 se utilizó sólo 46 gramos por metro cuadrado. Esto es una muestra del avance tecnológico en la industria del periódico.

La falta de bosques en Japón, creó en la sociedad japonesa la cultura del reciclaje de papel. En 1983 se logró reciclar el 92 por ciento de los periódicos japoneses, la cifra más alta en el mundo.

Actualmente, la industria del periódico continua siendo vulnerable al mercado mundial. Su necesidad por importar tinta y papel los hace dependientes del precio que fluctúa en el mercado internacional. Desde 1979 algunos fabricantes de papel que tenían sus plantas productoras de papel instaladas en Japón, partieron a Estados Unidos y Canadá, principales zonas productoras de papel a nivel mundial. Las nuevas empresas japonesas situadas en Norte América lograron producir 260 mil toneladas en 1983.⁷⁷

⁷⁷ Ver anexo, gráfica 1.3.1, *Los mayores productores y consumidores de papel en el mundo*. Si se quiere profundizar sobre el tema, consultar el informe de Pulp and Paper, *Newsprint data 1990*, Canadian, 1992.

2.2.1.3.3 Credibilidad

Los periódicos japoneses y otros medios de comunicación fueron criticados y demandados durante 1980 por difamación e invasión a la intimidad, ya que aparecieron en los medios de comunicación aspectos de su vida privada, como su dirección y número telefónico.

Pese a ello, la mayoría de las personas continúan creyendo en los periódicos nipones. En un estudio hecho en 1984 por la Asociación de Editoriales y Editores de Japón sobre la credibilidad de los diarios, se divulgó que el 72 por ciento de los lectores -el porcentaje más alto que se haya registrado en la historia de estos estudios que iniciaron a principio de la década de los 70- confía en los periódicos.⁷⁸

2.2.1.3.3.1 Análisis de credibilidad

Por otra parte, otro organismo encargado de elaborar encuestas relacionadas con los *mass media*, el Instituto de Investigaciones del Nihon Shimbun Kyodai (IINKS) realizó en mayo de 1991 un “Análisis de Credibilidad de los Periódicos”, con el objetivo de saber la credulidad de los diarios en comparación con otros medios masivos de comunicación.

⁷⁸ *Ibid.* p.154.

Los resultados de esta investigación revelaron que la credibilidad de los periódicos se ha mantenido en un nivel positivo desde la mitad de la década de los 80.

En una de las preguntas se cuestionó sobre “la credibilidad total” de éstos instrumento de comunicación y la respuesta afirmativa fue el 81 por ciento, la más alta desde que comenzaron los estudios en 1979; el raiting negativo fue del 11 por ciento y el neutro fue de 8 por ciento.

Dos años después, 1993, los resultados del estudio elaborado por el IINSK sobre la credibilidad de los diarios, destacaron que en la actualidad los periódicos de Japón son de fiar, puesto que el 88 por ciento de los encuestados dijo confiar en ellos.⁷⁹

El análisis, también reveló que para los hombres japoneses la credibilidad en los periódicos es menor que en las mujeres, de igual forma sucede con los jóvenes en comparación con las personas de edad avanzada.

Además, el informe revela que durante los primeros años de los 90 los lectores japoneses destinaban a los diarios un promedio de 45 minutos, cifra, que una vez más, rompe record en los estudios de credibilidad del IINSK.

⁷⁹ Iwasaki, Chieko. Newspaper credibility rises to a remarkable level, NSK, Tokyo, Japan, 1991, p.31.

Por sexos, los hombres gastan 51.6 minutos y las mujeres 38.4 minutos leyendo el periódico. Para ambos sexos, el tiempo de lectura va aumentando conforme a su edad, entre más avanzada esta sea la lectura será mayor. Los hombres de 60 años en promedio gastan mayor tiempo leyendo periódicos, en cambio las personas que menos tiempo le dedican a la lectura de los periódicos son las mujeres que se agrupan de los 18 a los 29 años, cuyo tiempo de lectura promedio es de 28.1 minutos.⁸⁰

2.2.1.3.3.2 La credibilidad en los 90

De acuerdo con el Comprehensive Nationwide Newspaper Credibility Survey, conducido por segunda ocasión por el Instituto de Investigaciones del NSK en mayo de 1991 y publicado en agosto del mismo año, la credibilidad de los periódicos va en aumento según la encuesta realizada a lectores de periódicos.⁸¹

En relación a las noticias provenientes de los corresponsales que cubrieron la Guerra del Golfo, se mostró que el 80.3 por ciento de los reportes publicados en los diarios fueron independientes y objetivos. En cuanto a la televisión, el 74.9 por ciento afirmó que los mensajes eran fidedignos.

⁸⁰ Asociación Internacional para Información Educativa *Conociendo Japon*, Gaikokugo Printing Co., Tokio, Japón, 1996, p. 100. Ver anexo, *Como emplean el tiempo los japoneses*.

⁸¹ Iwasaki, Chieko, *op. cit.* p. 32.

En el caso concreto del Japón, la Guerra del Golfo contribuyó significativamente en la credibilidad de los medios de comunicación de masa. El 15 de octubre de 1992, en la Isla de Sapporo, los 533 editores de las distintas publicaciones y ejecutivos de las distintas agencias informativas de Japón acordaron lo siguiente:

“Con la violenta sublevación en la Unión Soviética y de otros eventos noticiosos ocurridos en casa y en el extranjero, el interés público en los periódicos es hoy más que nunca el más grande de todos los tiempos. En este momento, nosotros nos comprometemos a hacer nuestro mayor esfuerzo para aumentar la credibilidad de los periódicos, con la finalidad de construir, con la colaboración de nuestros lectores, una sociedad democrática”.⁸²

2.3 Libertad de prensa

Desde que las Fuerzas Aliadas (SCAP) abolieron en agosto de 1945 la influencia del partido oficial sobre los periódicos, no se han emitido leyes o regulaciones que restrinjan la libre actividad periodística y la publicación o volumen de los diarios; inclusive cualquier persona *de origen japonés* puede crear su propio diario.

⁸² Toshie Yamada, *op.cit.* p.33.

El Artículo 21 de la Constitución garantiza la libertad de lenguaje y todas las formas de expresión. Es precisamente por ésta libertad, por lo que la industria del periódico difiere de otras empresas de comunicación. Los diarios no están sujetos a guía o regulación gubernamental, ni mucho menos a una concesión como lo están los medios audiovisuales, quienes están regulados por el Ministerio de la Telecomunicación, a través de las leyes de transmisión y emisión de señales. La industria de los periódicos no tiene el “vigía” gubernamental que estipule por medio de un decreto sus actividades.⁸³

2.3.1 La Constitución de 1946

2.3.1.1 Artículo 21

La Constitución del Japón, garantiza la libertad de lenguaje y de prensa como un fundamental derecho humano.⁸⁴ De acuerdo con la Constitución no hay ninguna censura de los medios de comunicación. Individuos y organizaciones son libres para publicar un periódico o revista como ellos los deseen. Tales publicaciones son libres para llevar cualquier artículo que no viole el Código Penal u otras leyes. Aunque un artículo en particular infrinja la ley, la publicación no podrá ser suspendida.⁸⁵

⁸³ Foreign Press Center, *Japan's Mass...*, p.25.

⁸⁴ Foreign Press Center, *Japan, a rocket...*, p.152

⁸⁵ *Idejn*.

En el caso de la televisión y la radiodifusión deben operar dentro del rango limitado a la onda de frecuencia, conforme a lo señalado en la Ley de Telegrafía Inalámbrica y la Ley de Transmisión de 1950, que indica el nivel básico de funcionamiento.

El Artículo 21 de la Constitución japonesa del 3 de noviembre de 1946 y que entró en vigor el 3 de mayo de 1947 dice que “se garantiza las libertades de reunión y asociación, así como la libertad de palabra, de prensa y de cualquier otra forma de expresión. No existirá censura, ni podrá violarse el secreto de cualquier medio de comunicación”.⁸⁶

2.3.2 Libertad y política de redacción

El Japón de la segunda mitad del siglo XX, es una de las pocas naciones en donde la libertad del lenguaje y expresión ha sido totalmente garantizada. Aparentemente no tiene ninguna restricción o control directo sobre las actividades de los periódicos, su información, edición y publicación.

El Artículo 21 de la Constitución del Japón, como señale anteriormente, declara (1) libertad de asamblea, asociación, lenguaje, prensa y todas las otras formas de expresión; y se garantiza (2) que no se mantendrá ninguna censura ni se violará el derecho de la comunicación.

⁸⁶ The International Society for Educational Information. Japan Constitution. Chapter III, Tokyo Japan, 1947, p.3.

Los periódicos japoneses considerados en la Constitución como el medio de mayor responsabilidad están obligados a mantenerse imparciales y a deshacer cualquier relación con el sistema público o grupo religioso. Esta es una de las razones por lo que las compañías de periódicos no se encuentran abiertas a la adquisición total por parte del capital extranjero. La norma política de la editorial es mantener la objetividad y abolir la distorsión de la información y la emisión de juicios subjetivos.⁸⁷

2.3.3 Autocensura

El único tipo de censura *practicada voluntariamente* por los periódicos japoneses, es en el caso de secuestros. El acuerdo establecido entre la policía y los periódicos fue en 1960 y se fue modificado hasta principios de los 70. Dicha resolución señala: no se informará del secuestro si hay la posibilidad de que la vida de la víctima corra peligro. Sólo se podrá informar en las páginas de los diarios si la familia del plagiado lo permite o si las autoridades competentes dan por terminado el caso. El último acuerdo entre ambas partes fue a principios de los 80, cuando se estableció una cooperación estrecha entre la prensa y la policía para resolver este tipo de delitos.⁸⁸

⁸⁷ Foreign Press Center, *Japan's Mass...* op. cit. p.15.

⁸⁸ *Ibid.*, p.19.

Sin embargo, en los novenas los editores de los periódicos y la Asociación de Editoriales y Editores de Japón siguen debatiendo esta autocensura, ya que muchos de los casos quedan en el olvido debido a la falta de información que expide la policía.

2.3.4 Cánones del periodismo

Los *cánones del periodismo* según el Nihon Shimbun Kyokai muestran que el papel que juegan los periódicos es el de la construcción de un Japón democrático y pacifista. Para lograr estos objetivos es necesario que cada uno de los periódicos asuma su responsabilidad social, de adherir a la nación sus principios de ética.

Dada la importancia de su misión, los periódicos japoneses chicos y grandes, han formulado sus *cánones del periodismo*. El Nihon Shimbun Kyokai ante la Asociación de Editoriales y Editores de Japón, formuló su carta constitucional moral llamada *cánones del periodismo*. Basados en la fuerza del espíritu de la libertad, responsabilidad, honestidad y decencia, construyeron un modelo que debe gobernar no sólo en los escritores de noticias o la gente de redacción, sino que debe permear de igual modo a todas las personas que participan

en la elaboración de un periódico.⁸⁹ Los *canones del periodismo* de acuerdo con los principios culturales del Japón son:

2.3.4.1 Libertad Informativa

La prensa debe disfrutar de completa libertad para informar noticias y de fabricar comentarios provenientes de la redacción, a menos que tales actividades interfieran con intereses públicos, explícitamente prohibidos por la ley.

Se debe tener la libertad de comentar acerca de cualquier estatuto restrictivo. El derecho de la prensa se debe defender como un derecho vital de la humanidad.⁹⁰

2.3.4.2 Noticias y Editoriales de una Publicación.

La libertad de reportar noticias de los periodistas o de la editorial debe de sujetarse a las siguientes restricciones voluntarias:

- a).- El principio de informar está en llevar los hechos con precisión y con sinceridad.
- b).- Nunca se debe insertar la opinión del reportero dentro del reporte de noticias.

⁸⁹ The Japan Newspaper and Editors Association, The Japanese Press, NSK, 1992, p.4.

⁹⁰ ibidem.

c).- Uno debe recordar siempre y estar estrictamente en guardia contra la posibilidad de que se utilice la noticia como medio de propaganda.

d).- Los comentarios partidarios de la editorial no deben violentar el espíritu del periodismo.

2.3.4.3 El Principio de la Editorial

Un comentario hecho por la dirección de una publicación debe de ser una expresión intrépida de creencia y convicción entre los escritores, sin tratar de agradar con su lenguaje, sino con la riqueza de su información. Además, el escritor del comentario de la dirección debe mantener su espíritu público de ser un orador de quienes por otra parte no tienen medios para expresar sus opiniones. La editorial habla por el periódico y ayuda a éste, como órgano público, a levantarse y fortalecerse en el campo de la comunicación.⁹¹

2.3.4.4 La Imparcialidad

El honor de un individuo debe respetarse como un derecho personal. Los criticados por los medios deben de tener su derecho a replica en el mismo espacio en donde fueron nombrados. Ante una equivocación, el editor, reportero, columnista o colaborador debe retractarse inmediatamente, señalando que el artículo expuesto fue falso y por ello su corrección.⁹²

⁹¹ Ibid., p.5.

⁹² Idem.

2.3.4.5 Tolerancia.

Un principio fundamental de la democracia reconoce la libertad de aserciones individuales y de oponerse a las aserciones (afirmaciones). Esto debe de reflejarse claramente en los diarios. La tolerancia debe de ir de la mano de las publicaciones, soportar lo que desaprobamos de los demás con indulgencia es carácter fundamental de los periódicos democráticos.⁹³

2.3.4.6 Guía, Responsabilidad y Orgullo.

La principal diferencia entre el periódico y otras empresas de comunicación es la influencia sobre el público por medio de su editorial y sus reportajes. La población depende de los periódicos para formarse un criterio y en gran medida de ellos emiten su propio juicio sobre los problemas públicos. De esta distinción se levanta el carácter público de la empresa periodística, su responsabilidad como guía social y el orgullo de cumplir cabalmente con su función primordial, informar de forma imparcial.⁹⁴

2.3.4.7 Decencia.

Por su influencia en la opinión pública, el periódico requiere un alto sentido de decencia pública. Ese grado de decencia se puede alcanzar siguiendo los principios antes señalados. La prensa cuando deja de lado estos

⁹³ *Idem.*

⁹⁴ *Idem.*

principios, condena al mundo a la desinformación e ignorancia, haciendo un lado su responsabilidad. Por eso, todos los miembros del Nihon Shimbun Kyodai se esfuerzan por mantener un alto nivel ético periodístico en la difusión de noticias.⁹⁵

Es así como los *cánones del periodismo* observan directamente el buen funcionamiento de este importante medio de comunicación. El trabajo periodístico basado en estas normas podrá acelerar y asegurar la democratización del Japón y simultáneamente colocará al periódico japonés como el ejemplo mundial del periodismo⁹⁶.

2.3.5 Los periodistas

La mayoría de los periódicos japoneses llenan sus páginas con informes realizados por sus propios periodistas y escritores que ocupan la nómina de la empresa. Los *grandes diarios* como el Asahi Shimbun, Mainichi Shimbun y el Yomiuri Shimbun, tienen cada uno, aproximadamente de 200 a 500 reporteros y escritores. El periódico local más grande, el Tokyo Shimbun, emplea aproximadamente 90 reporteros y escritores.

⁹⁵ *Idem.*

⁹⁶ *Idem.*

Más de 10 mil hombres y mujeres que se encuentran empleados en esta empresa de comunicación, tienen el nivel universitario. Y como si fuera una tradición cultural, los periódicos forman sus propias filas, entrenan a su gente y los llevan de la mano durante su evolución profesional. Generalmente cuando una persona empieza a trabajar dentro de una empresa periodística se mantiene hasta envejecer o al arribar a su jubilación.

2.3.5.1 Clubes

2.3.5.1.1 Cláusula de exclusión

Los Clubes de prensa del Japón son distintos a los de otras partes del mundo. Su organización y fundación corre a cargo del gobierno, partido político, organización económica de importancia, palacio de justicia, sector policiaco, etcétera.

Cada uno de estos Clubes cuenta aproximadamente con 400 miembros. Estas organizaciones patrocinan conferencias de prensa, congresos y eventos, que en muchas ocasiones se realizan en recintos gubernamentales, como por ejemplo en el auditorio del Ministerio de Gobierno, en Tokio..

Estos Clubes después de haberse congregado cerraron sus puertas a gente externa, principalmente a individuos ajenos a su status social o a periodistas extranjeros.⁹⁷

Como resultado de esta marginación, los corresponsales foráneos han criticado a los Clubes de Prensa japoneses, no sólo por su sistema de selección y exclusividad, sino porque monopolizan la información y permiten la colaboración del gobierno en las prácticas periodísticas.

En contestación a esta forma de organización, la Foreign Press in Japan (FPIJ), el Foreign Correspondent's Club in Japan (FCCJ) y la Editorial Affairs Committee of the Japan Newspaper Publishers and Editors Association, emitieron una declaración formal en septiembre de 1985, donde se exigió a los Clubes a cooperar en las actividades de los corresponsales extranjeros que posean su tarjeta de identificación emitida por el Ministerio de Asuntos Extranjeros del Japón. Asimismo se pidió el libre ingreso de los corresponsales a los recintos oficiales.

Si bien en los 90 la exclusión de reporteros disminuyó, ésta no ha desaparecido totalmente. En junio de 1993 la Asociación de Editoriales y Editores de Japón emitió una declaración hacia los clubes de prensa, la cual

⁹⁷ Foreign Press Center, *Japan's Mass...*, p. 18.

consistió en aceptar a periodistas extranjeros dentro de estas organizaciones.⁹⁸ Sin embargo, en la actualidad los corresponsales siguen siendo objeto de discriminación.

2.3.5.1.2 Club Nippon Kisha

Uno de los más importantes centros de noticias del mundo es el Club Nippon Kisha (Club Nacional de Prensa en Japón), fundado el 1 de noviembre de 1969. Es considerado como el más importante de la nación y el más numeroso. El club ofrece desayunos y conferencias de prensa para intercambiar conocimientos entre periodistas y personalidades del medio político, intelectual o cultural.

Hasta enero de 1992 el Club contaba con 2 mil 819 miembros, representando a 211 compañías y organizaciones. Entre los miembros están periodistas, colaboradores de agencias de noticias, trabajadores de la radio y corresponsales extranjeros estacionados en Japón.

De los 2 mil 819 miembros, mil 904 son trabajadores de 149 periódicos y 596 son corresponsales extranjeros, escritores jubilados, investigadores y académicos en el área de periodismo. Los otros 236 son miembros de 72 corporaciones distintas a los diarios; embajadas, partidos políticos y gente del

⁹⁸ Foreign Press Center, *Japan, a pocket...*, op. cit. p.153.

gobierno japonés. El Club tiene cada año 13 miembros honorarios que se distinguen por su contribución a la prensa mundial. Entre ellos han estado, el expresidente de Francia, Francois Mitteran, de Alemania, Helmut Kohl, el entonces miembro de la Suprema Corte de la Unión Soviética, Boris Yeltsin, Yasser Arafat, y otros honorarios invitados.⁹⁹

2.4 Cobertura Internacional

2.4.1 Corresponsales

Los periódicos japoneses han extendido sus redes de cobertura con la finalidad de cubrir gran parte de la demanda interna de noticias internacionales. Los periódicos, agencias informativas, la radio y la televisión, hasta marzo de 1985 contaban en total con 429 corresponsales situados en 39 países. En Asia 104, en América del Norte 133, América Latina 15, en Europa 138, en África 20, en el Medio Oriente 12 y en Australia 7. Además existen periodistas que van y vienen de un país a otro cubriendo misiones específicas.

La mayoría de los periódicos y compañías de radiodifusión de Estados Unidos y Europa dependen de las agencias informativas como la AP, UPI, AFP (Agence Francia Press) y Reuters para obtener noticias extranjeras. Los periódicos japoneses, sobre todo los de circulación nacional, también usan

⁹⁹ „The Japan Newspaper and Editors Association, op. cit. p.65.

estas agencias de noticias, como parte complementaria, puesto que le dan prioridad a la información de sus propios corresponsales.

El volumen de noticias internacionales dentro de los periódicos ha ido incrementándose en los últimos años. De acuerdo con el estudio realizado en 1982 por la Asociación de Editoriales y Editores de Japón, las noticias internacionales ocupan día con día más espacio en los diarios. Por ejemplo el periodico Asahi destina 28.7 por ciento de su espacio a noticias internacionales y el diario Kochi Shimbun el 13.9 por ciento. Comparado con otros periódicos extranjeros, se encuentran dentro de los primeros lugares. El New York Times destina el 14.1 por ciento y el St. Louis Post Dispatch el 7.3 por ciento.

2.4.1.1 Intercambios internacionales

Desde finales de la Segunda Guerra Mundial los diarios japoneses han participado y promovido varios intercambios internacionales con otras organizaciones de la prensa en el mundo, con la convicción de que tales intercambios contribuyen en el mejoramiento de las relaciones entre los distintos países.

En las actividades conjuntas participan la Federation Internationale des Editeurs de Journeaux (FIEJ), the International Press Institute (IPI), the International Press Telecommunication Council (IPTC), la Fundación de Prensa

Asiática (PFA) y una gran variedad de diarios del Japón de distribución local y nacional.

La relación entre las distintas organizaciones es con la finalidad de intercambiar experiencias a través de foros internacionales, buscar contribuciones financieras y discutir sobre “nacionalismo y democracia” entre las naciones.

2.5 Publicidad

Antes de la guerra, la publicidad no era un factor importante para la vida de las compañías de periódico. Después de la guerra, la publicidad contribuyó con el 40 por ciento de las ganancias de estas empresas. A partir de 1962, con el gran crecimiento económico, la publicidad contribuyó con más del 50 por ciento de las utilidades de las compañías. Desde entonces, la publicidad ha sido el principal soporte de los réditos del periódico, como muestra oportunamente la gráfica 5.

La publicidad ha jugado un papel muy importante en el crecimiento de la industria del periódico. Diariamente los periódicos destinan casi la mitad de su espacio a la publicidad.

Gráfica 5

Ingresos del Periódico				
Año	Ingreso por ventas	Ingreso por publicidad	Otros ingresos	Ingreso total
1960	55.9%	41.3%	2.8%	100%
1965	42.6%	53.6%	3.8%	100%
1970	36.8%	52.4%	10.8%	100%
1975	45.8%	42.3%	11.9%	100%
1980	41.1%	47.2	11.7%	100%
1985	41.7%	44.4%	13.9%	100%

Fuente: Asociación de Editoriales y Editores de Japón, 1990

En 1960 la publicidad ocupaba el 29.8 por ciento del espacio total del periódico. En 1970 la publicidad abarcó el 40 por ciento y en 1980 la publicidad se apoderó del 43 por ciento del periódico.

La dependencia de los periódicos con respecto a la publicidad ha independizado a este medio informativo del gobierno, sus réditos provienen de la publicidad y sus ventas, y no de inserciones pagadas por un grupo político.

En la gráfica 6, expongo los honorarios destinados a las agencias de publicidad. En 1984, por ejemplo, la publicidad y la venta total sumó 1.6 trillones de yenes.

Gráfica 6

Gastos en propaganda

Año	Periódicos	Revistas	Televisión	Radio	Otros Medios	Total
1960	684	10.0	388	17.8	39	174
1965	123.3	19.2	111	16.1	74.4	344
1970	265.3	41.8	244.5	34.5	169.9	756
1975	409	67	420.8	60.2	280.3	1,237.5
1980	708.6	128.1	788.3	116.9	536.4	2,278.3
1984	846.8	185.7	1,030.7	150.1	702.2	2,915.5
1985	888.78	223.0	1,063.3	161.2	1,165.7	3,504.8
1990	1,359.2	374.1	1,604.6	233.5	1,981.5	5,564.8
1991	1,344.5	386.6	1,679.3	240.6	2,064.2	5,726.1

(billones de yenes) Fuente: Estadísticas Dantsu 1992

2.5.1 La publicidad en los diarios (normas)

Con motivo de defender la libertad de hablar y expresar las ideas, y de afianzar la credibilidad de los periódicos, los diarios se propusieron moderar la publicidad que ingresa a sus páginas. Esta *regulación* es en cooperación y con el acuerdo de las empresas publicitarias y no por restricción legal o intervención del gobierno.

Según la norma adoptada en 1976 por el NSK, la responsabilidad de la publicidad recae en el anunciante y no en el periódico. De cualquier modo, los anuncios publicitarios dentro de los diarios deben considerar el impacto social que puede causar algún anuncio, ya que puede ser causa de que los lectores pierdan el interés por el medio.¹⁰⁰

La publicidad debe mantener y reforzar la credibilidad del periódico, no se anunciará aquello que sea falso o no cumpla con lo propuesto. El Nihon Shimbun Kyodai estableció en 1976 un *código de ética para la publicidad en los diarios*, basado en el acuerdo y consenso conjunto y con el compromiso de aclarar cualquier anuncio que no cumpla con las expectativas. Este código no tiene ninguna legalidad ni es necesario para la incursión de publicidad en el periódico, sino su poder cae en la ética que se debe tener en la publicación de publicidad.

El NSK reconoce el importante papel de la publicidad en la sociedad, y es por ello que se deben elevar los modelos éticos y de responsabilidad hacia los lectores. La confianza es el elemento primordial que debe despertar el anuncio en el lector.¹⁰¹

¹⁰⁰ Nihon Shimbun Kyodai, *Newspaper advertising code of ethics and advertising publication standard*, NSK, Tokyo, Japan, May, 19, 1976, p.24.

¹⁰¹ *Ibid.*, p.55.

- a).- La publicidad del periódico debe decir la verdad.
- b).- La publicidad del periódico no debe dañar la dignidad del periódico.
- c).- La publicidad del periódico no debe violar las leyes y regulaciones relacionadas con la publicidad.

La publicidad que no cumpla con las siguientes categorías no será publicada:

- a).- La Publicidad que no señale claramente el responsable de la publicación.
- b).- La Publicidad cuyo contenido no sea claro.
- c).- Publicidad falsa y que pretenda engañar.

2.5.1.1 Pérdidas

Pese a la importancia de la publicidad para el sustento del periódico, ésta ha perdido el interés por este medio. En 1951 el mayor capital de la publicidad fue destinado para la radio y poco más tarde, 1953, a la televisión. En 1975 la televisión había acaparado el mayor porcentaje de capital destinado a la publicidad. Los periódicos perdieron su clasificación jerárquica quedando relegados del gran capital que manejan las agencias de publicidad. En la gráfica 7 ejemplifico como la publicidad ha dejado de lado a los diarios para ocupar los espacios de otros medios de comunicación.

Gráfica 7

Pérdidas por Publicidad					
Año	Periódicos	Revistas	Televisión	Radio	Otros
1960	39.3%	5.7%	22.3%	10 %	22.5%
1965	35.8%	5.6%	32.2%	4.7%	21.7%
1970	35.1%	5.5%	32.3%	4.6%	22.5%
1975	33.1%	5.4%	34.0%	4.9%	22.7%
1980	31.1%	5.6%	34.6%	5.2%	23.5%
1985	29.0%	6.4%	35.4%	5.1%	24.1%

Fuente: Dantsu 1990

Durante la década de los 70 se dió en Japón un ajuste fiscal, en donde se contempló un impuesto a las empresas de comunicación en relación a sus ganancias provenientes de la publicidad.

La acción gubernamental originó el descontento en los medios informativos, pues sus intereses habían sido afectados. La lucha por los dineros que se obtienen de la publicidad, dio inicio a un debate que en la actualidad no ha sido resuelto, ya que desde 1975 se discute en la tribuna de la Dieta esta contribución.



**El Emperador Akihito y el Presidente Ernesto Zedillo;
la Sra. Nilda Patricia de Zedillo y la Emperatriz Michiko Shoda.
En el Palacio Imperial, durante una visita de Estado a Japón**

CAPÍTULO III: RELACIONES BILATERALES MÉXICO-JAPÓN

3.1. Japón

3.1.1 Política Interna: Breve Semblanza

Este capítulo conforma la médula espinal de este trabajo, debido a que muestra el porque de esta tesis, es decir, por qué es importante Japón para México y México para Japón, y el por qué debemos entender los enunciados que hacen referencia a nuestro país a través de los medios masivos de comunicación, en este caso de la prensa.

Por lo anterior, esta tercera parte se centra sobre el estudio de la situación política, económica y social de Japón, que abarca desde el tipo de gobierno, programa económico y política exterior, hasta los escándalos de corrupción que se han revelado en los últimos años.

Además, expongo las relaciones políticas, económicas y sociales entre Japón y México, los resultados de los intercambios diplomáticos, entre el Primer Ministro, Ryutaro Hashimoto y el presidente de la República, Ernesto Zedillo realizados primero en México, en agosto 1996, y posteriormente en Japón, en marzo de 1997.

Asimismo, pongo de manifiesto la importancia del centenario de la migración nipona a México, en mayo de 1997, no sólo por que permitió que los príncipes de Japón, Fumihito Akishino y su esposa Kiko visitaran nuestro país, sino por que trajo nuevamente al presente los nexos culturales que existen entre ambas naciones. Finalizo este capítulo con una modesta perspectiva de las relaciones entre ambos países.

Después de la derrota en la guerra, la caída del militarismo y la ocupación extranjera, ocurrió el *milagro japonés*. De 1955 a 1993, el Partido Liberal Democrático (PLD), el cual dirige en la actualidad el primer ministro, Ryutaro Hashimoto, permaneció en el poder ininterrumpidamente. Sin embargo, debido a los continuos escándalos de corrupción en su cúpula dirigente y ante el fortalecimiento de la oposición, este partido fue perdiendo escaños en el escenario político, hasta que en agosto de 1993, los partidos de oposición presentaron una moción de censura al gobierno del entonces premier y líder del PLD, Kiichi Miyazawa, que lo llevó a presentar su renuncia.

A partir de entonces, la falta de equilibrio y coherencia en las plataformas gubernamentales generaron la sucesión de tres gobiernos de coalición, que se conformaron principalmente por la asociación del PLD, el Partido Nuevo de Japón, Shinseito y el Partido Social Demócrata de Japón

(PSDJ), sin que ninguno de ellos contara con el suficiente número de escaños en el Parlamento para poder gobernar con mayoría.

El 11 de enero de 1996, el Parlamento señaló a Ryutaro Hashimoto, entonces ministro de Industria y Comercio Internacional y líder del PLD, como nuevo primer ministro, designación que se vio impulsada por los resultados obtenidos en las elecciones de la Cámara Alta, celebradas en julio de 1995, y en las cuales el PLD obtuvo la mayoría de los escaños. El premier Hashimoto apoyó, al inicio de su mandato, la continuación del sistema de coalición entre los partidos PLD, PSDJ y Sakigake, pero posteriormente se pronunció por el abandono de este sistema y por que su partido contendiera independientemente en las elecciones de la Cámara Baja, las cuales se efectuaron en octubre de 1996.

En dichos comicios, el PLD no obtuvo la mayoría para gobernar por sí sólo, pero sí aventajó al resto de los partidos. En este contexto, se negoció con otras organizaciones políticas para asegurar la reelección del primer ministro Ryutaro Hashimoto y formar un nuevo gobierno.

La negociación se efectuó con los partidos Social Demócrata y Sakigake, participantes en la última coalición gobernante, que si bien tuvieron un pésimo desempeño en este sufragio, representaron la única opción inmediata de apoyo

político. De tal forma, el 13 de octubre de 1996, con la negativa del PSDJ y Sikigake a ser incluidos en el nuevo gabinete, las tres organizaciones alcanzaron un acuerdo de colaboración política sin llegar a consolidar una coalición formal.

Paralelamente, el PLD logró un plan de colaboración política con el nuevo partido democrático Minshuto, compromiso que garantiza la colaboración de éste en la elaboración y aprobación en la Dieta y de las iniciativas relacionadas con la reforma administrativa. Minshuto no está representando en el nuevo gabinete y ha definido al acuerdo como *una alianza parlamentaria limitada*.

El primer ministro Hashimoto inició su nuevo mandato el 7 de noviembre de 1996, con un nuevo gabinete compuesto exclusivamente por miembros del PLD, dejando en sus cargos el canciller Yukihiko Ikeda y el secretario técnico, Seiroku Kajiyama, operador político del primer ministro.

Una de las principales acciones del nuevo gobierno fue la creación, bajo supervisión directa del primer ministro, de un comité especial que elaborara un plan de reforma administrativa en las áreas de economía, finanzas, burocracia, seguridad social, presupuesto y educación. El 20 noviembre de 1996, se efectuó la primera reunión denominada *conferencia sobre reforma*

administrativa, compuesta por trece representantes de organizaciones empresariales, sindicales e instituciones. Las conclusiones del grupo deberán presentarse en octubre de 1997, para que la nueva legislación se apruebe durante 1998, por lo que se estima que el premier Hashimoto se abocará a negociar, al interior de su propio partido y con las demás fuerzas políticas, los apoyos necesarios para concretar la instrumentación de dichas reformas.

La exitosa instrumentación de la reforma administrativa es una opción estratégica para el PLD en la lucha por mantenerse en el poder hacia el fin de siglo, y podría permitirle al primer ministro Hashimoto, llegado el caso, disolver la Cámara Baja y convocar a elecciones cuando considere que las condiciones políticas son propicias para lograr que el PLD recupere una amplia mayoría. De esta forma, se podría obtener el respaldo partidario necesario para enfrentar con éxito las elecciones internas del PLD, programadas para 1997 y principios de 1998.

Asimismo, se enfrentará el desafío del realineamiento de fuerzas en el escenario político que ha sido una constante desde 1993, año en que llegó a su fin el denominado "orden del 55" que permitió al PLD acaparar el control político desde la posguerra. Para este año (1997) se prevé que la fluidez con

que ocurran los cambios, seguirá siendo la característica del realineamiento de fuerzas.

Otro programa que Hashimoto pretende concretar es el de la reforma económica, que generará según su informe 7.4 millones de empleos para el año 2010 en quince áreas estratégicas de la economía. Con este programa se pretende alcanzar tres metas principales: crear nuevas empresas, mejorar el entorno de los negocios y reducir la carga de la seguridad social sobre las finanzas públicas.

3.1.1.2 Sistema político

Japón es una Monarquía Constitucional Parlamentaria. La Constitución, que entró en vigor desde el 3 de mayo de 1947, reconoce al Emperador como símbolo del Estado y de la unidad del pueblo, con facultades para promulgar reformas constitucionales, convocar a la Dieta (Parlamento) y disolver la Cámara de Representantes a recomendación del gabinete.

La Dieta es el órgano con mayor poder del estado y el único órgano facultado para elaborar las leyes. Está constituida por la Cámara Baja (Representantes) de 500 escaños y una Cámara Alta (Consejeros) con 252 miembros, ambas integradas por representantes de elección popular. El Poder Ejecutivo lo ejerce un gabinete encabezado por el primer ministro, cargo que

tradicionalmente recae en el jefe del partido mayoritario en la Dieta, salvo en el caso de un gobierno de coalición. En este caso, los partidos que integran el gobierno de coalición nombran al premier. La Dieta, por su parte, ratifica la elección del jefe de gobierno para asumir el cargo por un período de dos años.

Los partidos políticos que actualmente están resentados en la Dieta son:

Partido Liberal Democrático (PLD)	239 escaños
Shinshinto	156 escaños
Partido Democrático de Japón (PDJ)	52 escaños
Partido Comunista de Japón (PCJ)	26 escaños
Partido Social Demócrata (PSD)	15 escaños
Sakigake	2
Otras Organizaciones	1
Independientes	9

Durante el período 1955-1993, el panorama político de este país se caracterizó por la lucha de fracciones al interior del PLD, que durante ese período ocupó el poder ininterrumpidamente.

A pesar del deterioro de la imagen pública de algunos miembros del PLD, éste contó por mucho con el apoyo de la sociedad japonesa, que prefería la estabilidad y el crecimiento económico antes que una reforma política.

En las elecciones para la Asamblea Metropolitana de Tokio, celebradas el 27 de junio de 1993, el PSDJ -principal partido de oposición y crítico de las acciones del PLD- perdió la mitad de sus escaños. Ante su derrota en este

importante órgano de representación, al cual se asignan un significativo número de asientos y votos, este partido se vio obligado a cambiar su dirección política a fin de no desaparecer.

Mientras el PSDJ se ocupaba de su reconceptualización, la acusación por corrupción en contra de Shin Kanemaru, el miembro más influyente del PLD, provocó una escisión en el seno de la fracción mayoritaria de este partido, cuyo grupo disidente conformó, en 1992, el partido Nuevo de Japón y , en 1993, los partidos Shinseito y Sakigake.

La fragilidad del entonces gobierno, llevó al Parlamento japonés a designar, el 8 de agosto de 1993, a Hosokawa, en lugar del entonces primer ministro Kiichi Miyazawa, como nuevo premier.

El 8 de abril de 1994, el premier Hosokawa tuvo que presentar su renuncia al cargo, debido a la controversia originada por préstamos personales, así como por supuestas irregularidades en el manejo de fondos públicos.

Ante la situación, fue nombrado el que fuera viceprimer ministro de Relaciones Exteriores y presidente del Shinseito, Tsutomu Hata como premier de Japón. Todo ello ocasionó que el PSDJ abandonara la coalición, originando una crisis que culminó con la renuncia del primer ministro y de su gabinete el 25 de junio de 1994.

En los siguientes días, se formó una coalición a fin de integrar un nuevo gobierno entre el PSDJ, el PLD y el Sakigake. Así el 29 de junio de 1994, la Cámara Baja nombró como nuevo primer ministro al presidente del PSDJ, Tomiichi Murayama, y como viceprimer ministro y ministro de relaciones exteriores a Yohei Konno, miembro del PLD. El gabinete de 20 miembros se sustituyó con 13 puestos para el PLD, 5 para el PSDJ y 2 para el Sakigake. Con ello, y al formar parte del gobierno de coalición, el PLD logró volver al gobierno, aunque no en dominio absoluto como lo tuviera durante 38 años. Hasta 1993.

La designación de Murayama generó dudas sobre la capacidad del nuevo gobierno para manejar la agenda política nacional e internacional, debido a la falta de coherencia interna en la plataforma política gubernamental.

Esto se manifestó con la diferencia de opiniones entre el PLD y el PSDJ en temas como la reforma política y fiscal, relaciones con Estados Unidos, armas nucleares y la seguridad en el Pacífico.

No obstante, las oposiciones originalmente antagónicas de los partidos de coalición fueron desapareciendo a medida que el PSDJ modificó su plataforma para hacerla compatible con la del PLD. Como ejemplo de lo anterior, se puede mencionar el reconocimiento por parte del PSDJ, de

constitucionalidad de las Fuerzas de Autodefensa, así como la aceptación de la alianza con Estados Unidos como pieza importante en la seguridad de Japón, en lo particular, en la región del Pacífico asiático en lo general.

Mientras que la coalición en el poder lograba mayor consenso en sus políticas gubernamentales, los partidos de oposición continuaba su lucha por ascender al poder, desencadenando una intensa política que llevó a transformar sus propias estructuras partidistas.

En noviembre de 1994, se disgregaron el Partido Shinseitō (liderado por el expremier y excanceler Tsutomu Hata) y el Partido Nuevo de Japón (comandado por otro expremier, Morihiro Hosokawa). Más tarde, el 5 del mismo año se anunció la disolución del Partido Komeitō, que se escindió en dos grupos, el Nuevo Komei y el Partido Komei.

El objeto de tales maniobras. Fue con la intención de crear un nuevo partido político que aglutinara a los principales grupos de oposición y de esa manera lograr una fuerza comparable a la del PLD.

De tal forma, el 10 de diciembre de 1994, los grupos de oposición formaron el nuevo partido denominado Shinshintō (Partido Nueva Frontera), nombrando al expremier ministro como secretario general del partido. El Partido Shinshintō quedó entonces integrado por miembros de los extintos Partido

Shinseito y Partido Nuevo de Japón, y de los partidos Nuevo Komei y Demócrata Socialista.

En este contexto de realineamiento y reaglutinación de partidos, el 9 de abril de 1995, se celebraron elecciones para gobernador en 13 prefecturas, incluidas las de Tokio y Osaka, donde resultaron ganadores dos candidatos independientes y de extracción artística. Las causas que generaron la votación de castigo en contra de los partidos tradicionales en estas dos ciudades se encuentran en la inestabilidad del sistema político y se asocian con el terremoto de Hanshin, en enero; el ataque terrorista con gas letal al metro de Tokio, en marzo y el atentado contra el jefe de la Policía Nacional el mismo mes, así como la tendencia revaloratoria del yen frente al dólar.

El resultado de tales comicios sembró desconcierto e inquietud entre los diferentes partidos políticos, quienes tuvieron que replantear sus estrategias con miras a las elecciones de la Cámara Alta que se celebraron el 23 de julio de 1995.

No obstante que el clima de realineamiento y reaglutinación de los partidos hacía prever que el resultado de tales elecciones traería como consecuencia la derrota del PSDJ, la renuncia del primer ministro y presidente de ese partido y la designación de un jefe de gobierno proveniente del PLD,

permitieron que la coalición, PLD, PSDJ y Sakigake lograra conservar la mayoría de la Cámara Alta, al conseguir 51.34 por ciento de los votos, o sea 65 de los 126 puestos parlamentarios en disputa.

En el plano individual, el PLD ganó 46 escaños y el PSDJ obtuvo 16. Por su parte, el otro partido de coalición, el Sakigake, obtuvo tres escaños. El partido Shinshinto logró 39 puestos. Estos resultados individuales situaron nuevamente al PLD como el partido mayoritario en la coalición.

De los partidos minoritarios participantes en esta elección, que se lleva a cabo cada tres años, el comunista fue el que consiguió los mejores resultados, pues ocho de sus candidatos obtuvieron la victoria. Por su parte, nueve aspirantes independientes pudieron llegar al Congreso, tres más que en los comicios anteriores. Estas elecciones se caracterizaron por la baja participación de la ciudadanía, ya que sólo acudió a las urnas el 44.5 por ciento de los 97 millones de electores, el porcentaje más bajo desde la posguerra.

Al conocer los resultados, Murayama reafirmó su deseo de continuar encabezando el gobierno, a pesar de los pobres resultados de su partido, el PSDJ. En este sentido el premier anunció la reestructuración de su gabinete a fin de evitar la amenaza de desintegración de la coalición gobernante y fortalecer la credibilidad de su gobierno. Así de un total de 20 carteras

ministeriales, 13 quedaron en poder del PLD, seis del PSDJ y una para el Sakigake.

Posteriormente, el 22 de septiembre se llevaron a cabo elecciones internas en el PLD para elegir a su presidente, resultando ganador Ryutaro Hashimoto, quien durante la primera semana de octubre fue nombrado viceprimer ministro relevando de este cargo a Yohei Kono, designación que lo perfiló fuertemente como el siguiente premier japonés.

3.1.1.2.1 Gobierno

En 1890 se estableció la Dieta Imperial, haciendo de Japón el primer país de Asia en introducir la política parlamentaria a su sistema de gobierno. No obstante, la *House of Peers*, de la Dieta Imperial se fundó con representantes de la clase privilegiada, especialmente por allegados al imperio, dejando a Japón en una monarquía absoluta y la soberanía en las manos del emperador.

En noviembre de 1946 cuando la presente Constitución fue promulgada, se dio inicio a la democracia y la libre participación de la población dentro del gobierno. Desde ese momento el emperador es el símbolo del Estado y la Dieta es el órgano supremo de poder del estado.

El actual sistema está construido sobre la separación de poderes, legislativo, ejecutivo y judicial- que actúan en balance. Hay que resaltar que el primer ministro tiene la capacidad de disolver la Dieta.

La Administración de algún estado se concentra en el gobernador y el miembro de la asamblea de cada una de las 47 prefecturas. El gobernador y los miembros de la asamblea son electos directamente por la población del Estado. En cada gobierno estatal hay una administración para la ciudad, los pueblos y villas. Se eligen también en forma directa los alcaldes locales de estas asambleas municipales.

3.1.1.2.2 El Emperador

Debajo de la Constitución japonesa se encuentra el emperador. El emperador es el símbolo del estado japonés y no tiene poderes relacionados con la forma de gobierno. Sus actos están estipulados en la Constitución y cualquiera de sus acciones debe estar aprobada por el gabinete de gobierno.

El Emperador Akihito nació en Tokio el 23 de diciembre de 1933, y fue el primer hijo del Emperador Hirohito y Nagako. El entonces príncipe de la corona imperial Akihito Michiko Shoda se casó con la hija de un prominente empresario de la manufactura, en abril de 1959. Accedió al trono el 7 de enero de 1989 después de la muerte de su padre, el Emperador Hirohito, *apellido*

póstumo Showa, quién fue el Emperador que más ha permanecido en el trono. Murió a los 87 años y gobernó durante 62 años. El Emperador Akihito es conocido también por sus eficientes estudios taxonómicos. Ha publicado varios estudios académicos y es coautor del libro "Japan's freshwater fish species", publicado en 1987.

3.1.1.2.3 La Dieta

La Dieta es el órgano legislativo del estado y el más alto órgano del poder del mismo. La Dieta, revisa el presupuesto estatal, aprueba tratados, y designa al primer ministro. Sus poderes se desarrollan en el campo del ejecutivo. La Dieta se conforma de la Cámara de Representantes (*lower house*) y la *House Concillors* (*upper house*).

La última reforma hecha al interior de la Dieta, fue en marzo de 1994 cuando se redujo el número de escaños en el Parlamento. La Cámara de Representantes decreció en el número de sus integrantes, de 511 pasó a 500 y se ratificó que la elección de éstos se realizará cada cuatro años a diferencia de la *House Concillors* que se renovará cada tres.

3.1.1.3 El gobierno del Primer Ministro Ryutaro Hashimoto

Ante la inminente desintegración del gobierno de coalición y de la subsecuente situación de vacío de poder, Tomiichi Murayama renunció a su

cargo de primer ministro el 5 de enero de 1996, por lo que el 11 del mismo mes, la Cámara Baja del parlamento designó a Ryutaro Hashimoto, jefe del partido con la mayoría de escaños en la Cámara Baja, como su sucesor, quien conformó su gabinete con miembros de los tres partidos de coalición. Es decir, de los 20 ministerios, 12 fueron para el PLD, seis para el PSDJ y dos para el Sakigake.

El ascenso de Hashimoto fue sumamente significativo porque mostró la naturaleza de los problemas políticos del país: se continuó con la vieja tradición del PLD, esto es, una práctica política centrada en la disputa por el poder y una colusión con la burocracia.

Los nombramientos en el gabinete buscaron preservar el equilibrio entre los partidos que conformaron la coalición; detonando una ausencia de estrategia del gobierno o de alguna línea conductora definida. La plataforma de coalición no ofrecía formas concretas de como enfrentar para el año 1996-1997 y la crisis financiera de las sociedades de crédito hipotecario de Japón, denominadas JUSEN.

Para resolver este último problema, el gobierno propuso un rescate de 6 mil 850 millones de dólares aproximadamente, los cuales se tomaron de los fondos públicos. Esta iniciativa de la coalición gobernante enfrentó la fuerte

resistencia del principal partido de oposición, quien bloqueó las sesiones de la Dieta por cuatro semanas para evitar la aprobación del proyecto gubernamental.

Cabe mencionar que la coalición tenía mayoría suficiente para que su plan fuese aprobado, pero no deseaba forzarlo por la impopularidad que ello le acarrearía. Finalmente, el presupuesto mediante el cual se otorgó al gobierno 750 mil millones de dólares fue aprobado en mayo de 1996. De esa cantidad, 6.52 mil millones de dólares se destinaron a la liquidación de la JUSEN.

Otro asunto que generó tensión en Japón fue el de las bases militares norteamericanas establecidas en el país. Después del incidente suscitado a raíz de la violación de una joven japonesa por militares norteamericanos, en la prefectura de Okinawa (contiene 75 por ciento de las bases norteamericanas), la población presionó al gobierno para que se urgiera a Estados Unidos a la relocalización y disminución de sus bases ubicadas en esa zona, cuestión que en principio fue rechazada por las autoridades de los EUA.

En este contexto, en abril de 1996, en la víspera de la visita del presidente Bill Clinton a Japón, el Comité Especial de Acción sobre las bases e instalaciones en Okinawa, integrado por representantes de Tokio y Washington, acordó reubicar la base aérea de Futenma, localizada en Okinawa,

a la ciudad de Iwakuni, en Yamaguchi, lo que ocasionó también fuertes protestas por parte de las autoridades y habitantes de esa ciudades.

La difícil situación tanto política como económica que se enfrentaba al interior de Japón provocada por la problemática de la JUSEN y la reubicación de las bases en Okinawa, así como la aguda revaluación del yen con respecto al dólar, ocasionaron que el premier Hashimoto y el gobierno de coalición brindaran mayor atención a los problemas domésticos, dejando de lado los asuntos de política exterior.

Aún cuando no se deseaba celebrar elecciones durante 1996, hasta que no se lograra alguna solución favorable a tales problemas, el 27 de septiembre de 1996, el primer ministro Ryutaro Hashimoto anunció la disolución de la Cámara Baja, momentos antes de iniciar los debates del período extraordinario de sesiones del parlamento y convocó a elecciones generales para el 20 de octubre de 1996. En estos comicios, ni el PLD, ni ningún otro partido, obtuvieron la mayoría en la Cámara de Representantes. Por lo anterior, el partido de Hashimoto se vio obligado negociar con otras organizaciones políticas para asegurar su reelección y formar un nuevo gobierno.

La negociación se inició con los partidos Demócrata y Sakigake, participantes en la última coalición gobernante, que si bien, tuvieron un pésimo

desempeño en los comicios, representaban la única opción inmediata de apoyo político.

El 31 de octubre de 1996, las tres organizaciones alcanzaron un acuerdo de colaboración política (sin coalición formal) con los siguientes compromisos:

a) presentar a la sesión ordinaria de la Dieta, en enero de 1997, la revisión de la Ley del Banco de Japón y Legislación Especial para reformar al Ministerio de Finanzas.

b) formar un comité para revisar el sistema impositivo.

c) crear un grupo de especialistas para elaborar el plan básico de reforma administrativa.

d) restringir la práctica de Amakudari (funcionarios del gobierno que al retirarse son empleados por la iniciativa privada).

e) reconocimiento gubernamental a los sucesos históricos que desembocaron en la Segunda Guerra Mundial, con base en la declaración del ex primer ministro Tomiichi del 15 de agosto de 1995.

f) identificar fórmulas para disminuir en forma paulatina la presencia militar norteamericana en Okinawa.

g) revisar el sistema de elección de ambas cámaras con miras a reducir su número de integrantes.

Es conveniente tener presente la negativa de los partidos Social Demócrata y Sakigake a ser incluidos en el nuevo gabinete y la insistencia de que este gobierno no es de coalición sino de simple cooperación. Asimismo, varios temas siguen dividiendo a los tres partidos, como son la eliminación de las donaciones a las organizaciones políticas, el inicio inmediato de negociaciones para reducir las bases militares de EUA en Okinawa y la disminución en los gastos de defensa.

Paralelamente, el PLD logró un compromiso de colaboración política con el nuevo partido Democrático (Minshuto), que garantiza la colaboración de las partes en la elaboración y aprobación, en la Dieta, de las iniciativas relacionadas con la reforma administrativa. Es necesario resaltar que Minshuto no está representado en el nuevo gabinete y ha definido al acuerdo como una alianza parlamentaria limitada.

El primer ministro Hashimoto fue reelecto en su cargo el 7 de noviembre de 1996, y anunció su nuevo gabinete compuesto exclusivamente por miembros del PLD. Permanecen en sus cargos el canciller Yukihiko Ikeda y el secretario técnico del gabinete, Seiroku Kajiyama, operador político del primer ministro.

En dos puestos claves para la estrategia del nuevo gobierno fueron designados los jefes de fracción Hiroshi Mitsuzuka, como ministro de Finanzas y Kabun Muto, director de la Agencia Coordinadora y Administración.

3.1.1.4. Los principales temas de la agenda del premier

El primer caso que atendió el nuevo gobierno fue la elaboración e instrumentación de una reforma administrativa, en seis áreas principales, entre las que destacan la economía, finanzas, burocracia, seguridad social, presupuesto y educación.

El Comité Especial para proponer las reformas necesarias, que encabeza el propio jefe de gobierno, se ha fijado el mes de octubre de 1997 como fecha límite para presentar su diagnóstico y recomendaciones. Así el premier Hashimoto se abocará a negociar al interior de su propio partido y con las demás fuerzas políticas, los apoyos necesario para concretar la instrumentación de dichas reformas.

El segundo escenario político que habrá de afrontar Hashimoto es el realineamiento de fuerzas en el escenario político que ha sido una constante desde 1993, año en que llegó a su fin el denominado “orden de 1955” que permitió al PLD acaparar el control político desde la posguerra.

Para 1997, se prevé que la fluidez con que ocurren los cambios seguirá siendo la característica del realineamiento de las fuerzas en el campo político. Al respecto, el PLD buscará acercarse al nuevo partido político denominado “Taiyoto”, a fin de consolidar su presencia y especialmente para buscar la aprobación del presupuesto 1997-98 y la aceptación de la legislación sobre reforma administrativa.

Es necesario mencionar que el partido Taiyoto se conformó a finales de 1996, luego de la escisión que sufrió el partido Shinshintō, a causa de la salida del premier Tsutomu Hata y de otros prominentes parlamentarios.

Aún cuando el PLD y Hashimoto están al frente del escaparate político, enfrentan fuertes problemas para impulsar diversos cambios legislativos derivados de la incertidumbre económica japonesa, la cual no ha dado signos de recuperación.

3.1.2. Política Exterior

A partir del fin de la Segunda Guerra Mundial, la política exterior japonesa se ha orientado a garantizar un entorno pacífico y a establecer relaciones de amistad, a fin de dar mayor viabilidad a su política de expansión económica.

Lo anterior, explica su inclinación por establecer vínculos de alto contenido económico-comercial con el resto del mundo sin descuidar su tradicional alianza de seguridad con los Estado Unidos.

Para contribuir a la creación de un nuevo orden internacional pacífico de cooperación, Japón ha incluido los siguientes temas en su agenda política exterior: fortalecer las relaciones con los países asiáticos y la consolidación de la presencia japonesa en la región Asia-Pacífico; definir y actualizar el esquema de cooperación con los Estados Unidos y los países industrializados, con base en intereses propios y en la búsqueda de beneficios comunes; contribuir al fortalecimiento de la economía internacional y a la consolidación de una sociedad mundial abierta; coadyuvar al creciente papel de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) en el mantenimiento de la paz y participar activamente dentro de la organización, así como brindar su cooperación a las naciones de sistemas políticos democráticos.

Hoy en día, en materia de política exterior, el gobierno de Hashimoto se ha propuesto elevar el perfil internacional de Japón por lo que su estrategia se ha orientado a garantizar un entorno pacífico y a establecer relaciones de amistad, a fin de dar mayor viabilidad a su política de expansión económica.

Para Hashimoto y su gabinete, la interdependencia mundial es un factor fundamental para alcanzar la estabilidad y prosperidad internacional. En este sentido, se enfatizan las relaciones tanto a nivel bilateral como multilateral y se trabaja para implementar una nueva estrategia para el desarrollo, basada principalmente en la promoción de la asistencia a terceros países y en el establecimiento de una nueva sociedad global entre los países desarrollados y los países en vías de desarrollo.

En lo que se refiere al tema de las Naciones Unidas, Japón se está preparando para participar en el Consejo de Seguridad, reiterando su interés por ocupar un lugar como miembro permanente para implementar reformas en materia financiera, económica y social. Asimismo, se ha manifestado a favor del desarme y la no proliferación nuclear, apoyando iniciativas tendientes a concretar un tratado que prohíba el material fisionable en las armas nucleares. También prepara el año 2000 una conferencia en donde se revisará el Tratado de No Proliferación Nuclear.

Japón considera que debe promoverse una serie de reformas y el fortalecimiento de los vínculos comerciales y de inversión, para aprovechar las políticas tendientes a intensificar el sistema de comercio multilateral, tomando con base los alineamientos emanados de la Primera Reunión Ministerial de la

Organización Mundial de Comercio (OMC), celebrada en diciembre de 1996, e impulsar las negociaciones en el marco de la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE), que tienden a concretar la suscripción del Acuerdo Multilateral de Inversiones. Japón pretende utilizar las reuniones del G-7 para lograr consensos entre los países industriales a fin de impulsar sus propuestas.

3.1.3. Situación Económica: Panorama General

Desde mediados de 1994, la economía japonesa muestra signos de recuperación. Sin embargo, éstos no han sido los esperados, ya que en 1995 la economía creció solamente 0.9 por ciento debido a problemas estructurales, tales como el crecimiento de los costos de producción, las presiones ejercidas a la moneda por el superávit en la cuenta corriente; la fuerte regulación económica; las secuelas de las dimensiones en el gobierno; los constantes roces comerciales con EUA; así como los efectos retardados de la apreciación del yen desde 1994. Dichos elementos han modificado las expectativas de los consorcios japoneses más importantes.

Este escenario ha presionado para que el gobierno japonés replantee su política económica. A corto plazo se vienen aplicando estímulos fiscales mediante la inyección de recursos a la economía, junto con la disminución en

las cargas impositivas. En el campo monetario el gobierno ha ido disminuyendo la tasa de descuento (tasa líder) hasta situarla en 0.5 por ciento en septiembre de 1995.

Pero los replanteamientos más fuertes y a largo plazo giran en torno a la política de la desregulación de la economía, mediante la eliminación de trabas al comercio, a la inversión y en general a la actividad económica. Con esto se esperaba que los problemas generados se reviertan, incrementando la competitividad de la economía interna.

Sin embargo, estas medidas parecen no ser suficientes, ya que existen problemas de fondo como el aumento de los costos por el incremento salarial, que han generado una disminución de la competitividad en ciertos sectores de la industria nipona, así como el incremento en el desempleo, que para diciembre de 1995 se ubicó en 3.4 por ciento (2.9 por ciento en diciembre de 1994).

El Producto Interno Bruto (PIB) creció 0.6 por ciento en el tercer trimestre de 1996, comparado con el mismo periodo anterior, lo que significa un crecimiento anual de 2.5 por ciento. Por el lado de la demanda social, el gasto del gobierno en obras públicas se ha mantenido virtualmente inalterado desde la primavera de 1996, pero tiende a reducirse conforme se agota el

paquete de estímulo económico de septiembre de 1995. La inversión en vivienda se mantuvo durante 1996 en niveles altos, 6.3 por ciento.

El consumo personal da muestras de recuperación; el crecimiento de las ventas de aparatos eléctricos ha sido alto, particularmente el de computadoras y teléfonos celulares, y las ventas del sector automotriz continúa creciendo desde septiembre de 1996.

La producción industrial creció seis por ciento en el tercer trimestre de 1996, después de haber permanecido inalterada en el primer semestre del año.

Las bajas tasas de interés, han permitido que las compañías adquieran bienes de capital con mayor facilidad. Las industrias líderes en inversión de maquinaria han sido la del transporte y la de productos electrónicos, especialmente para la exportación.

3.1.3.1 Sector externo

Japón goza de una posición privilegiada en su balanza comercial de cuenta corriente y en sus reservas internacionales. No obstante, la apreciación del yen en los últimos años no ha permitido a las exportaciones crecer a los niveles esperados, además de que se ha incrementado el poder de compra de artículos provenientes del exterior, lo cual junto con la liberalización de la economía, está incrementando el nivel de las importaciones.

De acuerdo a las políticas establecidas por el gobierno de Japón, en 1995 el superávit en la cuenta corriente siguió mostrando una contracción, que se situó en el 15 por ciento al pasar de 134.8 mil millones de dólares en 1994 a 110.4 mil millones de dólares en 1995, principalmente por el aumento de 22 por ciento en las importaciones (335.4 mil millones de dólares), el cual fue el doble del aumento de las exportaciones que se ubicó en 11.4 por ciento (441.48 mil millones de dólares).

Lo anterior, aunado a los acuerdos alcanzados entre EUA y Japón en materia comercial y de inversiones, así como el mayor envío de flujos de capital al exterior y la lenta recuperación de la economía, han permitido disminuir las presiones en contra del yen, el cual si bien en 1995 se ubicó en promedio a 94 yenes por dólar, durante el segundo semestre de 1995 se colocó en 84 yenes por dólar y durante 1996 en un promedio de 100 yenes por dólar. Para febrero de 1997, el yen se cotizó en 119 yenes por dólar.

3.1.3.2 Balanza Comercial

De acuerdo con cifras dadas a conocer por el Ministerio de Finanzas, el superávit de la balanza comercial de 1996 fue de 56 mil 638 millones de dólares, cifra menor en un 32 por ciento que la de 1995. La reducción se debe a que el incremento en las importaciones continúa siendo mayor al de las

exportaciones y al hecho de que estas últimas están llegando a un límite resultante del traslado de la planta productiva al exterior.

Diversos analistas consideran que el deterioro de la balanza comercial pudo haber sido mayor de no registrarse la depreciación del yen que benefició altamente a las exportaciones, aumentando estas a 7.7 por ciento, al alcanzar la cifra de 375 mil 882 millones de dólares.

En tanto, las importaciones en general crecieron 20.4 por ciento (319 mil 243 millones de dólares); las de petróleo crudo se incrementaron 29.2 por ciento, debido en gran medida al aumento en los precios internacionales de este producto. Respecto a las computadoras y equipo de oficina, las importaciones aumentaron 59.4 por ciento.

3.1.3.3 Reformas económicas del actual gobierno.

A raíz del triunfo electoral de las elecciones de octubre de 1996, el premier Ryutaro Hashimoto ha propuesto como parte central de su política económica la implementación del Programa de reforma Administrativa, el Programa para la Reforma y la Creación de la Estructura Económica y el Programa de Reforma Integral del Sistema Financiero.

Desde el punto de vista político, estos programas muestran la voluntad de Hashimoto de cumplir sus promesas de campaña y procurar una

transformación importante de la economía y de la sociedad japonesa que permitan salir del letargo en que se encuentra desde hace cuatro años.

Estos programas y otros más que podrían anunciarse durante el segundo semestre de 1997 pretenden crear un impacto que le permita al primer ministro gobernar con una concertación, entre el PLD y otros partidos, más cómoda que la actual y, eventualmente, si ese impacto fuera muy considerable, disolver la Dieta y convocar a nuevas elecciones generales de la Cámara Baja, si el ambiente económico fuera propicio para aspirar a la mayoría absoluta del PLD, con la que en la actualidad no cuenta.

Dos obstáculos importantes pueden avizorarse. En el caso de la reforma administrativa y la del sistema financiero, se estima que las resistencias que pondrá la sólida burocracia japonesa podría retardar la aplicación de los programas respectivos. En especial, el Ministerio de Finanzas no cederá fácilmente funciones a la entidad supervisora que se quiere crear fuera de su ámbito de control, a pesar del desprestigio que ha sufrido por su incapacidad para obtener la recuperación de la economía y por los escándalos nacionales e internacionales en los que se ha involucrado, como los casos de las JUSEN y de la oficina de Daiwa Bank en Nueva York.

Por otra parte, el 17 de diciembre de 1996, el gobierno sometió a aprobación del gabinete un programa para la reforma económica, según el cual se generarán 7.4 millones de nuevos empleos para el año 2010 en 15 áreas estratégicas de la economía: atención médica y bienestar, calidad de vida y cultura, información y telecomunicaciones, nueva tecnología para la manufactura, distribución de bienes, medio ambiente, apoyo a las empresas, industrias relacionadas con el mar, biotecnología, entorno urbano, aeronáutica, energía, recursos humanos y vivienda.

Se espera aumentar la competitividad internacional de Japón al reducirse los costos de distribución, provisión e energía, de telecomunicaciones y los costos financieros. Paralelamente, se contempla un conjunto de supresiones a los sistemas que regulan la oferta y la demanda, como la revisión de la ley de comercio al menudeo, originalmente prevista para finales de 1997.

La capacidad del gobierno nipón para apoyar a los sectores estratégicos es limitada. Japón enfrenta un déficit de las finanzas públicas del 7.3 por ciento del PIB, el más elevado entre los países de la OCDE, y se ha comprometido al interior de su país y con la comunidad internacional para normalizar esta situación. Por ello, el impulso que puede dar la autoridad a esos sectores deberá ser fundamentalmente de carácter cualitativo y centrado en la desregulación.

3.1.4 El Japón de 1997

Japón está entrando a una nueva etapa de reestructuración económica, posiblemente de mayores dimensiones que la que enfrentó a finales de la década de los ochentas. Por un lado, a nivel internacional las empresas japonesas han adquirido un alto grado de competitividad, sin embargo ésta no ha visto reflejada en el mercado interno, ya que particularmente la protección del gobierno ha favorecido que las empresas se hayan vuelto ineficientes, lo cual de no corregirse generarán problemas a mediano plazo.

Entre los problemas adicionales que enfrenta Japón a largo plazo se encuentra el envejecimiento de la población (se estima que para el año 2000 el 28 por ciento de la población de Japón tendrá más de 65 años), lo cual incrementará el gasto en seguridad pública y retiro.

De acuerdo con los principales institutos de investigación económica de Japón, las proyecciones de crecimiento del PNB en el año fiscal de 1997, que inició el 1 de abril de 1997, es de 1.6 por ciento, siendo menor al estimado por el gobierno de 1.9 por ciento. Las estimaciones van del 0.7 por ciento al 2.6 por ciento, debido a la incertidumbre sobre la elaboración de un nuevo paquete de estímulo económico del gobierno. Por lo que respecta al mercado laboral, se

considera que la tasa de desempleo se mantendrá en el mismo nivel actual de 3.3 por ciento.

Institutos de investigación financiera consideran que en la primera mitad del año fiscal el crecimiento será casi nulo, debido al impacto en el consumo privado, resultado del aumento al impuesto al valor agregado del tres al cinco por ciento, y de recortes de beneficios fiscales evaluados en 20 mil millones de dólares. Conforme se superen los efectos negativos de estas medidas, el consumo y la economía registrarán un mayor crecimiento.

Por lo que respecta a la inversión privada de bienes de capital, después de registrar un aumento significativo en 1966 de 6.4 por ciento con relación al año previo, se mantendrá al mismo nivel de crecimiento. Las grandes industrias de manufacturas reportan crecientes inversiones en equipo, las cuales son financiadas con sus utilidades. Las inversiones significativas registradas en el sector de las compañías manufactureras durante 1996, se verán disminuidas en 1997, en tanto que las inversiones de compañías pequeñas y medianas que repuntaron en 1996, mantendrán el mismo paso en 1997.

También, los analistas financieros no esperan un aumento significativo de las tasas de interés. Se asume que el Banco de Japón, después de evaluar los efectos del aumento al impuesto al consumo, hacia otoño de 1997, podría

aumentar las tasas de descuento del histórico mínimo de 0.5 por ciento actual hasta uno por ciento, presionando al alza otras tasas de interés. Las proyecciones cambiarías para el año fiscal de 1997, se ubican entre 105 y 113 yenes por dólares, aún cuando hasta el 19 de febrero de 1997, el tipo de cambio se colocó en 124 yenes por dólar.

3.2 Relaciones Bilaterales México-Japón

3.2.1 Relaciones políticas, económicas y sociales

Las relaciones entre México y Japón se establecieron el 30 de noviembre de 1888, con la firma del Tratado de Amistad, Comercio y Navegación. Tras la suspensión de éstas en 1942, a causa de la Segunda Guerra Mundial, las relaciones fueron restablecidas el 2 de abril de 1952, reabriendo sus respectivas misiones diplomáticas, con rango de embajadas. México cuenta además con cuatro Consulados Honorarios en Kyoto, Yokohama, Kytakyushu y Nagoya, y con dos Consulados Generales, uno en Osaka y otro en Tokio. Este último reinició sus labores el 1 de agosto de 1996, luego de que en 1988 fue cerrado por razones de carácter presupuestal.

A partir de 1959, año en el que por primera vez un jefe de gobierno japonés visitó oficialmente México, se han sucedido numerosas visitas en ambos sentidos, tanto de presidente de México, como de primeros ministros

japoneses. Al respecto, cabe destacar que en 1964, siendo príncipe heredero, el actual emperador Akihito realizó una visita a México acompañado por su esposa, la entonces princesa Michiko.

En enero de 1995, el Secretario de Relaciones Exteriores, Ángel Gurriá, visitó Japón con el propósito de exponer el programa de ajuste cambiario y de normalización de la economía mexicana. En agosto del mismo año, el secretario de la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial, Herminio Blanco, hizo lo propio con el objetivo de fortalecer las relaciones económicas, comerciales y de inversión entre ambos países.

Por su parte Guillermo Ortiz, titular de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, realizó una visita a Japón del 8 de mayo al 10 de mayo de 1996, durante la cual se trató el asunto del crédito por 500 millones de dólares que el Eximbank otorgó a México, así como la colocación de bonos *samuray*.

En este sentido, el presidente de Daiwa Securities entregó al titular de Hacienda una propuesta firme para la emisión de un bono *samuray* por mil millones de dólares a un plazo de 10 años; y la conversión en el financiamiento de la modernización de la Refinería de Cadereyta, donde directivos de los conglomerados Mitsui, Itochu y Mitsubishi manifestaron su interés.

A mediados del mes de julio del mismo año, Herminio Blanco efectuó un viaje a Tokio, Osaka y Kobe, donde se entrevistó con directivos de diversas empresas japonesas y con representantes de la Cámara de la Industria y Comercio de ese país.

Por su parte, Angel Gurriá realizó una gira de trabajo a Japón, los días 8 y 9 de julio de 1996. El canciller fue recibido por el primer ministro Ryutaro Hashimoto, quien a su vez visitaría México.

Durante la visita del titular de la Secretaría de Relaciones Exteriores a Japón se abordaron asuntos sobresalientes de la agenda bilateral. Entre ellos destacaron la celebración del Centenario de la Migración Japonesa a México y la visita a Japón del presidente Ernesto Zedillo en marzo de 1997.

Asimismo durante la reunión que sostuvo con su homólogo Yukihiko Ikeda, se analizó tanto la situación actual como las perspectivas de las relaciones bilaterales en el contexto de la OMC, APEC y OCDE.

También, el canciller mexicano se reunió con legisladores japoneses a quienes explicó la evolución reciente de la estrategia internacional de México y el proceso de recuperación económica que vive el país.

Los funcionarios japoneses, por su parte, expresaron su compromiso para activar e impulsar los trabajos de la Federación Parlamentaria de Amistad México-Japón.

Por otra parte, el subsecretario de Asuntos Bilaterales, Juan Rebolledo Gout, realizó una gira de trabajo por Japón del 19 al 22 de enero de 1997. En su visita se reunió con el viceministro de Asuntos Exteriores, Shunji Yanai, para celebrar la primera reunión de consultas políticas y estrategia entre las cancillerías de ambos países.

El subsecretario Rebolledo propuso que a nivel bilateral se elabore un programa de acción conjunto, destacando la importancia que otorga México al mantenimiento de la paz y seguridad en Centroamérica. Adicionalmente, propuso negociar un acuerdo entre la Confederación Federal de Electricidad (CFE) y la Agencia para la Cooperación Internacional de Japón (JICA) para la preparación y mantenimiento de generadores eléctricos en los países del istmo, comunicando además que el gobierno de Guatemala presentará a finales de 1988 a México una propuesta de programas de cooperación técnica, el cual se hará llegar a las autoridades japonesas para analizar las áreas en las que ambos países puedan realizar acciones conjuntas.

3.2.1.1 Cooperación Científica y Técnica

En octubre de 1993, se estableció el Centro de Información sobre Transferencias de Tecnología (CITTEC) en la embajada de México en Tokio, en respuesta a una de las recomendaciones específicas de la Comisión Siglo XXI. El CITTEC es el único centro de su tipo que existe en las embajadas de México en el exterior.

En marzo de 1996, México y Japón firmaron un acuerdo de colaboración para combatir la contaminación, el cual cuenta con el apoyo de la Agencia Internacional de Cooperación del Japón (JICA). En este acuerdo se proyecta la creación del Centro Nacional de Investigación y Capacitación Ambiental (CENICA), mismo que proporcionará apoyo con estudios, equipo técnico, financiamientos y capacitación personal. Cabe mencionar que la VII Comisión Mixta de Cooperación Técnica y Científica México-Japón se realizó en Tokio, en junio de 1996.

3.2.12 Intercambio y Cooperación Cultural

El primer convenio cultural entre México y Japón se firmó el 25 de octubre de 1954 en la ciudad de México.

Una de las actividades culturales más sobresalientes realizada entre ambos países fue la VII Reunión de la Comisión Mixta México-Japón de Cooperación educativa y Cultural que se llevó a cabo el 13 de junio de 1996,

en Tokio y en cuyo marco se celebró la Reunión de Agregados Culturales Mexicanos en Asia y el Pacífico.

Esta reunión estuvo presidida por el subsecretarios de Cooperación Internacional de la SRE, Javier Treviño Cantú y por el director general de Asuntos Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores de Japón, Seiichiro Otsuka. Durante este encuentro se suscribió el Programa de Cooperación Educativa y Cultural entre ambos países para el período 1996-1998, el cual incluye 52 proyectos, 36 en el ámbito educativo, 16 en el ámbito cultural y 4 proyectos especiales.

El gobierno de México, a través de la SRE, otorgó para el período académico 1996-1997, un total de 15 becas a japoneses para la realización de cursos de posgrados e investigación en instituciones públicas mexicanas. Por su parte, el gobierno japonés concedió en el mismo período, 82 becas a ciudadanos mexicanos para cursar estudios de posgrado.

En 1981, fue inaugurado el Fideicomiso Fondo de Amistad México-Japón con el propósito de difundir y fomentar la educación y la cultura entre los dos países a través del financiamiento de proyectos conjuntos.

Ciudades Hermanas.- el hermanamiento de ciudades es un medio de promoción de la imagen de México en Japón, a través de festivales,

exposiciones, muestras gastronómicas, y otros. Las ciudades que se han hermandado son. Acapulco-Sendai, Ciudad de México-Nagoya, Cuernavaca-Otaki, Acapulco-Onjuku, Toluca-Urawa, Guadalajara-Kyoto, Lázaro Cárdenas-Kashima, Sinaloa-Wakayama y Estado de México-Saitama.

En tanto entre los proyectos de hermandades se encuentran: Oaxaca-Nara, Tepoztlán-Kitakani, Pátzcuaro-Kawanishimachi, Cholula-Fujiyoshida, Monterrey-Kitakyusnu, Baja California-Okinawa, Veracruz y Salina Cruz-Yokohama, Manzanillo y Mazatlán-Kobe, Sonora-Koche y Guanajuato con las ciudades de Techigi y Kurashiki.

3.2.2. Lazos de amistad y cooperación

Los vínculos que unen a México y Japón han evolucionado con las visitas que desde 1959 han realizado, en ambos sentidos, tanto presidentes de México como miembros de la Casa Imperial y Primeros Ministros japoneses.

Durante la visita que el Primer Ministro Ryutaro Hashimoto realizó a México en agosto de 1996, se reiteró el interés y la voluntad de ambos gobiernos por intensificar los vínculos bilaterales y por identificar y promover acciones que fortalezcan la relación económica, comercial, financiera, cultural y científico-técnico.

Otro aspecto de especial importancia en la relación México con Japón es que ambos gobiernos celebraron durante mayo de 1997 el Centenario de la Migración Japonesa a México, motivo por el cual los dos países trabajaron en la organización de diversas actividades culturales. El mandatario mexicano, Ernesto Zedillo fungió como presidente honorario del comité nacional en la celebración de dicho evento, mientras que el príncipe Akishino hizo lo propio, como representante del imperio japonés.

Por otra parte, también se celebró en la Ciudad de México, la XXI Reunión de Comité Bilateral de Hombres de Negocios México-Japón, a fin de evaluar la cooperación en materia económica y comercial. Asimismo, durante el segundo semestre de 1997, se llevará a cabo los preparativos para la Conferencia General que dará seguimiento a las recomendaciones emanadas del Comité de Seguimiento de la Comisión México-Japón Siglo XXI, a celebrarse en 1998.

En cuanto a la relación económica bilateral, Japón es nuestro tercer socio comercial, el segundo acreedor (luego de los Estados Unidos) y el cuarto socio inversionista, con un total acumulado de dos mil 819 millones de dólares durante el periodo de abril de 1995 al mismo mes de 1996. Cabe mencionar que después de la visita a México del Primer Ministro japonés, empresarios

nipones anunciaron nuevas inversiones en nuestro país por un monto aproximado de 26 millones de dólares.

De enero a septiembre de 1996, la balanza comercial bilateral registró un total de 4 mil 83 millones de dólares, con un déficit para México de 2 mil 115 millones de dólares.

La cooperación financiera es otro aspecto que ha fortalecido la relación entre ambos países. Actualmente, autoridades niponas analizan la aprobación de un paquete de créditos para diversos proyectos de abastecimiento y suministro de agua en las ciudades de Guadalajara, Jalisco y Monterrey, Nuevo León, así como la ampliación del metro de la Ciudad de México, entre otros proyectos de cooperación.

En el ámbito multilateral, México y Japón han manifestado su interés por encontrar posiciones comunes en los diferentes foros de la región Asia-Pacífico, así como en el marco de la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (CDE), Organización Mundial de Comercio (OMC) y la Organización de las Naciones Unidas (ONU).

Cabe destacar que durante 1996 y principios de 1997, Japón y México se apoyaron mutuamente en objetivos particulares. Por ejemplo, Japón pretende

ser miembro permanente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas (CSONU) 1997-1998, para ello, cuenta ya con el voto aprobatorio de México.

Por su parte, Japón apoya la propuesta del gobierno de la República para realizar en nuestro país la Asamblea General Extraordinaria para el Control de Drogas, programada para finales de 1997.

Lo anterior es muestra de las buenas relaciones y de los fuertes lazos entre las naciones.

3.2.2.1 Visita del Primer Ministro de Japón, Ryutaro Hashimoto a México.

El primer ministro de Japón, Ryutaro Hashimoto, realizó una visita a México del 20 al 22 de agosto de 1996, con el propósito de reiterar la voluntad política de su gobierno por intensificar la relación bilateral al más alto nivel con miras al siglo XXI; impulsar sectores donde haya intereses convergentes y poder canalizar eficazmente el potencial de complementariedad y crecimiento entre ambos países; identificar y promover acciones que fortalezcan la relación económica, comercial y financiera.

Durante la reunión diplomática con el presidente Zedillo, el jefe de gobierno nipón recordó a la opinión pública que en mayo de 1996, la Comisión de Asistencia Económica para el Desarrollo, dependiente de la OCDE, adoptó una resolución para fomentar una estrategia tendiente a impulsar el desarrollo

entre países desarrollados y en vías de desarrollo y, dijo al respecto que como miembros de ese organismo internacional, México y Japón deben de redoblar esfuerzos para presentar ayuda en varios sectores sociales de Centroamérica y el Caribe. Además, el premier nipón sugirió lo siguiente:

a) envío de asesores japoneses a México para que se familiaricen de los conocimientos mexicanos.

b) bajo el patrocinio japonés, enviar asesores mexicanos a Centroamérica y el Caribe, y ampliar los conocimientos de los especialistas mexicanos.

Hashimoto señaló que una de las principales iniciativas de su gobierno en materia de política exterior es fortalecer su presencia y los vínculos de cooperación con Latinoamérica, ejemplo de ello es el Plan de Amistad con América Latina, que trata principalmente de intercambios en el campo de administración pública.

Durante el encuentro diplomático, el presidente de México y el premier Hashimoto fueron testigos de la firma de los créditos para los siguientes proyectos:

a) saneamiento y abastecimiento de agua potable de la ciudad de México, por 45.112 yenes.

b) crédito del Eximibank de Japón a Bancomext para la promoción de exportaciones mexicanas, por un total de 250 millones de dólares.

c) crédito del Eximibank de Japón a Nafin para el fomento de la pequeña y mediana empresa, que asciende a 250 millones de dólares.

3.2.2.2 Apoyo condicionado de Japón al gobierno mexicano

La presencia del primer ministro japonés, Ryutaro Hashimoto, durante la visita a cinco países de América Latina en agosto del año pasado, despertó el interés en los mandatarios Latinoamericanos por que Japón invierta más en la región.

La llegada de Hashimoto a México, preocupó a las autoridades mexicanas por el desafortunado incidente surgido una semana antes: el secuestro de Mamoru Konno, presidente de una subsidiaria de la compañía Sanyo en Tijuana, Baja California.

La tensión en el país era tal, que más de doscientos elementos de la policía Judicial Federal se desplegaron a lo largo del estado fronterizo en busca del empresario japonés.

A unas cuantas horas de la llegada del primer ministro del Japón a México, Konno fue puesto en libertad luego de haberse pagado dos millones de dólares por su rescate. Sin embargo, la presión internacional no terminó ahí.

Los medios de comunicación del mundo habían ratificado su teoría de la corrupción, inseguridad e injusticia como prácticas cotidianas en México.

La televisión, radio y prensa internacional, mostraron al mundo que esta actividad delictiva se ha extendido en el territorio mexicano en los últimos dos años, especialmente luego de la crisis del peso y la subsecuente depresión que dejó a más de 2.5 millones de personas sin empleo.

Lo anterior, no quedó de lado en las pláticas diplomáticas entre Ryutaro Hashimoto y Ernesto Zedillo. Si bien la presencia de Hashimoto sirvió para reiterar la decisión de Sanyo y demás consorcios japoneses de "seguir operando e invirtiendo en la nación", también lo fue para exigir al gobierno de México mayor seguridad para los japoneses en nuestro país.¹⁰²

Antes de que el Primer Ministro anunciara la concesión de 960 millones de dólares en créditos a programas mexicanos de apoyo a la ecología y la promoción de los sectores exportador y de la pequeña industria, exortó que México deberá garantizar seguridad a los empresarios, tratos preferenciales para sus negocios y la continuidad de una política económica más allá de seis años.

¹⁰² Montt Aldo, Cambio de Percepción, Newsweek en Español, 4 de septiembre de 1996, p.10.

También señaló que la potencia económica del este asiático quiere ampliar sus intereses comerciales en Latinoamérica y afianzarse en esta región considerada como una zona de grandes oportunidades económicas.

Para ello, reconoció Hashimoto que es necesario que el gobierno de México solucione los problemas internos a fin de cambiar la percepción que se tiene como región de turbulencia y de alto riesgo para la inversión¹⁰³.

3.2.2.3 El presidente de México en Japón

La distancia geográfica que separa a México de Japón no impidió que en el transcurso de la última década esa nación oriental se haya convertido en el tercer socio comercial de nuestro país.

Tan sólo durante la gira diplomática del expresidente Carlos Salinas de Gortari a Japón en junio de 1991, que fue la de mayor promoción de las inversiones niponas a México, el gobierno de Japón puso en marcha un programa de promoción a las importaciones. Ello permitió la consolidación de 32 proyectos de inversión en México y la apertura del mercado japonés para los productos mexicanos de exportación.

A poco más de cinco años, el presidente de México, Ernesto Zedillo viajó a Japón, en busca de conquistar el mercado y la confianza de los hombres

¹⁰³ Mmauel Moreno, El presidente de México en Japón. El Financiero. 11 de marzo de 1997, p. 26.

del sol naciente. Aquél día, 10 de marzo de 1997, se recordó que si bien entre los dos países hay una relación centenaria, se pasaron décadas de oscuridad y de largas noches, en las que al final, sólo al final, brilló una pequeña luz.

Pero antes fue la oscuridad, cuando los inmigrantes japoneses en nuestro país lucharon por su sobrevivencia, cuando el presidente Manuel Ávila Camacho declaró la guerra a las potencias del Eje.

Era agosto de 1942, comenzaba una era opaca para los japoneses vecinados en nuestro territorio. Golpeados en el ánimo y en el bolsillo, tuvieron que probar el amargo sabor de la persecución no sólo a partir de la declaración de guerra, sino desde su nacimiento, con su color amarillo y sus ojos rasgados marcados como uno de los principales objetivos racistas de las operaciones del Pacífico: Pearl Harbor.

En ese entonces el editor del semanario Michiboku, escribía: "Durante la guerra, nuestros compatriotas estaban encerrados tras un visible muro de hierro, prisioneros sin cadenas, agobiados anímica y psicológicamente.

Ahora que se acabó la guerra ellos emprendieron un viaje hacia un nuevo futuro, su antiguo hábitat, algunos, una tierra nueva, otros¹⁰⁴.

¹⁰⁴ López Dóriga, Joaquín, *Japón día uno: cuando los ciruelos florecen, pero los cerezos todavía no*. Heraldillo de México, 11 de marzo de 1997, p.1-12A

“La guerra declarada a Estados Unidos por los aguerridos militares del Japón ahuyentó a México, el único pueblo amigo en el mundo, haciendo decretar una ley cruel para que todos los japoneses residentes en la zona fronteriza con Estados Unidos y en otros estados de la República Mexicana fueran concentrados en la ciudad de México y en Guadalajara. De esta manera fuimos desalojados de nuestras propiedades que habíamos construido con el sudor de nuestra frente durante cerca de medio siglo”.¹⁰⁵

Este fue para nosotros uno de los castigos mas severos en toda la historia de nuestra migración,¹⁰⁶ decía la crónica de entonces, historia olvidada porque ambos países la han querido olvidar, la han tenido que olvidar; han tenido que hacerlo y lo han hecho, la han olvidado. Esta página negra, historia paralela con la persecución que desató el gobierno de Roosevelt contra los japoneses, incluyendo los nacionalizados, constituye una añeja fractura en la crónica de las relaciones bilaterales.

Sin embargo, así como alguien recordó esa mala experiencia, durante la visita del presidente de México a Japón, también se trajo al presente la anécdota blanca del expresidente Ávila Camacho.

¹⁰⁵ *Ibid.* p.12.

¹⁰⁶ *Idem.*

En plena guerra mundial hubo un encuentro en Monterrey entre los presidentes Manuel Ávila Camacho y Franklyn Delano Roosevelt en busca de acuerdos para combatir al enemigo señalado por los norteamericanos.

En aquel encuentro Roosevelt exigió a Ávila Camacho la entrega de todos los jefes de la comunidad japonesa en México, a lo que éste se negó rotundamente argumentando que su petición era una violación a la soberanía nacional por su abierta intervención a los asuntos internos de la nación.¹⁰⁷

Entonces, mientras los japoneses residentes en Centroamérica eran sometidos para ser enviados a los campos de concentración de Estados Unidos, el gobierno de México no entregó a un sólo japonés, no obstante la presión de Roosevelt sobre Ávila Camacho, quién se resistió con el apoyo del ex presidente Lázaro Cárdenas. De esto han ocurrido cincuenta años.

El lunes 10 de marzo de 1997, luego de casi seis años de ausencia oficial del estado mexicano en Japón, el presidente Ernesto Zedillo y tres secretarios de su gabinete llegaron al país nipón en busca de borrar no sólo aquellos recuerdos, sino para sanear la imagen de nuestro país en aquella región del mundo. Aquél día, cuando el presidente Zedillo se reunió con la comunidad empresarial japonesa, estos reconocieron que si México quiere superar la crisis

¹⁰⁷ Idem.

y convertirse en un sitio atractivo para los negocios, en primera instancia, debe solucionar sus problemas internos.

Préstamo de 45.1 millones de yenes

Es el tercer préstamo que el fondo ha concedido a México. El anuncio se hizo durante la visita del presidente mexicano Ernesto Zedillo a Japón.

El Fondo Japonés de Cooperación Económica de Ultramar dijo que ha concedido a México un préstamo por 45 mil cien millones de yenes para apoyos ambientales en la zona metropolitana de la capital mexicana.

En un informe de prensa, el fondo indicó que el préstamo tiene una tasa de interés de cuatro por ciento y un periodo de amortización de 25 años, incluyendo un periodo de gracia de siete años.

El dinero se utilizará para varios proyectos que intentarán mejorar la claridad del agua y la irrigación en la zona metropolitana de México, donde vive una quinta parte de la población.

Fuente: Agencias/AP, 10 de marzo de 1997

El dirigente de la Cámara de Comercio e Industrias, Shoichiro Toyoda, indicó que la Federación Empresarial de Japón o Keidanren, que agrupa a las mil 200 empresas más importantes de este país, ve a Latinoamérica como un paraíso de abundantes recursos humanos y naturales, que son claves para el desarrollo global.¹⁰⁸

¹⁰⁸ Méndez Enrique. Ofrece México prometedora situación para la inversión extranjera. El Economista. 11 de marzo de 1997, p.43.

Toyoda agregó que la búsqueda de México por ampliar los acuerdos comerciales, además del Tratado de Libre Comercio (TLC), y acrecentar su participación dentro de la APEC lo hacen un país atractivo y de gran importancia para Japón.¹⁰⁹ Además dijo que la potencia asiática y México deben construir una relación firme, respaldada por el entendimiento y la confianza mutua, para servir de puente entre las dos regiones con el Pacífico en medio.

Sin embargo, los principales empresario afiliados al Kaidanren advirtieron que para que se consolide la relación bilateral tiene que fortalecerse en México la justicia y la estabilidad política ante problemas que se han acumulado por mucho tiempo.

Una vez que escucho los reclamos de la cúpula empresarial japonesa, el presidente de México se dio a la tarea de convencerlos y hacerles ver que México no es como se difunde en los medios de comunicación.

¹⁰⁹ Idem.

INDICADOR DEL DESARROLLO DE MERCADOS

NIVEL DE COMPETITIVIDAD		DESARROLLO DE MERCADOS	
Pais	Lugar	Pais	Lugar
Singapur	1	Estados Unidos	1
Hong Kong	2	China	2
Estados Unidos	3	India	3
Canadá	4	Japón	4
Nueva Zelanda	5	Indonesia	5
Suiza	6	Reino Unido	6
Reino Unido	7	Brasil	7
Taiwan	8	México	8
Malasia	9	Canadá	9
Noruega	10	Tailandia	10
Luxemburgo	11	Alemania	11
Países Bajos	12	Corea	12
Chile	13	Francia	13
Japón	14	Taiwan	14
Indonesia	15	Turquía	15
Irlanda	16	Malasia	16
Australia	17	Egipto	17
Tailandia	18	Australia	18
Finlandia	19	Filipinas	19
Dinamarca	20	España	20
Corea	21	Países Bajos	21
Suecia	22	Chile	22
Francia	23	Sudáfrica	23
Israel	24	Hong Kong	24
Alemania	25	Argentina	25
España	26	Colombia	26
Austria	27	Suiza	27
Egipto	28	Perú	28
China	29	Singapur	29
Portugal	30	Venezuela	30
Bélgica	31	Israel	31
República Checa	32	Suecia	32
México	33	Noruega	33
Filipinas	34	Austria	34

Fuente: *Foro Económico Mundial, Reporte Global de Competitividad 1997.*

El presidente de la República Ernesto Zedillo inició la batalla. Buscó en primera instancia brindar confianza a los empresarios y hacerles ver que no en todo México hay inestabilidad social, ni todos los mexicanos usan sombrero, comen nopal y beben tequila.

En su primer día, el jefe del Estado Mexicano además de pedirles a los japoneses que fortalezcan sus relaciones con nuestro país, añadió que no se descansará en México hasta que la ley y la justicia sean la norma, pues debemos brindar más seguridad a la sociedad y continuar con las acciones que nos den mayor certeza en el futuro.¹¹⁰

“En mi país, pese a los problemas que existen, se ha mostrado capacidad política para fortalecer la democracia y realizar un reforma política hoy en vigor. *Este México seguro y prometedor es el que queremos que vean*”, asentó el mandatario mexicano.¹¹¹

En su paso por las ciudades de Ozaca y Kyodo, el presidente invitó a la comunidad empresarial -segunda a nivel mundial- a intensificar sus relaciones con México y aprovechar las ventajas que ofrece nuestro país para el desarrollo de los negocios y el comercio, pues nos distinguimos en la posición número ocho en el indicador del Desarrollo de Mercados.

¹¹⁰ Renato Dávalos, Tarde o temprano le ganaremos al crimen, Excélsior, 11 de marzo de 1997, p.23.

¹¹¹ Dávalos Renato, Tarde o temprano ganaremos al crimen, Excélsior, 11 de marzo de 1997, p.18.

Por otra parte, Zedillo se reencontró con el primer ministro, Ryutaro Hashimoto, quién visitó México, en un viaje del que pocos quisieran acordarse pues horas antes de su llegada fue liberado el empresario Mamoru Konno, secuestrado en Tijuana.

En Tokio, el mandatario mexicano evocó al punto fronterizo de Tijuana, no por el peso criminal que carga sobre su espalda, sino por su otro simbolismo, el que puede perdurar y dar la vuelta al mundo, el de una ciudad próspera y atractiva para la inversión.¹¹²

Posteriormente, en una entrevista televisiva para el programa *Prime Time News*, el presidente de México fue interrogado sobre cómo su gobierno garantiza la seguridad a los inversionistas extranjeros y evitará los secuestros, a lo que respondió que México está trabajando para detener la ola de secuestros a empresarios y “Creo que más tarde que temprano se erradicará del país este fenómeno tan negativo, porque se ha perseguido a quienes los han cometido y hemos demostrado que no existe ningún tipo de impunidad”.

Agregó que “estamos peleando contra dicho fenómeno, agregó, con todos los medios a nuestro alcance porque el secuestro, el terrorismo y el narcotráfico significan violencia, crimen, corrupción y daño en la juventud.”¹¹³

¹¹² Arvisu Arrijoja, Juan, Cordial encuentro entre Zedillo y Akihito. El Universal, 11 de marzo de 1997, p.26

¹¹³ Moreno Domínguez, Manuel, Sacrificio de muchas generaciones para impulsar al país Zedillo. Financiero, 13 de marzo de 1997, p.25

Reconoció que “tenemos que tener una relación más estrecha con los otros grandes jugadores del panorama internacional y, ciertamente Japón es uno de esos grandes jugadores... “y consideró que la visita de Estado, así como la realizada por el primer ministro japonés, Ryutaro Hashimoto a México, ambos países dieron un paso importante, concreto y sólido, para estrechar no sólo la relación económica, sino también política.¹¹⁴

Pido por lo tanto no confundir las cosas y no porque algún funcionario de Estados Unidos -o de alguna otra región del mundo- se exprese de forma negativa y aveces hasta grosera hacia nosotros, signifique realmente lo que sucede en nuestro país.¹¹⁵

Momentos antes de abordar el avión TP-01, Boeing 757 de la Fuerza Aérea Mexicana, que retornaría al presidente Ernesto Zedillo a nuestro país, calificó la visita de cinco días a Japón como “muy exitosa”.

Porque además de estrechar más las relaciones económicas y políticas y de concretar dos operaciones financieras por casi 700 millones de dólares para apoyar la construcción de la Línea B del Metro y el proyecto de saneamiento de la Cuenca del Valle de México, *se pudo limpiar la mala imagen que se*

¹¹⁴ Méndez Enrique, *México está decidido a pintar su raya frente a Estados Unidos: Zedillo*, El Economista, 14 de marzo de 1997, p. 42.

¹¹⁵ El Nacional, *Innegociables, soberanía y dignidad en el combate al narcotráfico: Zedillo*, 14 de marzo de 1997, p.8

tenía; muestra de ello el crédito para 1988 por 300 millones de dólares para infraestructura hidráulica en Tijuana, Baja California, reconoció el presidente.

Buenas razones para invertir en México

Tenemos una situación privilegiada hacia los mercados de Estados Unidos y Canadá

-Perseveramos en la disciplina fiscal y monetaria. Del pasado hemos aprendido las lecciones y no vamos a repetir los errores.

-Somos el país de América Latina líder en exportaciones; tenemos un dinámico crecimiento de la productividad y nuestra Competitividad en diversas líneas de producción es de las mejores del mundo.

-La reforma estructural se ha reforzado y esto permite una competencia más exitosa en los mercados internacionales.

Fuente: elaboración propia con información de El Universal, 11 de marzo de 1997

Asimismo, el Presidente de la nación manifestó que en su estancia en este país logró vencer la incertidumbre que existía entre los inversionistas japoneses luego de que los medios de comunicación difundieran la crisis económica de 1995 y el secuestro del empresario de la subsidiaria de Sanyo en Tijuana, Mamoru Konno.¹¹⁶

¹¹⁶ Monroy Aguirre Hilario, Izedillo califica de exitosa la gira por Japón". Unomásuno, 14 de marzo de 1997, p. 8.

Ahora se percibe un nuevo ambiente entre los inversionistas nipones, pero según el secretario de Relaciones Exteriores, José Ángel Gurría “los problemas no los asustan, pero sí están pendientes de soluciones”.¹¹⁷

3.2.3 Centenario de la migración japonesa a México

En 1897, un grupo de 34 japoneses se lanzaron a la aventura de colonizar las tierras del Soconusco, Chiapas. En aquél entonces el presidente Porfirio Díaz determinó la venta de 65 mil hectáreas vírgenes a una sociedad japonesa que había arribado al llamado puerto San Benito. Los descendientes de aquella treintena de hombres, a cien años de su migración, siguen arando esas tierras fértiles, sufren y gozan como los campesinos mexicanos dedicados al café.

Los 34 *nikkei* -descendientes japoneses nacidos fuera del Japón- zarparon a bordo del “Gaelic” del puerto de Yocoyama, Japón, el 24 de marzo de 1897, desembarcando en la playa de San Benito, hoy Puerto Madero.

Actualmente vive la quinta generación de descendientes de migrantes y son poco más de 3 mil los radicados en Acachyahua, Escuintla, Huixtla, Tapachula y Mazatlán, entre otras localidades del Soconusco, según las asociaciones Enomoto y Edomura.

¹¹⁷ Méndez Enrique, *Será eficaz la lucha antinarcoóticos, si se respeta la soberanía*, Zedillo, El Economista, 13 de marzo de 1997, p.45.

Esta población se desempeña en las actividades agrícolas, ganadera y públicas, en donde más de una decena han ocupado las presidencias municipales de estas poblaciones y diputaciones locales.

A cien años de su llegada ocupan espacios importantes en la economía, en la política, en la sociedad y en la cultura, y de acuerdo con los descendientes nikkei de los primeros 34 migrantes, Japón se mantuvo aislado de Occidente durante siglos y fue hasta la segunda mitad del siglo XIX cuando firmó convenios comerciales, todos de manera ventajosa para Francia, Holanda, Inglaterra, Rusia y Estados Unidos. Sin embargo, en 1898 México fue la primera nación que signó acuerdos recíprocos que reconocieron la soberanía de Japón.

Ese tratado abrió las puertas comerciales de las naciones y se daba la bienvenida a los habitantes de ambos países. El artículo IV señalaba que los habitantes de México y Japón podían inmigrar libremente en sus respectivos territorios. Ante la firma de esa relación, el gobierno de Japón creó su primer consulado en México en 1891 nombrando como primer embajador a Fujita Toshiro, quien se había desempeñado como secretario diplomático en San Francisco, California.

En el estudio “Siete migraciones japonesas en México” 1890-1978, de María Elena Ota Oshima, se dice que el segundo contingente colonizador en busca de tierras fértiles fue encabezado por el director de la Universidad de Agricultura de Tokio, Hashiguchi Bunzo.¹¹⁸

El comisionado Hashiguchi Bunzo, agrega en su libro Ota Oshima, llegó a la ciudad de México y se entrevistó el 24 de noviembre de 1894 con el ministro de Fomento Colonización e Industria de México, Manuel Fernández Leal, y el 5 de diciembre con el presidente Porfirio Díaz, a quienes les hizo saber el interés de un grupo de japoneses de colonizar tierras del Soconusco. El presidente Porfirio Díaz dio luz verde a la propuesta, y el 29 de enero de 1987 se realizó el contrato de compra y colonización.

En ese convenio autorizaba al vizconde Enomoto Takeaki el asentamiento de colonos en un lote de Escuintla, poblado del Soconusco, de conformidad al artículo 28 de la ley del 15 de diciembre de 1883. Se fijó como precio el de un peso con 55 centavos la hectárea pagándose a 15 años.¹¹⁹

Escuintla era una tierra poblada por mil 587 personas oriundas, se encontraba sumergida en vegetación y fauna y era considerada como zona

¹¹⁸ Para un conocimiento más amplio de los cien años de relación entre México y Japón puede consultarse: Ota Oshima María Elena, *Siete migraciones en México 1890-1978*, Ed. FCE., México, 1980. Toledo B. Daniel y Michiko Tanaka et. al., *Japón su tierra e historia*, Ed. Colegio de México, Centro de Estudios de Asia y África, México, 1991.

¹¹⁹ Egremy Gonzalo, *Don Porfirio vendió las tierras: ellos las colonizaron*, El Universal, 11 de mayo de 1997, p.26.

primordial para el cultivo del café, tan sólo en 1889, la producción del aromático fue de 697 mil 782 toneladas en todo el Soconusco.

La tierra colonizada por los 34 japoneses, constituye según el informe anual de la Secretaría de Agricultura y Recursos Hidráulicos, una de las regiones más ricas de México.

Los 34 empresarios japoneses, como se hacían llamar, mandaron una comitiva a Japón en busca de más colonos. Es así como después de cinco años de gestiones, la sociedad colonizadora de Japón-México embarcó el 24 de marzo de 1897 en el puerto de Jokohama a 28 colonos y seis emigrantes.

El 10 de mayo de 1897, llegaron a las costas de Chiapas, tomaron posesión de sus tierras y celebraron como fecha de fundación de la colonia Enomoto Takaeki el 19 de mayo de 1897.

En las 69 mil hectáreas construyeron casas con troncos y ramas, y abrieron sólo cuatro hectáreas para el cultivo de maíz. Sin embargo no fue tan fácil como ellos pensaron, el cultivo en su terreno era deficiente, su dinero se les agotó en comida y herramienta, y las prósperas tierras que habían soñado no las encontraban.

Esto empezó a minar el espíritu de los colonos, algunos de ellos querían regresar a su tierra y otros exigían aumento de sueldo. Inclusive varios se sublevaron mientras que otros desertaron huyendo a la Ciudad de México.

Kusakado Toraji regresó desconsolado a su país en agosto sin haber logrado sembrar el cafeto y al sentirse fracasado se suicidó. Con ello también Concluyó la colonia Enomoto Takeaki, cuyos integrantes se diseminaron por municipios vecinos.¹²⁰

La colonia Emoto ha dejado de existir como tal, pero los ideales aún persisten en sus sucesores y es loable ver que no solo el nombre colonia Emoto permanece, sino que sus ideales se conservan íntegros y vivos. En la actualidad, Escuintla y Acacoyagua abrigan a más de mil mexicanos descendientes de japoneses que creyeron y siguen creyendo en México.

3.2.3.1 La Realeza del Sol Naciente en México: eventos

Con objeto de representar al emperador y al gobierno del Japón, en la conmemoración del centenario de la migración japonesa a México, 1887-1997, los príncipes Fumihito y Kiko, iniciaron el 10 de mayo de 1997, una visita a la República Mexicana.

¹²⁰ *Ibid.*, p.27.

La visita a nuestro país de los príncipes del Japón, se produjo cuando las relaciones entre Japón y México atravesaban un grato momento, gracias al nivel de comunicación entablado entre el gobierno de Tokio y nuestra nación durante los últimos nueve meses.¹²¹

Al ser recibidos los descendientes del imperio por Ernesto Zedillo, el presidente de México afirmó que la visita de los príncipes intensificó los vínculos bilaterales en todos los órdenes.

La relación fortalecida a partir de agosto de 1996, cuando el primer ministro Ryutaro Hashimoto visitó de forma oficial la Ciudad de México, evento que fue correspondido con la gira que se realizó a Tokio, Kioto, Nagoya y Osaka, entre el 10 y el 14 de marzo y que se consolida con la llegada de los príncipes del Japón, señaló el mandatario.

La comunidad japonesa asentada en México ha contribuido de manera importante al enriquecimiento de nuestra cultura, al desarrollo social y económico del país, indicó el andatario mexicano.¹²²

También, destacó que japoneses y mexicanos participamos con posiciones afines en foros internacionales, entre los que destaca el mecanismo

¹²¹ Moysen Gabriela, Reafirmarán nexos México y Japón: excelente nivel de diálogo político. El Nacional. 12 de mayo de 1997, p.7.

¹²² Aguirre, Marco Antonio, Múltiples beneficios ha dejado a México la comunidad japonesa. Zedillo. Unomásuno, 12 de mayo de 1997, p. 6.

de cooperación económica Asia Pacífico (APEC), en el que trabajamos para consolidar un sentimiento de comunidad para el beneficio de nuestros pueblos y con miras hacia el futuro.¹²³

La celebración del centenario de la migración nipona a México

Sábado 10, arribaron a la Ciudad de México los príncipes de Japón Fumihito Akishino y su esposa Kiko.

Domingo 11, como parte del festejo del centenario México-Japón asistieron a un espectáculo de danza en la sala Miguel Covarrubias en la zona cultural de Ciudad Universitaria.

Lunes 12, ceremonia conmemorativa del primer centenario de la migración japonesa a México, encuentro con el presidente Zedillo.

Martes 13, de mayo, depositaron una ofrenda en el Altar a la Patria y desayunaron con el ejecutivo federal en la residencia oficial de los Pinos.

Miércoles 14, viajaron a Tapachula, Chiapas y se reunieron con representantes de esa entidad.

Jueves 15, viajaron a Oaxaca y visitaron las ruinas de Monte Albán.

Viernes 16, asistieron a Teotihuacán, Puebla.

Sábado 17, realizaron una visita guiada a la zona arqueológica de Chichén Itzá y almorzaron con el gobernador de Quintana Roo.. Después fueron a Cancún

Domingo 18, finalizaron su gira por México.

Crónica de la visita de Estado de los príncipes de Japón

Fuente: Elaboración propia con información de los organizadores del Centenario de la Migración Japonesa en México, 1897-1997

¹²³ Vargas, Rosa Elvira, México ampliará su cooperación con Japón, La Jornada, 12 de mayo de 1997, p.7.



**El Presidente Ernesto Zedillo y el Emperador Akihito
la Emperatriz Michiko Shoda y la Sra. Nilda Patricia de Zedillo**

Por su parte, el príncipe Akishino respondió diciendo que México y Japón continuarán con el engrandecimiento de sus lazos de amistad y fortalecimiento de sus actividades en todos los sectores para contribuir al desarrollo de ambas sociedades.¹²⁴

El centenario, consideró, constituye un instrumento de acercamiento y más aún, de reencuentro de raíces que encontraron en México un terreno fértil para la solidaridad.

Al inaugurar los festejos del centenario, ambos coincidieron en la defensa de la paz internacional y que el respeto al derecho y la cooperación efectiva son principios que deben respetarse en la convivencia entre naciones.

3.3. Bases de Cooperación

3.3.1 Pide Japón seguridad

A veinticuatro horas de la llegada de los príncipes de Japón, Fumihito Akishino y su esposa Kiko, empresarios japoneses plantearon que es muy importante que en México mejore la seguridad, haya estabilidad en la economía, y se dé la recuperación y el crecimiento del mercado interno y la consolidación de la democracia política, para que decidan el rumbo de sus inversiones en este país.

¹²⁴ Ruiz, Rafael Víctor. México y Japón estrechan vínculos: Akishino. 12 de mayo de 1997. p. 26.

El 9 de mayo de 1997, durante la XXI Reunión Plenaria del Comité Empresarial México-Japón, a la que asistieron cerca de cien empresarios de esa nación, directivos y representantes de firmas como Kanematsu, Sanyo, Summitomo, Itochu y Sony, consideraron que se debe incrementar el flujo informativo y las disposiciones legales para la inversión, ya que la garantía de seguridad es la que en algún momento podría decidir si se realiza la inversión o no.¹²⁵

Aquél día, los funcionarios empresariales manifestaron su posición ante la situación por la cual atraviesa el país. La falta de seguridad es sin duda uno de los factores que más atemorizan al empresario extranjero, en este caso, al nipón.

La reunión entre directivos, aprovechando la visita de los príncipes japoneses, tuvo la intención de hacer sonar sus demandas, no sólo a oídos de las altezas del imperio y el presidente de la República, sino en todo el mundo, ya que la celebración del centenario de la migración nipona a México, se reflejó en diversos medios de comunicación internacional.

Ante los ojos del mundo, los empresarios japoneses pidieron que se garantice la seguridad en México y comentaron que *“la imagen actual del país*

¹²⁵ Carriles, Luis y Doris Gómora, pide Japón Seguridad. Reforma, 10 de mayo de 1997, p. 1.

*se encuentra ubicada en Japón al mismo nivel que la que tienen de Colombia y Perú.*¹²⁶

La inseguridad, agregaron, es el primer cuestionamiento que hacen los japoneses antes de considerar a México como un destino de su capital monetario. En este sentido, indicaron que esta imagen no se podrá revertir hasta que México no promueva más sus atractivos para la inversión.

Kenzo Harada, presidente de Dowa Mining Corporation, mencionó que para una mayor participación de los japoneses en el área industrial y financiera, se requiere un marco financiero firme y seguro.¹²⁷

Al día siguiente, horas antes del arribó de los príncipes del Japón, el director del Centro Cultural e Informativo de la embajada de Japón, Yasushisa Suzuki, trataría de enderezar un poco la balanza negativa originada por los empresarios nipones con respecto a nuestro país, diciendo que México avanza en su proceso hacia la democracia y representa para Japón un gran polo de inversión, dada su ubicación geográfica y sus características de progreso, situación que será aprovechada por los inversionistas japoneses.

El representante japonés en México reconoció que nuestro país es un socio comercial muy importante para Japón, muestra de ello es la inversión

¹²⁶ Idem.

¹²⁷ Idem.

hecha por su país al nuestro de tres mil millones de dólares anuales, sin contar el capital que proviene de empresas niponas con sede en Estados Unidos.¹²⁸ Entonces se puede decir que el interés por lo que pasa en México, nace de las 274 empresas niponas que operan en territorio mexicano y de los 12 mil residentes japoneses que conforman la comunidad japonesa.

3.3.2 Perspectivas de México ante Japón.

A diferencia de otras regiones como el sudeste de Asia, Europa occidental y el Mercado Común del Sur (Mercosur: Brasil, Argentina y Uruguay, Paraguay), América Central y el Caribe continúan siendo para Japón desde una perspectiva política y comercial, una área distante en la que hay sin embargo deseos de incursionar, para lo cual podría aprovecharse ampliamente la experiencia de México, su vecindad geográfica y similitudes culturales.

Durante los últimos años, según información del Ministerio de Asuntos Exteriores de Japón los vínculos económicos han cobrado mayor importancia entre los dos países de la cuenca del Pacífico y socios en entidades como el Mecanismo de Cooperación Asia Pacífico (APEC), con la integración del Tratado de Libre Comercio (TLC).¹²⁹

¹²⁸ Hoyos Aguilera, Francisco. Llegaron a esta capital los príncipes Akishitno en visita oficial de ocho días. *Excelsior*, p. 35.

¹²⁹ Un desarrollo más amplio de lo aquí señalado puede verse en el reporte bimestral del Japan External Trade Organization, *Mercado Internacional*, enero-febrero, 1997.

Sin embargo, advirtieron que no se puede limitar la relación al TLC o a otros organismo como la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE), Organización Mundial de Comercio (OMC) y la Organización Naciones Unidas (ONU), sino que debe de abarcar una estrategia real, acorde con el proyecto de cada nación, en este caso, respetando los objetivos de ambos países.

En el campo económico bilateral, destaca la importancia de la inversión nipona acumulada en el país, que asciende a tres mil millones de dólares en sectores de alta productividad como el automotriz y los aparatos electrodomésticos, que han convertido a la zona fronteriza norte y en especial a Tijuana, Baja California, en generadores de uno de cada cinco televisores que se venden en todo el mundo.

No obstante, el potencial no es elevado, puesto que esa cifra sólo representa el 0.1 por ciento de todos los capitales japoneses invertidos en todo el mundo. Además, cabe señalar, de acuerdo con un documento publicado en enero de 1997 por la Secretaría de Comercio y Fomento Industrial (SECOFI), que la inversión extranjera directa de Japón en México observó al cierre de 1996 una caída de 47 por ciento con respecto de 1995 que fue de 699 millones de dólares,

A su vez, la Organización de Comercio Exterior de Japón (Jetro) señaló en mayo de 1997 que durante 1996, el país asiático exportó a México bienes por 3 mil millones 668 mil 741 dólares, que se concentraron en productos manufacturados como maquinaria eléctrica, instrumentos de precisión y equipo de transporte.

A su vez, México vendió a Japón el año pasado mil 891 millones 358 mil dólares, sobre todo en los sectores de la manufacturas -televisores-, combustibles -petróleo-, alimentos -verduras- y materias primas -plata-.

Un reporte de la Jetro, titulado la Inversión Extranjera Directa (IED) Acelera la Reestructuración Industrial, indicó que la IED procedente de Japón en todo el mundo alcanzó 50 mil 600 millones de dólares; 23.5 por ciento más en comparación con el año fiscal previo de 1995.

La inversión japonesa en la industria facturera mundial creció en 35.1 por ciento con 18 mil 620 millones de dólares superando los 16 mil 300 millones de dólares que registró en 1989, lo que estableció un nuevo récord en seis años.

Asimismo la inversión de la industria no manufacturera, aunque creció más de 15.8 por ciento en comparación con 1995, sólo se recuperó a 62 por ciento del nivel de 1989, en términos absolutos.

La mayoría de estos capitales se dirigieron a Estados Unidos y Canadá, seguidos por Europa, India, la Asociación de Países del Sudeste Asiático (ASEAN), China, América Latina, Medio Oriente, África y Oceanía.

El informe confirmó que en 1995 y 1996, la IED general de las cuatro principales economías latinoamericanas -México, Brasil, Argentina y Chile- fue similar a las de las economías en transición de Europa oriental -Hungria, Polonia, República Checa y Eslovaquia- y de la ASEAN, a excepción de Singapur.

Acercas de la IED en América Latina, se expuso que se encuentra en crecimiento desde 1988, gracias a la privatización de paraestatales, eliminación de monopolios y a los nuevos esquemas económicos, que han permitido la participación de transnacionales, principalmente japonesas, estadounidenses, canadienses, holandesas, alemanas y francesas, en distintos sectores productivos como la automotriz y de autopartes, recursos naturales y energía, información y comunicaciones, bienes de consumo y comercio.

Al mismo tiempo, el documento reveló que el progreso en la formación de bloques regionales mediante la integración, ha ido acompañado por una mayor inversión intrarregional de las multinacionales latinoamericanas y capitales procedentes de Asia, sobre todo de Corea del Sur.

Aunque en 1995 se registró una caída en la entrada de recursos debido a los problemas de México, Argentina y Perú, el incremento se mantuvo en Brasil, Colombia, Chile y Venezuela, en tanto que la recuperación de la economía mexicana y el avance de las privatizaciones en Brasil permiten prever que la IED continuará su alto crecimiento en la región para los próximos años, siempre y cuando no se registren actos negativos para una plena inversión.

Respecto a la IED de Japón en Latinoamérica, mencionaron que cayó en 1995 en 25.9 por ciento, al totalizar 3 mil 877 millones de dólares. Su total acumulado fue de 59 mil millones de dólares, el equivalente a 11.5 por ciento de total de la IED japonesa.

Las razones del descenso se encuentran sobre todo en la crisis económica mexicana de ese año, y el ritmo menor de avance del TLC, después de que en 1994 el crecimiento de las inversiones fue de 55.2 por ciento, gracias a la expansión de la industria automotriz en México y los préstamos hechos a la industria naviera de Brasil.

Actualmente, las empresas japonesas evalúan el potencial del mercado latinoamericano y adoptan nuevos métodos de inversión en coordinación con sus subsidiarias en Estados Unidos.

En un documento emitido por la Embajada de Japón, de enero de 1997, el embajador de Japón en México, Terusuke Terada, reconoció que “Japón fue en alguna ocasión receptor de ayuda, pero en estos últimos 40 años las cosas se han revertido a tal grado que Japón es uno de los principales asistentes de ayuda a los países en vías de desarrollo.¹³⁰

La Asistencia Oficial para el Desarrollo (OAD) ha tenido un gran impacto en el desarrollo económico y social de los países receptores. Japón como líder donante del mundo, ha jugado un papel de liderazgo en la formación e implementación de asistencia para el desarrollo.

En lo que respecta a México, sin lugar alguna, a través de los programas de cooperación económica se han estrechado las bases de amistad entre Japón y México, apuntó el diplomático.

El gobierno de Japón, a través de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) y en coordinación con el gobierno de México han consolidado proyectos como el del Centro Nacional de Prevención de Desastres, Centro Nacional de Actualización Docente Mecatrónica, Centro de Entrenamiento de Educación Televisiva y el programa de reforestación del Valle de México, entre otros que funcionan en vísperas del futuro.

¹³⁰ Centro Cultural de Información, Embajada de Japón en México. *Asistencia oficial para el desarrollo de Japón en México*, México, DF, 1995 p.1.

3.3.3 Retos

A partir de 1994, con el surgimiento del Ejército Zapatista de Liberación Nacional y los asesinatos del ex candidato del Partido Revolucionario Institucional, Luis Donald Colosio -23 de marzo- y el del Secretario General de ese partido, José Francisco Ruiz Massieu -27 de septiembre-, México ha estado en el ojo acucioso de los distintos medios de comunicación.

Lo que se dice, lo que se hace y lo que se mueve en nuestro país, se refleja en los trabajos de los comunicólogos que en su afán de informar a un mundo cada vez más globalizado, retoman y manifiestan los múltiples escándalos tanto económicos, políticos y sociales que tanto dañan a la nación.

Sumergido en un panorama enlodado, México brinca de su frontera buscando fortalecer las relaciones con otros países, que si bien son añejas, se han ido diluyendo con el tiempo.

La falta de credibilidad en nuestro país, obligó al actual gobierno a enviar al mismo presidente de la República en la búsqueda de la confianza extraviada desde hace más de un par de años.

Las giras del presidente no sólo tienen por objeto buscar nuevos mercados para nuestros productos, sino traspasa el océano Pacífico y el Golfo de México para darle un giro personalmente a nuestra mala imagen que originó

desconfianza e incertidumbre entre los inversionistas extranjeros, entre los cuales destacan los japoneses.

A su vez, las invitaciones a mandatarios de otras naciones, surge también de la necesidad de fortalecer los lazos entre los pueblos, de enseñarles que al interior se esta limpiando la casa y que se hace lo propio para brindar facilidades a los inversionistas extranjeros.

Los diálogos realizados por el presidente de la República con los distintos mandatarios de la urbe internacional, tanto en sus viajes diplomáticos como en los Pinos, han estado llenos de promesas, acuerdos y negociaciones, que comprometen al actual gobierno ha cumplir con lo pactado.

CAPÍTULO IV: LA IMAGEN DE MÉXICO EN LA PRENSA JAPONESA

4.1 Imagen de México en Japón

Después de que he señalado que la prensa es un medio que construye y transforma opiniones, y que en Japón es el que cuenta con mayor rango de credibilidad y de influencia en la opinión pública, pasamos al estudio de los diarios nipones, con la finalidad de dar a conocer lo que se dice de México en la prensa de Japón.

En este apartado destaco todas las noticias en japonés e inglés aparecidas sobre nuestro país en los diarios japoneses, durante seis meses, periodo que abarca esta investigación que es del 1 de agosto de 1996 al 30 de enero de 1997.

Señalo los temas más recurrentes y hago un análisis de lo publicado para conocer cual fue la imagen que se proyectó de nuestro país.

Asimismo realizo un seguimiento especial del secuestro del empresario japonés, Mamoru Konno, hecho que sucedió en agosto de 1996 y que abarcó el

cincuenta por ciento de las noticias relacionadas con México publicadas en la prensa de ese país asiático.

La imagen de México en Japón, según los resultados obtenidos por la investigación realizada a los diarios japoneses, es el de un país donde el pueblo es fuerte y aguerrido, que ha desaprovechado el inmenso potencial que la naturaleza le ha heredado, que vive sumergido en la inflación y desempleo, que le teme a quién se supone debería de cuidarlos y orientarlos, que camina hacia la democracia por una vereda empedrada por los movimientos armados y el narcotráfico, y que ha vivido, por destino, bajo la lupa del gigante del norte.

En pocas palabras esa sería la imagen de México en los diarios nipones, que simplemente exponen lo que pasa. Si bien éstos hablan de una recuperación económica y del avance hacia la democracia, son más las noticias que emiten juicios sobre la pobreza, injusticia social y corrupción.

No por nada la nota del diario Asahi Shimbun, del 23 de agosto de 1996, en donde dice “la gente es buena pero el país es inquietante y turbulento”.

También podemos citar otra nota del mismo diario, fechada el 21 de agosto, que ejemplifica claramente lo que piensan los japoneses acerca de lo que pasa en nuestro país, “la corrupción en la sociedad mexicana es algo tradicional”.

México vive un momento de cambio y de reformas que sin duda ayudarán a mejorar nuestra imagen en el exterior, sin embargo los seis meses estudiados arrojaron resultados por demás esperados.

El de una imagen, dañada por todos los problemas que padecemos, me refiero a la corrupción, injusticia, delincuencia, desempleo, movimientos subversivos, narcotráfico, militarización, pobreza, desigualdad social, contaminación, etcétera.

La imagen de México se consolidó en Japón, no como hubieran querido los hombres que manejan el rumbo económico del país, es decir el de un México con estabilidad social y seguro para las inversiones.

“Los inversionistas extranjeros están invitados a México en donde serán cortejados y halagados... si se puede obtener mano de obra barata y un mercado gigante a su pie, no se puede estar nervioso de la situación política y el orden público, por ello los inversionistas nipones continuarán con su línea de inversión aunque esto implique un riesgo muy grande”, según los diarios japoneses.

Como nos podemos dar cuenta, el temor existe entre los empresarios japoneses, sin embargo como dice el dicho mexicano “el que no arriesga no gana”.

4.1.1 Tendencia General

En este apartado podemos ver las distintas variables que tomaron las noticias sobre México. Estas están clasificadas en positivas, negativas y neutras.

Para una mayor comprensión de los parámetros que se tomaron para decir si es positiva, negativa o neutra, se expondrán los siguientes ejemplos:

a) Positivas, son aquellas que hablan a favor de nuestro país:

1) “Las compañías japonesas están interesadas en establecer plantas manufactureras en México para sacar provecho de los beneficios del Tratado de Libre Comercio entre Estados Unidos, Canadá y México... México es importante porque tiene la capacidad de surtir petróleo, minerales y otras materias primas”. *The Japan Times*, 24 de agosto de 1996.

2) “México ha dejado atrás la crisis económica de 1994... es eminente su recuperación”. *Asahi Shimbun*, 25 de agosto de 1996.

b) Negativas, se caracterizan por dañar nuestra imagen:

1) Una pared de aproximadamente cuatro metros de altura divide un país del primer mundo, de uno en vías de desarrollo, donde el pueblo sufre de inflación y bajos salarios. El secuestro de Konno mostró la figura enferma del país del sur (México)... los policías forman parte de los crímenes y la sociedad

le tiene desconfianza a los servidores públicos que se supone son los encargados del orden público. *Asahi Shimbun, 19 de agosto de 1996*

2) En México, el secuestro, era visto como de baja posibilidad, en comparación con otros países latinoamericanos, sin embargo, el orden público se empeoró con la crisis económica... cada día el orden público se empeora más... la corrupción en la sociedad mexicana es algo tradicional... *Asahi Shimbun 21 de agosto de 1996*

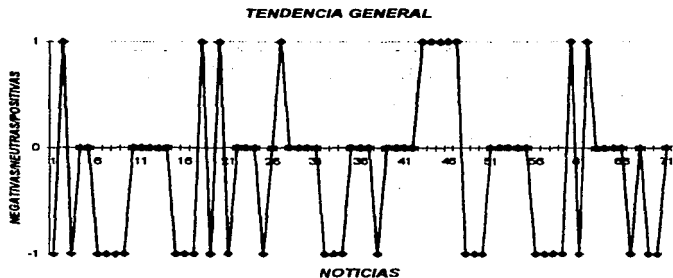
c) Neutras, ni hablan bien ni mal, sólo dan la noticia tal cual:

Aquí se encuentran clasificadas aquellas noticias que fueron expuestas tal y como son. Sin juicios de valor ni dolo para inclinar la información hacia un lado de la balanza, es decir, las noticias encasilladas en este rubro son las expuestas de manera "objetiva".

1) La Procuraduría de Justicia del estado de Baja California, informó que avanza la negociación para liberar al presidente de la filial de Sanyo en Tijuana, Mamoru Konno. Además, señaló que el secuestrado no fue llevado a los Estados Unidos, sino continúa privado de su libertad en algún lugar cercano a Tijuana. *Asahi Shimbun, 19 de agosto de 1997.*

2) Se detuvo a un presunto secuestrador del presidente de Sanyo Co. Mamoru Konno, anunció la autoridad judicial mexicana. El detenido, Genaro

Maldonado de 28 años de edad, fue aprehendido en la ciudad de Tijuana, cuando conducía un taxi. *Mainichi Shimbun* septiembre de 1996.



Nota: Como resultado de los seis meses de análisis se obtuvo que de las 71 noticias, que hablan sobre México, 11 fueron positivas, 33 neutras y 27 negativas.

Las 11 positivas, responden tanto a la reforma electoral realizada a principios de agosto de 1996, como a la reunión sostenida entre el Premier japonés, Ryutaro Hashimoto y el presidente Ernesto Zedillo, echo que coincidió con la

liberación del empresario nipón, Mamoru Konno. También, puede decirse que contribuyó a ese saldo positivo el desarrollo del Tratado de Libre Comercio y el avance de nuestra economía, que si bien no se ha visto reflejado en los bolsillos de los mexicanos, sí lo ha hecho en los mercados financieros.

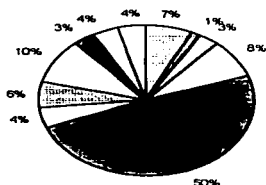
Por su parte, las 33 neutras son el reflejo del desarrollo cotidiano de nuestra sociedad, es decir, son en su mayoría a reacciones de algún echo antes realizado, como por ejemplo la captura de los secuestradores de Mamoru Konno y la destitución de policías.

Por último, las 27 noticias negativas surgieron a partir de un echo penoso para México, que permitió a los escritores japoneses y corresponsales emitir juicios de valor y en ocasiones editorializar la noticia, trayendo como consecuencia una mala imagen para nuestra nación.

El secuestro de Mamoru Konno, los enfrentamientos entre el Ejército Mexicano y el Ejército Popular Revolucionario, la falta de un estado de derecho, los asesinatos políticos que no caminan ni para atrás ni para adelante, la figura de Raúl Salinas de Gortari, hermano mayor del expresidente Carlos Salinas, en actividades de lavado de dinero y corrupción, la plaga del narcotráfico; son algunos de los muchos factores que permitieron y seguirán permitiendo que los

hombres de la comunicación del Japón, hablen mal de México, no sólo en prensa, sino en toda su inmensa gama de medios de difusión.

4.1.2 Noticias más recurrentes:	Porcentaje
Economía (crisis de 1994, recuperación y reformas)	7%
-Elecciones (reformas y democracia)	1%
-Partido Oficial (PRI y corrupción)	3%
-Comercio Exterior (TLC y APEC)	8%
Mamoru Konno (inseguridad)	50%
-Asesinatos Políticos (Luis Donaldo Colosio, Ruiz Massieu y Juan Jesús Posadas Ocampo)	4%
-Narcotráfico (cárteles, producción de droga y lavado de dinero)	6%
-Guerrilla (EZLN y EPR)	10%
Inmigración (frontera norte)	3%
-Medio Ambiente (contaminación)	4%
Derechos Humanos	4%

Noticias más recurrentes**4.1.3 Seguimiento Especial: el secuestro de Mamoru Konno**

En un total de 71 noticias sobre México que retomaron los diarios Japoneses durante seis meses, 35 tratan del caso de Mamoru Konno, es decir el 49 por ciento de las notas abarcaron este tema.

Por ello, el seguimiento especial se basa en este acontecimiento, por demás penosos y lamentable para México, puesto que pudo haber perturbado las relaciones políticas y económicas entre ambas naciones.

El suceso obligó, por un lado, al presidente de México, Ernesto Zedillo a emitir un boletín -con hoja membretada de presidencia y fechado el 12 de agosto- para comunicar a los extranjeros (especialmente a los líderes asiáticos)

reformas y mejoras en el sistema de impartición de justicia y, comprometerse por la vida de Mamoru Konno.

A su vez, el primer ministro Ryutaro Hashimoto, hizo lo propio, el 20 de agosto dijo que pese al lamentable secuestro, Japón continuará participando en México y las relaciones políticas seguirán siendo cordiales como hasta ahora”

A pesar de que en los últimos meses los secuestros han sumado decenas en todo el país, fue el del empresario japonés, Mamoru Konno, a pocos días de la llegada a México del premier Ryutaro Hashimoto, el que realmente confirmó ante las autoridades y la opinión pública nacional e internacional que la industria del secuestro no sólo era un delito en crecimiento, sino también un elemento desestabilizador.

Si a eso le sumamos las evidencias crecientes de algunos secuestradores con policías y expolicías y, en otros casos con el narcotráfico y la guerrilla, las evidencias, son, sin duda, no sólo para preocuparse sino para comenzar a tomar medidas.

Los diarios japoneses, al publicar sobre el caso de Konno, expusieron que uno de los principales problemas es el de la impunidad de los raptos, lo que hace que esta actividad sea muy rentable pero además con relativamente pocos riesgos; tan convencidos están (los secuestradores) de que existe orden

de no actuar en su contra para garantizar la vida de las víctimas que se sienten absolutamente impunes. Y ese sentido de impunidad es lo que ha alimentado a la propia industria del secuestro

Pues bien, en medio de una severa crisis económica que no ha tropezado la llegada de inversionistas extranjeros, el problema de la inseguridad en México llamó nuevamente la atención del mundo con el secuestro de un prominente empresario japonés.

Mamoru Konno, de 56 años, presidente de la corporación japonesa Sanyo Video en Estados Unidos, fue secuestrado por varios sujetos armados el sábado 10 de agosto de 1996, cuando viajaba por un camino de terracería por el rumbo conocido como Las Arboledas, ubicado en la delegación de La Presa de la ciudad de Tijuana, Baja California.

Una vez privado de su libertad, Konno fue obligado por los delincuentes a establecer comunicación telefónica con las oficinas centrales de la corporación de Tokio, para pedir el pago de dos millones de dólares por su vida.

La historia inició la tarde de aquel sábado, luego de que el ejecutivo, que residía en San Diego, California, asistió a un partido de béisbol de sus

trabajadores de Sanyo contra los de la compañía Jugueteres, en los campos deportivos ubicados en la delegación de La Presa.

Al finalizar el encuentro, abordó su Cadillac modelo 1995, con placas de circulación 3MGR790, para dirigirse a una reunión con sus trabajadores y durante el trayecto fue interceptado por seis sujetos que le cerraron el paso con una camioneta Gran Cherokee.

Los delincuentes, armados, descendieron del auto y se dirigieron hacia el empresario. Konno trató de poner resistencia y lo único que obtuvo fue que lo golpearan y lo amordazaran con cinta adhesiva, a la vez que lo subían al vehículo.

La noticia del secuestro causó revuelo entre los periodistas orientales que cubrían en San Diego La Convención Nacional Republicana.

El suceso brincó los mares del Pacífico y Atlántico sonando en todos los rincones del mundo; y mientras un grupo de élite antisequestos del Japón abordaba un avión privado con dirección a Tijuana, el Departamento de San Diego y la Oficina de Investigaciones Federales (FBI) ofrecían asistencia a las autoridades mexicanas.

La tensión sobre la vida del empresario continuaba, a ochenta y cinco horas después del rapto no se tenía conocimiento de Konno, pese a que en

Osaka, Japón, un alto funcionario de Sanyo Electronic Co., Takaharu Yamada, ya había revelado que la firma japonesa aceptaba pagar el rescate.

Las primeras investigaciones de la Procuraduría Judicial Estatal, mostraron que se trataba de una organización criminal constituida por lo menos, de diez personas con conocimientos en sistemas logísticos y de comunicación; su centro de operaciones esta en Sinaloa y tiene células en Sonora y Baja California.

Luego de estar nueve días en cautiverio, Konno fue liberado en la delegación de La Mesa tras la entrega de dos millones de dólares.

El hecho, según The Japan Times del 18 de agosto de 1996, expuso el peligro que corren los empresarios japoneses que trabajan en México.

Después de saber del secuestro de Konno, tanto los empresarios nipones como de otras naciones, reajustaron sus sistemas de seguridad -que previamente ya habían sido reforzados-, redoblaron su guardia personal y pidieron al gobierno de México eficacia en la impartición de justicia, por lo contrario se optaría por el retiro de capitales.

Los acontecimientos le sirvieron a la prensa japonesa para emitir juicios sobre México, negativos para nuestra imagen, pero que conformaban una realidad tangible.

La prensa japonesa expuso que en México la industria del secuestro opera con impunidad y en complicidad con el sistema policiaco.

“El secuestro de Konno mostró la figura enferma del país del sur (México). Los policías forman parte de los crímenes y la sociedad le tiene desconfianza” publicó el Asahi Shimbun del 19 de agosto de ese mismo año.

Podemos decir entonces, que el secuestro de Mamoru Konno expuso al deficiente sistema judicial de nuestro país que sin lugar a dudas es factor para la atracción de capitales ¿Cómo es posible que lleguen nuevas empresas a nuestro país si sus empleados corren el riesgo de ser secuestrados? ¿Hasta que punto los programas económicos pueden ser seductores cuando se les ofrece un terreno turbulento?

Lo cierto es que México tiene un gran problema y es factor para que los capitales destinados al tercer mundo se desvíen a los pequeños países Asiáticos que crecen a una velocidad incomparable a la nuestra.

Los empresarios internacionales a cambio de mano de obra barata, materia prima abundante y privilegios fiscales al pie de un gigante comercial, tienen que jugar en la ruleta mexicana, en donde se pueden llevar un secuestro o simplemente, perder todo su capital ante las plagas que comienzan a cubrir el país, el narcotráfico y la guerrilla.

El gobierno de México debe solucionar todos esos problemas -que no son de hoy- si quiere continuar con el desarrollo y crecimiento económico que depende en gran medida del capital extranjero, en donde destaca Japón como tercer socio comercial.

4.1.4 Referencias: notas más representativas

1) Dos exservidores públicos aprendieron que tan peligroso es hablar en contra del gobierno. El exagente antidrogas, Ricardo Cordero Ontiveros, fue detenido por hablar de la venta de plazas de la PGR, y el general Domiro García Reyes, fue castigado por publicar su libro "Domiro", donde habla del asesinato del ex candidato del PRI a la presidencia de la República, Luis Donaldo Colosio. *The Japan Times*, 5/08/96

2) La Cámara de Diputados votó unánimemente por el mejoramiento de las leyes electorales. El histórico acuerdo es catalogado como el más importante en materia electoral y es muestra de que la legislación del país actúa siguiendo el compromiso del presidente Ernesto Zedillo por democratizar al país. "Es la reforma más completa que haya tenido el país en los últimos 20 años", dijo el analista del periódico de izquierda (Jornada) Rodolfo Peña. *The Japan Times*, 6 08/96

3) El Fondo Monetario Internacional tiene que aprobar en menos de seis meses una extensión de crédito México para continuar con su recuperación económica. *The Japan Times*, 7/08/96

4) Total desacuerdo de la PGR por la liberación del presunto "segundo tirador" de Colosio, Othón Cortés. Legisladores piden la destitución de Lozano Gracia. *The Japan Times*, 9/08/96

5) Mamoru Konno, presidente ejecutivo de la empresa Sanyo de México, filial de Sanyo Video de Estados Unidos, fue secuestrado el sábado por la tarde, después de haber asistido a un partido de béisbol en la delegación La Presa, Tijuana.

Al establecer comunicación vía telefónica con las oficinas centrales de la corporación en Tokio, los secuestradores exigieron el pago de dos millones de dólares para dejar en libertad al ejecutivo, de 56 años de edad. *Mainichi Shimbun*, 13/08/1996

5) Secuestran en Tijuana a Mamoru Konno, presidente de Sanyo's Video Component Corp. USA, piden dos millones de dólares. En México se han dado varios intentos de secuestros a japoneses, el año pasado se atentó en contra de un trabajador de Yamaha Co. *The Japan Times*, 13/08/96

6) Observadores internacionales dijeron que el secuestro podría originar el congelamiento de la inversión de las compañías japonesas en México, principalmente en las maquilas -zona fronteriza-. Esto si Konno es maltratado.

The Japan Times, 14 08 96

7) Secuestran a empresario japonés en Tijuana. El acto preocupa a las compañías del Japón Instaladas en la frontera. El incidente podrá ser negativo para la economía de México, ya que significa un tropiezo en los intentos de desarrollo económico, indicaron autoridades federales. *Asahi Shimbun,*

16 08 96.

8) La policía estatal informó que es de suma importancia rescatar al empresario para impedir perturbaciones sociales y una fuga de capitales. *Mainichi Shimbun, 16 08 96.*

9) Los raptos dan como día límite el próximo domingo para recibir el dinero.

The Japan Times, 16 08 1996

10) Camioneros mexicanos se oponen al acuerdo fronterizo que obliga a pagar un impuesto extra a los tractores mexicanos que viajan por las carreteras de EUA. *The Japan Times, 17 08 96*

11) Fueron despedidos el 17 por ciento de los policías federales de México. El procurador de justicia, Lozano Gracia manifestó que fueron despedidos 737

policías federales sospechosos de actos ilegales. Indicó que el despido fue para recuperar la confianza del pueblo y abrazar en la reforma total de la organización policiaca. Advirtió que es de todos conocidos que existe un vínculo entre corrupción y la venta de drogas. *Asahi Shimbun, 18/08/96.*

12) En medio de una severa crisis económica que no ha detenido la llegada de inversionistas extranjeros, el problema de la inseguridad en México dio un nuevo toque de atención con el secuestro de un prominente empresario japonés. *Mainichi Shimbun, 18/08/1996*

12) El secuestro de Konno mostró el peligro que corren los empresarios japoneses que trabajan en México. En el estado de Baja California han habido nueve secuestros en menos de un año, relacionados con hombres millonarios... la mayoría de los casos la policía se mantuvo al margen.

Las reformas económicas realizadas durante el sexenio de Salinas persuadió a la cúpula empresarial japonesa, que desde la firma del TLC han invertido más de 800 millones de dólares.

La actual administración busca incrementar vínculos entre las dos naciones...sin embargo los esfuerzos por combatir y prevenir el crimen se hacen más difíciles por la corrupción y la complicidad de los policías en los crímenes.

Los inversionistas extranjeros están invitados a México, donde serán alargados y cortejados...el progreso de México continuará con su integración en la comunidad Asia Pacífico. (Editorial) *The Japan Times*, 18/08/96

13) Una pared de aproximadamente cuatro metros de altura divide a un país del primer mundo, de uno en vías de desarrollo, donde el pueblo sufre de la inflación y el bajos salarios. El secuestro de Konno mostró la figura enferma del país del sur. Los policías forman parte de los crímenes y la sociedad le tiene desconfianza.

En 1995 el caso del secuestro de un japonés en México fue resuelto en tres horas y tres de los cuatro delincuentes eran policías. No paran los rumores de que policías sirven a los narcotraficantes. Pese a la destitución de los 737 policías, la falta de fe en esta institución quedó profundamente arraigada en el pueblo, por lo tanto hay muchos secuestros que no se denuncian a la policía y es difícil saber el número exacto de secuestros. *Asahi Shimbun*, 19 08 96

14) Avanza la negociación para liberar al presidente de la filial de Sanyo en Tijuana, Mamoru Konno, informó la procuraduría de Justicia del Estado de Baja California. La dependencia afirmó que el secuestrado no fue llevado a los Estados Unidos, sino continúa privado de su libertad en algún lugar cercano a Tijuana. *Asahi Shimbun*, 19/08/97

- 14) La policía estatal de Tijuana informó que continúan las movilizaciones para localizar a Mamoru Konno. *Mainichi Shimbun*, 19/08/97
- 15) The Human Rights, de Nueva York, informaron que en la zona fronteriza de México se discrimina a la mujer trabajadora. *The Japan Times*, 19/08/96
- 16) Pasaron siete años, desde la visita del primer ministro japonés Toshi Kaifu, para que un mandatario nipón viajara a México. El primer ministro Ryutaro Hashimoto conversará con el presidente de México, Ernesto Zedillo, el próximo día 21. *Asahi Shimbun*, 20/08/96
- 17) Mamoru fue encontrado el pasado lunes. El primer ministro de Japón, Ryutaro Hashimoto dijo que el incidente no desalentará la inversión en México. Además indicó que México y otras naciones que reciben capital japonés deben redoblar sus esfuerzos para prevenir el crimen. La seguridad a residentes extranjeros es una precondición para atraer más capitales, señaló el ministro. *The Japan Times*, 21/08/96
- 18) Mamoru Konno fue liberado el pasado 19 de agosto, luego de haberse pagado dos millones de dólares. *Mainichi Shimbun*, 21/08/96
- 19) Es liberado Mamoru Konno. La justicia mexicana informó que el grupo de criminales es de seis personas. *Asahi Shimbun*, 21/08/97

20) El secuestro de Mamoru Konno obligó a las empresas japonesas en Tijuana a revisar el sistema de control sobre los empleados. Sin embargo si se puede obtener mano de obra barata y un mercado gigante a su pie, no se puede estar nervioso de la situación política y el orden público, por ello no se cambiará la línea de inversión japonesa, afinó la Federación de Organizaciones Económicas de Japón. Un miembro de la asociación dijo que desde antes del suceso de Konno, en la ciudad de México algunos empresarios usaban autos brindados y cambiaban continuamente sus horas de llegada y salida. En México, el secuestro, era visto como de baja posibilidad, en comparación con otros países latinoamericanos, sin embargo, el orden público se empeoró con la crisis económica...

Cada día el orden público se empeora más... pero no habrá cambios debido al trato tributario especial que ofrece México a los extranjeros”.

Citando el libro de Kiyooki Kikuchi, “Atarashii México”, editorial Saimaru, “la corrupción en la sociedad mexicana es algo tradicional”. *Asahi Shimbun*, 21/08/96

22) Konno regresó a Japón se reunió con su familia y dijo estar contento de haber regresado a su país. *Asahi Shimbun*, 22/08/9

24) Konno anunció que se va a descansar y a disfrutar de la libertad. *The Japan Times*, 22-08-96

25) En muchas ocasiones el conocimiento de este país -México- brinca de repente de la civilización Maya y Azteca a los acontecimientos recientes como la crisis monetaria o el secuestro. La gente es buena pero el país es inquietante y turbulento. **Así sería la imagen actual de México.**

Se parecen a los japoneses tradicionales más que a los actuales. Para los mexicanos es más importante ¿qué son? más que ¿qué hacen?

Son dichos que se encuentran en el ensayo sobre México, “Vecinos lejanos” de Sr. A. Raiding quién fue corresponsal de la prensa norteamericana en México. *Asahi Shimbun*, 23-08-97

26) El primer ministro japonés, Ryutaro Hashimoto, afirmó en su reunión con Ernesto Zedillo que deben fortalecerse el sistema de prevención al crimen contra ejecutivos, ya que las firmas japonesas temen correr la misma suerte de Konno. Por su parte, Zedillo indicó que “haremos todos los esfuerzos para arrestar a los secuestradores”. *The Japan Times*, 23-08/1996

27) por medio de la cooperación sur-sur, Japón dará fondos para que un país desarrollado ayude a otro menos desarrollado. *The Japan Times*, 24-08-96

28) Compañías japonesas están interesadas en establecer plantas manufactureras en México para sacar provecho de los beneficios del TLC. México es importante por que tiene la capacidad de surtir petróleo, minerales y otras materias primas. *The Japan Times, 24/08/96*

29) Los familiares de Mamoru Konno se mostraron satisfechos por el trabajo realizado por la empresa matriz y el gobierno mexicano

El secuestro de Mamoru se debió, según el presidente de Sanyo, Japón, Takano, a que la atención de los delincuentes fue atraída por el gran crecimiento de la empresa en Tijuana.

También, afirmó que México ha dejado atrás la crisis del 94, pero todavía la sociedad no recibe los beneficios de la recuperación. *Asahi Shimbun, 25/08/96*

30) La PGR informó que pronto se logrará la captura de los raptos de Konno. *The Japan Times, 25/08/1996*

31) México a un paso de la recuperación económica. Zedillo dijo que “el saneamiento de la economía restaurará el nivel de vida”. La economía de México creció en 72 por ciento durante el segundo semestre de 1996, comparado con 1995. Esto debido a la habilidad del gobierno para dar fin a la recesión. *The Japan Times, 28/08/1996*

32) México cerca de quitarse la estampa de cosechador de opio y marihuana. El procurador, Lozano Gracia dijo que el problema de la corrupción podrá resolverse en cuatro años más. *The Japan Times*, 29/08/1996

33) El Ejército Popular Revolucionario atacó a policías y militares en cuatro estados del país, dejando un saldo de por lo menos 12 personas muertas. Después de los ataques guerrilleros, el mercado financiero de México cerró a la baja con 2.23 por ciento. El peso perdió cuatro centavos frente al dólar, 7.54. *The Japan Times*, 31/08/1996.

34) En los últimos años, la guerrilla Latinoamericana -incluyendo México- ha dejado un saldo aproximado de 96 personas muertas. *Mainichi Shinbun*, 2/09/1996.

35) En relación al problema Irak-EU, La Secretaría de Relaciones Exteriores comunicó que “es un asunto que se tiene que medir en el Consejo de la Seguridad de la ONU y que las acciones militares son una amenaza para la paz en el mundo”. La SRE pide la suspensión inmediata de acciones militares entre ambos países.

36) El presidente de la República, Ernesto Zedillo asistirá el día 12 a la inauguración de la sociedad mixta Sanyo Co. y México.

El pasado mes de agosto el director de Sanyo Co. -filial de Sanyo EUA- fue secuestrado en Tijuana. Por lo tanto, tomando en cuenta el suceso, el presidente de México intentará animar a los 800 asistentes que participan en distintos sectores productivos de nuestro país. *Mainichi Shimbun, 11 09 1996*

37) La policía estatal de Baja California afirmó que se ordenó acción penal en contra de 8 de los 10 integrantes de la banda de secuestradores del empresario japonés Mamoru Konno.

En conferencia de prensa, el jefe de la policía estatal, calificó de profesional a la organización criminal que tiene su centro de operaciones en Sinaloa, y dijo que el líder del grupo es Sergio Fuentes, conocido como "El Gordo".

La banda se extendió a Baja California, después de haber logrado el dominio en Sinaloa, hasta la fecha tienen en su haber nueve secuestros en ambos estados. La mayoría de sus objetivos son los dueños de haciendas y empresario como Konno, quién se convirtió en la primera víctima extranjera.

Además, el jefe de la policía anunció "premios a personas que nos ofrezcan información". Es excepcional que en México se paguen a testigos, reveló una fuente de la PGR. *Mainichi Shimbun, 5/09/96*

38) Se detuvo a un presunto secuestrador del presidente de Sanyo Co, Mamoru Konno, anunció la autoridad judicial mexicana. El detenido, Genaro

Maldonado, de 28 años de edad, fue aprehendido en la ciudad de Tijuana, cuando conducía un taxi. *Mainichi Shimbun, 10/9/96*

39) Fueron arrestados tres miembros del Partido Revolucionario Institucional (PRI), del Estado de Oaxaca, como presuntos sospechosos de colaborar con el grupo guerrillero -izquierdista- denominado Ejército Popular Revolucionario (EPR).

Se presume que detrás del EPR existen miembros conservadores del PRI, quienes se oponen a la reforma política. Desde el levantamiento del EPR, 28 de junio, han muerto en combate alrededor de 100 soldados del Ejército mexicano.

También se presume que el EPR surgió por el problema financiero del país. *Mainichi Shimbun, 1/10/1996*

40) El pasado día 9 fue encontrado un cadáver en la casa de Raúl Salinas, hermano del expresidente de México, acusado de ser el autor intelectual del asesinato del secretario general del PRI. Se sospecha que los restos son del diputado Muñoz, desaparecido en la casa de campo del acusado Raúl.

El hermano mayor del ex presidente, fue aprehendido por su relación en el asesinato del secretario general del PRI. Tiempo después se le giró otra orden de aprehensión por corrupción y contrabando de drogas. Se presume que el exdiputado fue asesinado para imponer el silencio.

El acusado, Raúl Salinas, niega todos los cargos, no obstante la Fiscalía Especial cada día tiene más confianza de que puede demostrar su culpabilidad en base al descubrimiento del cadáver. *Mainichi Shimbun*, 11 10 1996.

41) Recientemente se descubrieron hechos nuevos acerca de la educación que el Ejército de EUA llevó a cabo en las fuerzas militares y políticas de los países de Centro y Sudamérica. Se impartieron técnicas de tortura, amenaza y chantaje. Entre otros hechos realizados por la CIA se encuentra el patrocinio al partido del gobierno (PRI) de 1976 a 1995. *Jorge Castañeda*, *Mainichi Shimbun*, 24 10 1996.

42) El Comité de Medio Ambiente de la Zona Metropolitana de México DF, declaró el día 29 que el índice de concentración de oxidante llegó a 274. Por ello, en la ciudad de México y las zonas conurbanas se prohibió tres días a la semana el uso del automóvil y la suspensión del 40 por ciento de las actividades fabriles.

El gobierno no ha podido encontrar medidas eficientes para contra atacar la contaminación que continúa afectando la atmósfera, que es de las peores en el mundo. *Mainichi Shimbun*, 31/10/1996

43) El día de ayer fueron capturados cinco presuntos secuestradores de Mamoru Konno. Entre ellos se encuentra Genovevo Lugo, quien reconoció

haber participado en el incidente. La Secretaría de Gobernación informó que el sospechoso fue detenido el día 5 en una finca fronteriza entre Sonora y Arizona, cuando se encontraba con otras cuatro personas de la banda.

Las autoridades indican que los otros cuatro individuos niegan el incidente diciendo que “sabemos que Lugo esta implicado en el secuestro, pero no tenemos ninguna relación con ello”. La PGR informó que aparte de Lugo persigue en Sonora a otra persona del grupo. *Mainichi Shimbun*, 8/11/1996

44) Se detuvo a la segunda persona sospechosa. La policía del estado de Sonora capturó en Hermosillo, a Güilfrido Rojo, de 32 años, por su presunta participación en el secuestro de Mamoru Konno. *Mainichi Shimbun*, 22/11/1996.

45) Se llevó a cabo en Mérida, Yucatán el comité de Herencias del Mundo. En dicho evento, con el apoyo de México, se registró al Guenbaku Domu de Hiroshima como ruina mundial, pese a la oposición de China. *Mainichi Shimbun*, 6/12/1996.

46) Cuando se habla de guerrilla, me acuerdo de Marcos a quien vi en México. El subcomandante del EZLN, quien organizó y levantó a los indígenas de Chiapas, esconde su rostro bajo un pasamontañas. Es serio y a la vez cínico y difunde sus comunicados desde la selva vía Internet a más de diez países.

Desde hace tiempo a México le gustan los disturbios y eso ha echo de Marcos un hombre popular. La Causa del EZLN y Marcos es conocida en todo el mundo.

A diferencia de otros guerrilleros como el jefe de Alianza Democrática de Liberalización de Congo y Zaire, Andre Quizase, Marcos es totalmente distinto. Andre dice que el “objetivo final de nosotros en el derrumbamiento del colonialismo al estilo francés y la liberalización popular”. *Mainichi Shimbun, 18/12 1996.*

47) Convertir a la guerrilla en partido político. La guerrilla, es una palabra de origen castellano que significa “guerra pequeña”. La historia de la guerrilla es vieja, data desde 1808 cuando Napoleón atacó España. En aquella ocasión combatió contra pequeños grupos de españoles que aparecían y desaparecían en la batalla.

La organización guerrillera más nueva y conocida en el mundo en Latinoamérica es el EZLN que tiene actividad en el Estado de Chiapas, al sur de México. Surgió el 1 de enero de 1994, día en que entró en vigor el Tratado de Libre Comercio. El levantamiento sorprendió al mundo. *Mainichi Shimbun, 23/12/1996*

48) En el terremoto que sacudió la Ciudad de México, el 19 de septiembre de 1985, murieron, según datos oficiales, ocho mil personas. Sin embargo para Cualutémoc Abarca Chávez, jefe administrativo de la Organización de Damnificados de México, quién se encuentra en Kobe, Japón, dijo que “en la realidad murieron 50 mil personas...el no olvidar aquél día es no olvidar los desastres entre damnificados, gobierno y pueblos del mundo... esto nos servirá para la prevención de desastres futuros”. *Mainichi Shimbun*, 27.01 1997



El Emperador de Japón Akihito y el Presidente de México Ernesto Zedillo

4.2. Información general de los diarios estudiados: Asahi Shimbun, Mainichi Shimbun y The Japan Times

4.2.1 ASAHI SHIMBUN

“Nuestros lectores forman y mueven Japón”

El periódico japonés Asahi Shimbun se fundó en 1879, cuando un grupo de periodistas de Ozaca, buscaban crear un instrumento de expresión que permitiera manifestar sus ideas con libertad.

Desde el día que nació, Asahi Shimbun se ha mantenido en la cúpula de los medios masivos de comunicación. A decir de su editorial, día con día trabajan para mantenerse a la vanguardia no sólo al interior de Japón sino a nivel mundial.

De acuerdo con la Asociación de Editores y Editoriales de Japón, el Asahi Shimbun es uno de los tres principales periódicos de Japón.

Sus cinco puntos de impresión -Tokyo, Osaka, Hokkaido, Seibu y Nagoya - hacen del diario un medio de comunicación a nivel nacional.

Su edición matutina y vespertina llegan diariamente a más de 600 mil personas, colocando al periódico en el tercer nivel de tiraje nacional.

La editorial, los artículos de opinión y los reportajes son realizados bajo un código de ética que marca el respeto al lector y la veracidad de su información.

En la sociedad e instituciones japonesas, es señalado entre los tres periódicos con mayor credibilidad y de menor contacto con el aparato gubernamental.

El Asahi Shimbun, tiene la capacidad de crear un ambiente de inestabilidad social, debido a la influencia que tiene en la opinión pública. Además puede alejar o atraer capitales según la información que revele.

Su público, según el Asahi Shimbun son lectores intelectuales, interesados en información global, es decir: en política nacional e internacional, economía y finanzas, tecnología, cultura, literatura, ciencia, salud, espectáculos y deportes.

De acuerdo con el informe de 1995 de la Asociación de Editoriales y Editores de Japón, el diario nipón tiene 35 corresponsales en 30 países, haciendo de su sección internacional la segunda en importancia nacional.

Fue el primer diario en iniciar la modernización en la producción. En 1980, adoptó el entonces sistema NELSON, el más avanzado de la época, que redujo los tiempos de producción y mejoró la calidad de impresión.

ASAHI SHIMBUN

Nombre del Periódico	Asahi Shimbun Publishing Company
Indicaciones	"Our readers shape and move Japan"
Domicilio	Ltd.7-8-5, Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo 104, tel. (03) 3546-7181
Edición	matutina y vespertina
*Tiraje	matutino 10,216,012 mensual vespertino 5,598,973 mensual
Circulación	Nacional
Lugares de impresión	Tokyo, 5-3-2, Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo 104-11, tel. (03) 3545-0131 Hokkaido, 1-1-1, Nishi, Kita-nijo, Chuo-Ku, Sapporo 060, tel. (011) 281-2131 Osaka, 3-2-4, nakanoshima, Kita-ku, Osaka, 530, tel. (06) 231-0131 Seibu, 1-12-1, Sunatsu, Kopkurakita-ku, Kita-Kyushu 802, tel. (093) 531-1131 Nagoya, 1-3-3, Sakae, Naka-ku, Nagoya 460, tel. (052) 231-8131
Corresponsales	Washington, New York, Los Angeles, Honolulu, San Paulo, Viena, Bruselas, París, Bonn, Berlín, Warzawa, Praga, Pudapest, Genova, Londres, Belgrado, Moscow, Cairo, Shanghai, Hong Kong, Ulanbator, Nueva Delhi, Jakarta, Seul, Manila, Singapur, Bangkok, Hanoi, Sydney y Phom-Penh.

Agencias que prestan el servicio	Reputers, AP, Itar-Tass, Novosti, PTI, RP, The Times, New York Times y Le Mode
Dueño	Michiko Murayama
Director Presidente	Jun-ichi Ueno Toshitada Nakae
Subdirector	Susumu Saeki
Jefe Editorial	Toyozo Tanaka
Director Ejecutivo Administrativo Director de Publicidad Director Ejecutivo de Ventas	Teruyuki Murayama Takayoshi Murayama Hachiro Kuroda
**Perfil periodístico	liberal
Regimen de Propiedad	empresa privada
Formato	in plano o atlas, pliego sin doblar (1hoja, 2 páginas)
***Precio por ejemplar	160 yenes (1.35 US)
***Suscripción mensual	4,800 yenes (46.60 US)
Número de ediciones y zonas cubiertas	46
Perfil de lectores	intelectuales
Formato	Largo de periódico: 55.5cm Ancho del periódico: 40cm

Distribución de Páginas:
(de lunes a sábado)

Secciones	Páginas destinadas
Nacional	2
Internacional	1
Opinión	2
Internacional/sociedad	2
Cultura	1
Entretenimiento	1
Literatura	2
Ciencia y computación	2
Cartelera TV/Radio	2
Deportes	3
Informe meteorológico	1
Total de secciones:	13
Total de páginas	24
Espacio de redacción	86.7 por ciento
Espacio de publicidad	13.3 por ciento

Distribución de Páginas
(domingo)

Secciones	Páginas destinadas
Nacional	1
Kansay	1
Asia Pacífico	1
Internacional	3
Sociedad	1
Opinión	2
Mercado Financiero	1
Negocios	1
Tiempo Fuera (reportaje político)	1
Features	1
Entretenimiento (roundup)	2
Arte	1
Ciencia y Salud	1
Cartelera TV/Radio	1
Literatura	1
Caricaturas	1

Deportes	3
Total de secciones	17
Total de páginas	22
Espacio de redacción	95.6 por ciento
Espacio de publicidad	4.4 por ciento

Nota:

* Monto Aproximado

** Según publicó El Financiero el 17 de octubre de 1996

*** el tipo de cambio registrado en junio de 1997 por Reuters y Telerate fue de 118 yenes por dólar.

4.2.2 MINICHI SHIMBUN

"El periódico japonés más viejo y con la más rica experiencia"

En 1872 surgió uno de los tres periódicos más antiguos del Japón. El Tokio Nichi-nichi Shimbun, conocido en nuestros días como el Mainichi Shimbun.

Su consolidación como industria fue en septiembre de 1923, cuando el terremoto de Kanto sacudió a las principales ciudades del Japón, permitiendo al Mainichi Shimbun incrementar su producción e influencia en la sociedad.

Es señalado por la Asociación de Editoriales y Editores del Japón, como un diario de cobertura nacional y de ediciones matutinas y vespertinas.

Además el diario es catalogado por esta asociación como uno de los cinco más importantes del Japón, debido a su calidad de información y prestigio nacional.

Sus lectores son principalmente hombres de negocios y profesionistas interesados en política nacional e internacional, economía, mercados financieros, sociedad, cultura, computación, ecología, arquitectura y deportes.

En la última década, el Mainichi Shimbun ha construido una red de comunicación vía satélite para la producción de diarios. La transmisión por facsimile, permite el acceso a páginas completas, noticias y fotografías.

La transmisión de páginas vía satélite a las distintas plantas de producción situadas en los cinco estados más importantes del país inició en junio de 1991.

En aquella ocasión el Mainichi fue uno de los primeros en transmitir páginas vía satélite.

Por ello, el Manichi es considerado pionero de la tecnología de comunicación vía satélite en Japón. Paralelamente a la aplicación de este sistema, se llevó a cabo la recolección de noticias del satélite (SNG) para la elaboración de una base de datos. Ese mismo año, se inició también la transmisión de la fotografía a través de redes computarizadas; esto permitió tener acceso a material inaccesible y de localidades remotas.

El establecimiento de la comunicación vía satélite conectada a una red de computadoras logró ahorrar el tiempo de producción, disminuir la mano de obra e incrementar las ganancias. En sí el sistema contribuyó y contribuye a la economía de la comunicación, eliminando eslabones de producción.

MAINICHI SHIMBUN

Nombre del Periódico	Maninichi Shimbun
Fundación	
Indicaciones	“Japan’s oldest daily newspaper with rich experience”
Domicilio	1-1-1, Hitotsubashi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-51, tel. (03)3212-0321
Edición	matutina y vespertina
*Tiraje	matutino 6,007,288 mensual vespertino 2,978,269 mensual
Circulación	Nacional
Lugares de impresión	Tokyo, 1-1-1, Hitotsubashi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-51, tel. (03)3212-0321 Hokkaido, 6-1, Nishi, Kita-Yojo, Chuo-ku, Sapporo 060, tel. (011) 221-4141 Osaka, 3-4-5, Umecda, Kita-ku, Osaka 530-51, tel. (06) 343-1121 Seibu, 13-1, Kon-ya-machi, kokura-kita-ku, kitakyushu 802, tel. (093) 541-3131 Chubu, 4-7-35, Meieki, Nakamura-ku, Nagoya 450, tel. (052) 561-2211
Corresponsales	Toronto, Washington, New York, San Francisco, Ciudad de México, Viena, Bruselas, Paris, Bonn, Roma, Genova, Londres, Moscow, Harare, Beijing, Hong Kong, Nueva Delhi, Jakarta, Seul, Katmandu, Manila y Bangkok.

Agencias que prestan el servicio	UPI, AFP, EPS, CNS, Itar-Tass, The SHIN-A News, Soviet News, KNS, JPS, RP, CNA, NDN, Keystone, Figaro, Christian Science Monitor, Le Mode y Diplomatic and Newsweek.
Presidente	Tadao Koike
Director	Akira Saito
Jefe Editorial	Mikio Shimizu
Director Ejecutivo Administrativo	Hidehiro Suzuki
Director Ejecutivo de Ventas	Ichiro Nishizaki
Régimen de propiedad	Privado
**Perfil periodístico	moderado (según publicó El Financiero el 17 de octubre de 1996)
Perfil del lector	hombres de negocios y profesionistas
****Precio por ejemplar	160 yenes (1.35 US)
****Suscripción mensual	4,800 yenes (46.60 US)
Número de zonas cubiertas	46

**Distribución de Páginas
(de lunes a sábado)**

Primera Parte

Secciones	Páginas destinadas
Nacional	1
Asia Pacífico	1
Internacional	3
Sociedad	2
Opinión	2
Economía	2
Mercado Financiero	2
Congresos	1
Juegos japoneses (jgo surraund!)	1
Ecología	1
Arquitectura e Ingeniería	1
Cartelera TV/Radio	2
Hogar	1
Deportes	2
Tokyo	2
Computación	1
Informe meteorológico	1
Total de secciones	17
Total de páginas	32
Espacio de redacción	56.1 por ciento
Espacio de publicidad	43.9 por ciento

Segunda Parte

Secciones	Número de Páginas
Lectura	2
Mercado Financiero	1
Internacional/Sociedad	1
Ciencia/Tecnología	1
Cultura	1
Música/Espectáculos	1
Caricaturas	1
Automovilismo	1

Cartelera TV	1
***Secciones	9
Total de páginas	21
Total de espacio de redacción	67.4 por ciento
Total de espacio de publicidad	32.6 por ciento

Distribución de páginas*(domingo)*

Secciones	Páginas destinadas
Nacional	1
Asia-Pacífico	1
Internacional	3
Gente	2
Opinión	1
Finanzas	1
Lectura	1
Juegos japoneses (¡go surround!)	1
Cultura	1
Espacio del lector	1
Cartelera TV/Radio	4
Hogar	1
Deportes	3
Telenovela	1
Tokyo	1
Computación	1
Total de Secciones	18
***Total de páginas del domingo	24-28-32
Espacio de redacción	59.5 por ciento
Espacio de publicidad	40.5 por ciento
Suplementos	1 ("Club domingo")

Suplemento Domingo**Secciones**

5; Niños, cultura, pintura, cocina y entretenimiento

Total de páginas

8

Espacio de redacción

61.5 por ciento

Espacio de publicidad

38.5 por ciento

Tipo de Formato

Largo del periódico: 52.5cm

Ancho del periódico: 39cm

Notas:

*Monto Aproximado

**El Financiero, 17 de octubre de 1996

***el número de páginas varía según la publicidad)

**** el tipo de cambio registrado en junio de 1997 por Reuters y Telerate fue de 118 yenes por dólar.

4.2.3 THE JAPAN TIMES

“En negocios, knowledge is power”

A finales del siglo pasado los diarios The Times (Los Angeles Times y The New York Times) de los Estados Unidos iniciaron su expansión a nivel mundial. Uno de sus primeros resultados fue la creación de The Japan Times, fundado en 1897, en la ciudad de Tokio, Japón.

Desde sus orígenes The Japan Times se escribe en la lengua inglesa y es destinado al público extranjero residente en Japón, aunque hay lectores japoneses, principalmente estudiantes u hombres de negocios que también tienen preferencia por este diario.

De acuerdo con el tabulador de periódicos especializados, editado por la Asociación de Editoriales y Editores de Japón, The Japan Times es el periódico más importante escrito en la lengua inglesa, y se encuentra dentro de los veinte más prestigiados del país.

Considerado un periódico de circulación nacional, su publicación matutina abarca principalmente las zonas urbanas de Tokio y Ozaca. Su primera página abarca temas de interés nacional, internacional y económico.

Aunque no tiene una circulación importante -comparado con los periódicos nacionales, Asahi, Keizai, Yomiuri o Mainichi que superan el millón de copias-

compite por el mercado inglés que habita en Japón -casi dos millones de personas.

The Japan Times, es parte de la cadena expansionista de The Times, por informar a todo hombre de negocio que se encuentre radicando en un país, cuya lengua es ajena.

Los lectores de The Japan Times están interesados en: finanzas, economía, política nacional e internacional, actividades de Asia-Pacífico, cultura, literatura y deportes.

Según los directivos de The Japan Times, las secciones de editorial, análisis, opinión y reportaje, influyen en las actitudes y decisiones de sus lectores, que en su mayoría son hombres de negocios que se encuentran sumergidos en el principal mercado del mundo, el japonés.

La tecnología utilizada en este diario es catalogada entre las más modernas del mundo, sus máquinas de producción son de punta y su edición se encuentra entrelazada vía satélite con sus filiales en Estados Unidos y Londres.

THE JAPAN TIMES

Nombre del Periódico	The Japan Times Ltd.
Domicilio	4-5-4, Shibaura, minato-ku, Tokyo 108, tel. (03) 3453- 5312. USA, 3151 Airway Ave., k105, Costa Mesa, CA 92626, tel 800-446-0200 1897 matutina matutino 74,250 mensual Nacional 304 Tokyo, 4-5-4, Shibaura, minato-ku, Tokyo 108, tel. (03) 3453-5312 UPI, AP, Reuters, NANA, EPS, NEA, United Features Syndicate, Washington Post News Service, Los Angeles Times Syndicate, Syndication International London, Financial Ymes, DPA, United Media, The Staits Times, China Daily y Corea Herald.
Año de Fundación	
Edición	
*Tiraje	
Circulación	
Número de Empleados	
Lugares de impresión	
Agencias que prestan el servicio	
Dueño	Toshiaki Ogasawara
Director	Minoru Shimizu
Subdirector	Yoshikazu Ishizuka
Jefe Editorial	Shigeo Shimada
Jefe de Editores	Yutaka Mataebara
Director de Negocios	Yoshihisa Ohta
Director Administrativo	Toshiro Tsuma
Director de Ventas	Toyohiko Sakurai
Regimen de Propiedad	

Formato	in plano o atlas, pliego sin doblar (1 hoja, 2 páginas)
**Precio por ejemplar	160 yenes (1.35 US)
**Suscripción mensual	4,300 yenes (36.44 US)
Formato	Largo de periódico: 52.5cm Ancho del periódico: 39cm

Distribución de Páginas
(de lunes a sábado)

Secciones

Nacional	2
Asia-Pacífico	1
Internacional	3
Información clasificada	1
Día de Independencia	1
Opinión y Análisis	2
Negocios	2
Mercado Financiero	2
Cultura "Tiempo Fuera"	2
Literatura	1
Cartelera TV/Radio	1
Deportes	2
Informe meteorológico	1

Páginas destinadas

Total de secciones	13
Total de páginas	24
Espacio de redacción	86.7 por ciento
Espacio de publicidad	13.3 por ciento

Distribución de Páginas
(domingo)

Secciones

Nacional	1
Kansay	1

Páginas destinadas

Asia-Pacífico	1
Internacional	3
Sociedad	1
Opinión	2
Mercado Financiero	1
Negocios	1
Tiempo Fuera	1
(reportaje político)	
Features	1
Entretención	2
(roundup)	
Arte	1
Ciencia y Salud	1
Cartelera TV/Radio	1
Literatura	1
Caricaturas	1
Deportes	3
Total de secciones	17
Total de páginas	22
Espacio de redacción	95.6 por ciento
Espacio de publicidad	4.4 por ciento
Número de ediciones y zonas cubiertas	16
Perfil de lectores	Extranjeros y hombres de negocios

Fuente:

hasta el 1 de febrero de 1993

* tiraje registrado en noviembre de 1990 por The Japan Audit Bureau of Circulations

** el tipo de cambio registrado en junio de 1997 por Reuters y Telerate fue de 118 yenes por dólar.

CONCLUSIONES

De lo expuesto en esta investigación puedo concluir que:

-Es el momento para que nuestros representantes gubernamentales se preocupen más por la imagen de México en el mundo, ya que de ésta dependerá que los “monstruos” del capital internacional, entre otros aspectos a seguir, deseen invertir en México o por el contrario sacar sus capitales.

Ante estos retos, es imprescindible que no se descuide la imagen de nuestro país, en este caso en Japón, y que la diplomacia llevada a efecto por la Secretaría de Relaciones Exteriores y demás instancias gubernamentales y no gubernamentales, sean debidamente coordinadas y se elabore un plan de acción que muestre a México como un lugar atractivo, reitero no sólo para la inversión, sino para mejores intercambios y oportunidades de desarrollo.

- La prensa es el medio de mayor influencia en la opinión pública de Japón, debido a que décadas ha contado con la fe de la población y fungido como el instrumento de comunicación más veraz.

- Los japoneses son el pueblo que más lee periódicos. La prensa japonesa, dentro de los escaparates mundiales, se encuentra en los primeros lugares en circulación y cobertura poblacional, ya que representa el primer lugar con 569 copias por cada 1000 habitantes.

- Japón es y seguirá siendo importante para México por mucho tiempo en virtud que : es nuestro tercer socio comercial; nuestro tercer mercado de exportación con 3.2 por ciento; nuestra segunda fuente de importaciones con 6.3 por ciento; ocupa el primer lugar entre los países asiáticos que invierten en México; sus industrias asentadas en el país, brindó empleo a casi 100 mil mexicanos, sin contar a quienes laboran en las maquilas situadas en la frontera norte.

Asimismo es conveniente precisar que en la actualidad operan en México 274 empresas japonesas. Por otra parte tiene en marcha 16 proyectos de mejoramiento de técnicas en los campos de la agricultura, minería, salud, medio ambiente, reforestación y medios de comunicación, lo cual por el momento se lleva a efecto en siete entidades federativas, Baja California, Guanajuato, Chihuahua, Guerrero, Oaxaca, Morelos y el Distrito Federal.

De igual forma, Japón planea instalar 100 empresas manufactureras en la frontera norte del país e incrementar su inversión directa a más de 3 mil 500 millones de dólares al año.

Finalmente, no se debe de olvidar que en nuestro país residen más de 10 mil japoneses y descendientes directos de ellos.

- Fueron un éxito las tres reuniones diplomáticas entabladas entre ambos países:

a) la visita del Primer Ministro Ryutaro Hashimoto a México del 20 al 22 de agosto de 1996, fue de gran importancia para México por que :

-ayudó a romper el mito de una fuga masiva de capitales japonesas, a raíz del secuestro del empresario japonés Mamoru Konno, ya que reiteró el Premier, la decisión de Sanyo y demás consorcios japoneses de "seguir operando e invirtiendo en la nación"; difundió ante los medios de comunicación que el secuestro del empresario Mamoru Konno fue "un hecho aislado y lamentable", que no ocasionaría consecuencias negativas en las relaciones bilaterales; mostró la voluntad del gobierno japonés para respaldar los esfuerzos de democratizar y consolidar una reforma económica en México; se atestiguó la firma de tres convenios mediante los cuales el gobierno y organizaciones de aquel país presentaron a México, 960 millones de dólares.

b) Los objetivos del presidente de la República, Ernesto Zedillo en su viaje a Japón realizado del 10 al 14 de marzo de 1997, fueron:

- vencer la incertidumbre y convencer a la comunidad empresarial y a su contraparte de que hay en México condiciones de seguridad pese al elevado incremento de la criminalidad a raíz de los problemas económicos actuales,

como publicaron recientemente los medios de comunicación de Japón; prometer el fortalecimiento en México de la justicia y la estabilidad política ante “problemas que se han acumulado por mucho tiempo”; mostrar que nuestro país es un lugar seguro y prometedor; invitar a la comunidad japonesa a participar en el desarrollo de México; recordar que tenemos una situación privilegiada hacia los mercados de Estados Unidos y Canadá. Somos el país de América Latina líder en exportaciones; tenemos un dinámico crecimiento de la productividad y nuestra competitividad en diversas líneas de producción es de las mejores del mundo.

c) La participación de los príncipes Fumihito y Kiko en el centenario de la migración japonesa a México, 1987-1997, celebrado en mayo de 1997 tuvo los siguientes logros:

- se intensificaron los vínculos bilaterales en todos los órdenes culturales, políticos y económicos; se reconoció que la comunidad asentada en México ha contribuido de manera importante al enriquecimiento de nuestra cultura, al desarrollo social y económico del país; reencontraron las raíces culturales entre las naciones y se difundieron los cien años de relación en todo el mundo.

Precisaron que para los japoneses es muy importante que en México mejore la seguridad, haya estabilidad en la economía y se dé la recuperación y

el crecimiento del mercado interno, así como la consolidación de la democracia política, para que decidan en favor de nuestro país, el rumbo de sus inversiones; y se demostró que la garantía de seguridad es la que en algún momento podría decidir si se realiza la inversión o no.

- La imagen de México en Japón, según los diarios japoneses, es el de un país donde el pueblo es fuerte y aguerrido, que ha desaprovechado el inmenso potencial que la naturaleza le ha heredado, que vive sumergido en la inflación y desempleo, que le teme a quién se supone debería de cuidarlos y orientarlos, que camina hacia la democracia por una vereda empedrada por los movimientos annados y el narcotráfico, y que ha vivido, por destino, bajo la lupa del gigante del norte.

En pocas palabras esa ha sido, en el periodio estudiado la imagen de México en los diarios nipones, que simplemente exponen lo que pasa. Si bien éstos hablan de una dificultosa recuperación económica y del avance lleno de tumbos hacia la democracia, son más abrumadoras las noticias que emiten juicios sobre la pobreza, injusticia social y corrupción, entre otros de los aspectos negativos del retrato que tienen de nuestro país en Japón.

Bibliografía

- Albert, Pierre, et. al., *Historia de la Prensa*, Ed. Rialp, Madrid, 1990 .
- Albert, Pierre. *Historia de la Prensa*. Ed. Rialp, Madrid, 1990
- Asociación Internacional para Información Educativa S.A., *Conociendo Japón*, gaikokugo Co.,Tokyo, Japón, 1995.
- Bagdikian, Ben, *Los medios de información*, Ed. FCE, México, 1975
- Benesch H. y Schmandt W. *Manuela de autodefensa comunicativa, la manipulación y cómo burlarla*, Ed. Gustavo Gili, Barcelona, 1982.
- Beneyto, J. *La opinión pública. Teoría y Técnica*. Ed.Técnos, Madrid 1969
- Brown, J.A. *Técnicas de persuasión*, Madrid Alianza Editorial, 1978
- Borrat, Hector, *El periódico. actor político*, Ed. Gustavo Gili, Barcelona, 1989. Serie Mass Media.
- Border S., David, *Tras las ocho columnas. Como se hacen las noticias*. Ed. Gernika, México, 1990

-
- Brown, Lee, *¿Cumple la prensa con su deber? Crítica al periodismo y su responsabilidad social*, Ed. EDAMEX, México, D.F., 1977.
 - Cea, Bujan, J. *Ética y Deontología*. Escuela Oficial de Periodismo, Madrid, 1971.
 - Centro Cultural e Informativo de la Embajada de Japón, *Asistencia oficial para el desarrollo del Japón en México*, México, D.F. 1995.
 - Chieko, Iwasaki, *Newspaper Credibility Rises a Remarkable Level*. NSK, Japan, 1991.
 - David K, Berlo, *El Proceso de la Comunicación*, Ed. El Ateneo, Buenos Aires, 1969
 - Doelker, Christian, *La realidad manipulada*, Ed. Gustavo Gili, Barcelona, 1982
 - Eco, Umberto, *Apocalípticos e integrados*, Ed. Lumen, Barcelona, 1968
 - Eduards, Gerald, *La Responsabilidad Social de la Prensa*, Ed. Libreros Mexicanos Unidos, México, 1965
 - Ferguson, Donald. *El periodismo en la actualidad*. Ed. EDAMEX, México, 1988.

-
- Flores Olea, Victor, *México entre las naciones*, Ed. Cal y Arena , México D.F., 1989.
 - Fernández Chistlieb, Fátima. *Los medios masivos de comunicación*. 5a. de, Juan Pablos Editor, México, 1986
 - Fingermann, Gregorio. *Conducción de grupos y de masas*. Buenos Aires. Ed. El Ateneo, 1969
 - Festinger, L., et al *Theory and experiment in social communications*, Ann Arbor, Mich. University of Michigan, Institute for Social Research, 1950
 - Foreing Press Center, *Japan, a pocket guide 1996*. Nippon Press Center, Tokyo, Japan, 1996
 - Foreing Press Center, *Japan's Mass Media*, Priented in japan, 1986
 - Garza Mercado, Ario, *Manual de técnicas de investigación para estudiantes de ciencias sociales*, Ed. COLMEX, México 1988.
 - Gobierno del Japón, *Constitución de 1946*, impreso en Japón 1947

-
- Halloran, J.D., *Examen de los efectos de la comunicación de masas con especial referencia a la televisión*, en Eco Umberto y otros *Los efectos de la comunicación de masas*, Ed. Jorge Alvarez, Buenos Aires, 1969
 - Heidt, Erhard V. *Taxonomie des medias*, En Communications No.32, Paris, 1981
 - Hodge, Bob, *periódicos y comunidades en lenguaje y control*, Ed. FCE, México, 1983
 - Hovland, C. I. et al *Experiments on mass communication*, Princeton, N.J. Princeton University Press, 1949
 - Japan External Trade Organization, *Mercado Internacional*, enero-febrero, 1997
 - Jones, J. *Collective Consultations on Mass Media Councils*, UNESCO, París, 1974
 - Klapper, Joseph T., *Efectos de la comunicación de masas. Poder y limitaciones de los medios modernos de difusión*, Ed. Aguilar, Madrid, 1974.

-
- Kagelman, Jürgen y Wenninger, Gerd, *Psicología de los medios de comunicación*. Ed. Herder, Barcelona, 1986
 - Kunaut, Lothar, *La modernidad del Japón*, Ed. UNAM, México, 1980.
 - Kurian, G. T. (Editor), *World Press Encyclopedia*, Facts on File, New York, 1982.
 - Landis, Fred, *La guerra psicológica de la CIA*. en Cuadernos de Tercer Mundo, No 53, México, 1982
 - Leñero, Vicente. *Los Periodistas*. Ed. Joaquín Mortiz, México, 1991
 - López Ayón, Sergio. *El Derecho a la Información*. Grupo Editorial Miguel Ángel Porrúa, México, 1984
 - Mander, Jerry, *Cuatro buenas razones para eliminar la televisión*. Ed. Gedisa, Barcelona, 1981.
 - Marshall, MacLuhan, *Understanding Media. The Extensions of Man*. Ed. MacGraw Hill Paperbacks, New York, 1965
 - Mayntz, Renate. *Sociología de la Organización*, Ed. Alianza Editorial, Madrid, 1967

-
- Mc Bride, Sean et. al. *Un solo Mundo, voces múltiples*. Comunicación e información en nuestro tiempo, Ed. FCE, 2a. de. abreviada, México, 1987.
 - Mac Kuen, Michael Bruce y Coombs, Steven Lane, *Más que noticias . El poder de los medios en asuntos públicos*, Ed. Publigráficos, México, D.F., 1984.
 - Merril, John, *The World's Great Dailies: profiles of fifty newspapers*, Ed. Hasting House Publications, 1980.
 - Miller, George A. *Language and comunicación*, New York, McGraw Hill, 1969.
 - Nihon Shimbun, Kyoday, *Newspaper advertising code of ethics and advertising publication standards*. NSK, Tokyo, Japan, 1976
 - Nihon Shimbun Kyodai, *Newspaper sales code*. NSK, Tokyo, Japan, 1954.
 - Ojeda, Mario, *México: el surgimiento de una política exterior activa*, Ed. Dirección General de Publicaciones y Medios, SEP, México D.F., 1986

-
- Ota Oshima, María Elena, *Siete migraciones japonesas en México 1890-1978*, Ed. FCE, México, 1979
 - Palavicini, Félix F., *mi tintero y mi pluma*, El Universal, México, 1916
 - Pardinas, Felipe, *Metodología y técnicas de investigación en ciencias sociales*, Ed. Siglo XXI, México 1975
 - Patten, David, *Los periódicos y los nuevos medios de comunicación*, México, 1988, Ed. EDAMEX.
 - Pulp and Paper Association, *Newsprint data 1990*, Canadian, 1992
 - Ramírez Paredes, Gustavo, compilador, *El sistema político mexicano visto por los mexicanos de afuera*, Ed. Centro de Relaciones Internacionales, FCPS, UNAM, México, D.F., 1991.
 - Rodríguez Castañeda, Rafael, *Prensa Vendida*, México, Grijalbo, 1993
 - Ruíz Castañeda, María del Carmen. *El Periodismo en México. 450 años de historia*. 2a. de., UNAM, ENEP Acatlán, México, 1980
 - Scherer García, Julio. *El poder. Historias de Familia*. Ed. Grijalbo, México, 1990

-
- Sherer García, Julio. *Los Presidentes*. 15a de., Ed Grijalbo, México, 1990
 - Seara Vázquez, Modesto, *Política exterior de México*, Ed. Harla S.A., 3a de., México D.F., 1985
 - Secretaría de Programación y Presupuesto, *Plan Nacional de Desarrollo 1989-1994*, México 1989.
 - Somavia, Juan, *La estructura transnacional de poder y la información: en la información en el nuevo orden internacional*. Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales (ILET), México, 1977
 - Taufic, Camilo. *Periodismo y lucha de clases*. México, Nueva Imagen, 1981
 - The International Society for Educational Information, *Japan Constitution*. Chapter III, Tokyo, Japan, 1947
 - The Japan Newspaper Publishers and Editors Association, *Newspaper sales and distribution*, Tokyo, Japan, 1986
 - The Japan Newspaper Publishers and Editors Association, *Production technology*. Tokyo, Japan, 1994

-
- The Japan Newspaper Publishers and Editors Association, *The japanese press 1992*, printed in Japan, 1993.
 - Thorn J. William y Pfeil Pat Mary, *Newspaper circulation: marketing the news*, Ed. Longman, New York, 1987.
 - Toledo B. Daniel y Michico Tanaka, et all, *Japón su tierra e historia*, Ed. Colegio de México, Centro de Estudios de Asia y Africa, México, 1991
 - Toshie, Yamada, *General trends of the japanese press in 1991-1992*, NSK, Japan, 1992
 - Toussaint, Florence et. al. *México en la prensa internacional*, Cuadernos del Centro de Estudios de la Comunicación N. 9, FCPS UNAM 1986.
 - UNESCO, *Los medios de comunicación*, EUA, 1994.
 - Vazquez Fernández, Francisco. *Ética y Deontología de la Información*, Ed. Paraninfo, Madrid, 1991
 - Veron, Eliseo, *Conducta estructura y comunicación*. Ed. Jorge Alvarez, Buenos Aires, 1968

-
- Veron Eliseo, *Construir el acontecimiento*, Ed. Gedisa, Buenos Aires, 1983.
 - Warren, Carl N., *Géneros periodísticos informativos*, Ed. FCE, México, 1983
 - Wright, Charles. *Comunicación de Masas*, Ed. Paisós, Buenos Aires, 1963
 - Zubizarreta Armando, *La aventura del trabajo intelectual*, Ed. Fondo educativo Interamericano, Lima, Perú, 1969
-
- ***Hemerografía***
 - Aguilar Pata Blanca, "*La noticia y la nota informativa*", en cuadernos del Centro de Estudios de la Comunicación N. 1 FCPS, UNAM , 1988
 - Artículos, notas y editoriales aparecidos en los periódicos japoneses Asahi Shimbun, Mamainichi Shimbun y Japan Times del priemro de agosto al treinta de noviembre de 1996.
 - La mayor parte de la información utilizada en esta investigación fue recopilada en diarios y revistas de acceso público , oficial y restringido

de México, Japón, Gran Bretaña, Estados Unidos, por lo que resulta imposible y en algunos casos inconveniente dar crédito a todos los órganos informativos de los que fueron tomados datos citas testimonios crónicas etcétera relacionados con el tema de esta investigación.

ANEXO

a).- Estadísticas seleccionadas sobre Japón

1.1 Circulación de los más importantes diarios de Japón

1.2 Número de empleados en los periódicos; clasificados por actividad

1.3 Producción y consumo de papel en Japón

1.3.1 Los mayores productores y consumidores de papel en el mundo

1.4 Productos y servicios que acaparan el espacio de publicidad en los medios

1.5 Como emplean el tiempo los japoneses

b).- Recopilación hemerográfica de los diarios estudiados, *Mainichi Shimbun, Asahi Shimbun y The Japan Times*, del 1 de agosto de 1996 al 31 de enero de 1997

1.1 Circulación de los más importantes diarios de Japón

Periódicos Nacionales

	Publicación Matutina	Publicación matutina y vespertina
<i>Asahi</i>	7,533,727	12,108,012
<i>Mainichi</i>	4,203,657	6,436,530
<i>Yomiuri</i>	8,852,610	13,642,843
<i>Nihon Keizai</i>	2,126,182	3,386,654
<i>Sankei</i>	2,001,219	3,078,358

Periódicos por Bloque

	Publicación Matutina	Publicación matutina y vespertina
<i>Japon central</i>	2,912,673	4,367,981
<i>Hokkaido</i>	1,068,201	1,865,514
<i>Japón de Occidente</i>	790,932	1,011,026

Periódicos Regionales

	Publicación Matutina	Publicación matutina y vespertina
<i>Chugoku (Hiroshima)</i>	620,045	732,901
<i>Shizuoka (Shizuoka)</i>	614,242	1,228,770
<i>Kobe (Kobe)</i>	463,946	734,878
<i>Kyoto (Kyoto)</i>	457,453	806,480
<i>Kahoku Shimpō (Miyagi)</i>	441,275	616,722
<i>Niigata Nippo (Niigata)</i>	413,160	510,502

Fuente:

estadísticas del ABC News, 1988

Nota:

1) podemos observar que la circulación diaria de los periódicos, en conjunto, es de poco más de 69 millones, lo que significa que llega a más del cincuenta por ciento de la población, que de acuerdo al censo poblacional de 1990 es de aproximadamente 124 millones de personas - el séptimo lugar en el mundo-.

2) se muestra la participación de los diarios regionales y su importante circulación.

1.2 Número de empleados en los periódicos, clasificados por actividad

Año	Editorial	Impresión (rotativas y fotomecánica)	Administración	Negocios	Gente de oficio	Publicistas	Otros	Total
1981	17,064 (27.2)	17,315 (27.6)	5,923 (9.4)	9,533 (15)	10,027 (16)	1,076 (1.7)	1,848 (2.9)	62,786 (100.0)
1982	16,851 (27)	17,426 (27.9)	5,778 (9.3)	9,409 (15)	10,110 (16.2)	1,028 (1.6)	1,818 (2.9)	62,420 (100.0)
1983	16,641 (26.9)	17,237 (27.8)	5,802 (9.3)	9,211 (14.8)	10,131 (16.3)	1,010 (1.6)	1,899 (3.1)	62,082 (100.0)
1984	16,603 (27)	17,175 (27.8)	5,776 (9.3)	9,176 (14.8)	10,175 (16.3)	1,006 (1.6)	1,926 (3.1)	61,875 (100.0)
1985	16,531 (27.3)	16,830 (27.4)	5,796 (9.4)	8,988 (14.6)	10,158 (16.5)	1,003 (1.6)	2,066 (3.3)	61,444 (100.0)
1986	16,547 (27.3)	16,597 (27.6)	5,602 (9.3)	8,989 (14.8)	9,882 (16.5)	958 (1.6)	1,973 (3.3)	60,532 (100.0)
1987	17,098	16,696 (27.6)	5,503 (9.1)	8,897 (14.7)	9,931 (16.4)	946 (1.6)	2,074 (3.4)	60,594 (100.0)
1988	17,098 (27.3)	18,156 (29.6)	5,430 (8.7)	9,321 (14.9)	9,001 (14.4)	923 (1.5)	2,526 (4)	62,455 (100.0)
1989	17,194 (27.7)	17,355 (28.7)	5,510 (8.9)	8,877 (14)	8,763 (14.1)	997 (1.6)	2,950 (4.7)	62,106 (100.0)
1990	17,499 (28)	17,255 (27.8)	5,325 (8.5)	8,866 (14.2)	8,894 (14.3)	1,036 (1.7)	3,416 (5.5)	62,392 (100.0)
1991	17,990 (28.7)	17,113 (27.3)	4,459 (7.1)	8,657 (13.8)	8,975 (14.3)	1,063 (1.7)	4,474 (7.1)	62,731 (100.0)

Fuente: Asociación de Editoriales y Editores de Japón, 1991

Nota: 1) hasta 1991 la industria del periódico había generado 62 mil 731 empleos, de los cuales, el 28 por ciento, está destinado a los editores, reporteros, redactores y demás hombres de información, es decir, que la industria del periódico continúa brindando mayor espacio a la parte informativa que a la administrativa.

1.3 Producción y consumo de papel

Año	Producción			Consumo		
	Producción Doméstica	Importación	Sub-Total	Consumo Doméstico	Exportación	Sub-Total
1981	2,686,355	1,712	2,688,067	2,581,527	130,414	2,711,914
1982	2,740,511	1,432	2,741,943	2,615,503	108,356	2,723,859
1983	2,723,444	5,245	2,728,689	2,647,664	77,124	2,724,788
1984	2,722,238	9,288	2,731,526	2,668,993	62,314	2,731,307
1985	2,760,601	10,790	2,771,391	2,9698,806	71,660	2,770,462
1986	2,819,975	38,400	2,858,357	2,781,470	47,140	22,828,610
1987	2,865,505	43,205	2,908,710	2,907,724	43,147	2,950,871
1988	3,278,579	46,330	3,324,909	3,186,604	76,450	3,263,054
1989	3,444,965	53,878	3,479,843	3,410,234	61,114	3,471,332
1990	3,694,990	46,615	3,741,605	3,581,073	118,966	3,700,039
1991	3,743,075	39,770	3,782,845	3,624,845	154,273	3,779,118

Fuente: Ministerio de Industria y Comercio Industrial, Despacho del Ministro, Departamento de Investigación y Estadística, 1994.

Nota: 1) desde 1990, el papel en la producción de periódico en Japón, cambió drásticamente. Las nuevas técnicas de producción lograron reducir el peso del papel y el costo de producción. En la actualidad se usan los siguientes papeles: 52 g/m2 -pesado. 49g/m2 -standar. 46 g/m2 -ligero. 43/m2 -superligero.

1.3.1 Los Mayores Productores y Consumidores de Papel en el Mundo

País	Producción	Consumo
Canadá	9,068	1,075
EUA	5,997	12,163
Japón	3,479	3,746
Suiza	2,273	440
exUSSR	1,780	1,495
Finlandia	1,429	221
Alemania Occidental	1,118	1,804
Noruega	992	162
Reino Unido	696	1,861
Corea	522	559
Australia	361	595

Unidad: mil toneladas métricas

Fuente: Pulp and Paper Association from Canadian, 1990

1.4 Productos y servicios que acaparan el espacio de publicidad en los medios de comunicación.

Producto	Periódico	Revista	Radio	TV	Total	Diario	Revista	Radio	TV	Total
Materiales Básicos	0.7	1.2	3.3	2.0	1.65	17.9	8.1	14.2	59.8	100
Alimentos y Bebidas	4.9	12.4	13.4	26.8	16.3	11.1	8.0	5.4	75.5	100
Farmacéuticos	2.5	3.4	2.5	7.7	5.0	18.7	7.2	3.3	70.8	100
Cosméticos	2.3	14.4	2.8	10.6	7.4	11.5	20.5	2.5	65.5	100
Textiles	2.1	13.1	1.8	2.7	3.5	21.7	39.2	3.3	35.8	100
Publicidad	11.9	4.4	7.1	1.8	6.1	71.5	7.6	7.6	13.3	100
Maquinas de industria	0.7	0.3	2.4	0.7	0.8	31.2	4.4	20.0	44.4	100
maquinas de oficina	3.4	5.7	2.6	3.3	3.5	35.1	17.2	4.8	42.9	100
Electrodomésticos	2.4	5.2	2.1	5.6	4.1	21.6	13.4	3.3	61.7	100
Vehiculos	8.1	5.5	13.4	4.1	6.4	47.2	9.2	13.9	29.7	100
Hogar	3.3	4.1	2.5	5.1	4.2	28.8	10.5	4.0	56.7	100
Construcción	9.3	2.0	5.8	4.6	6.1	55.8	3.5	6.2	34.5	100
Tiendas departamentales	6.6	3.9	5.7	5.9	6.0	41.0	7.0	6.3	45.5	100
Bancos y Seguros	6.1	3.7	4.4	4.3	4.9	45.6	8.0	6.0	40.4	100
Entretención	16.4	14.7	18.1	9.9	13.3	45.2	11.7	9.0	34.1	100
Gobierno y otras organizaciones	1.1	0.7	2.6	1.3	1.3	33.2	5.7	13.6	47.5	100
Educación	18.2	5.3	9.5	3.6	9.3	70.3	5.8	6.6	17.3	100
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100

Fuente:

Dantsu 1991

Nota:

1) nos damos cuenta del tipo de publicidad que ingresa a los medios de comunicación. Además esta gráfica nos permite comprender, que tipo de industria o institución utiliza más a los medios de comunicación japoneses

1.5 Como emplean el tiempo los japoneses.

Actividad	Todas las personas de 10 años en adelante		Amas de casa	Empleados (hombres)	Estudiantes de bachillerato
	1985 hrs. min	1990 hrs. min.	1990 hrs. min	1990* hrs. min	1990 hrs. min.
Durmiendo	7.43	7.39	7.25	7.35	7.17
Comiendo	1.33	1.35	1.44	1.32	1.22
Tareas personales	1.04	1.02	1.02	0.56	1.11
Trabajo	4.30	4.39	0.31	8.34	0.17
Estudio	1.40	1.27	0.00	0.02	8.06
Trabajo en casa	2.29	2.20	7.18	0.22	0.25
Socializándose	0.40	1.00	1.33	0.52	0.52
Descansando	0.31	0.24	0.22	0.25	0.18
Recreación	0.50	0.40	0.58	0.31	0.31
En movimiento incluyendo el transporte al trabajo	0.54	0.54	0.20	1.18	1.31
Periódicos, revistas y libros	0.35	0.35	0.39	0.41	0.25
Radio	0.32	0.26	0.25	0.28	0.11
Televisión	2.59	3.00	4.21	2.17	2.12

Fuente: Estudio sobre Como la Gente Emplea su Tiempo, NHK, Instituto para la Opinión Pública

Nota: 1) esta gráfica es sin lugar a dudas muy importante, pues ilustra claramente las actividades del pueblo japonés, y por lo tanto, su idiosincrasia manifiesta en sus preferencias..

2) Cada cifra sobrepasa el tiempo

b).- Recopilación hemerográfica de los diarios estudiados, *Mainichi Shimbun*, *Asahi Shimbun* y *The Japan Times*.

La recopilación hemerográfica que a continuación se expone, es con la finalidad de contribuir con quienes atienden este tipo de estudios sociales, a los interesados en la lengua japonesa y despertar en el lector en general el interés por este idioma tan ajeno y desconocido para los mexicanos, pero que cada día que pasa cobra mayor prescencia en el ambito mundial.

La clasificación de los diarios esta hecha cronológicamente, del 1 de agosto de 1996 al 30 de enero de 1997. Los artículos de los periódicos se encuentran alternados en el siguiente orden: primero el *Mainichi Shimbun*, después el *Asahi Shimbun* (en japonés) y al último *The Japan Times* (en inglés).

Con la finalidad de que el lector pueda identificar el nombre del periódico y la fechas, a continuación proporciono una guía básica para identificarlos, pues se encuentran escritos en simbolos conocidos como ideograma chino ó *Kanji*:

Diarios:

Mainichi Shimbun

毎日新聞

Asahi Shimbun

朝日新聞

Fecha:

Día

日

Lunes

月曜日

Martes

火曜日

Miércoles

水曜日

Jueves

木曜日

Viernes

金曜日

Sábado

土曜日

Domingo

日曜日

Mes

月

Año

年

Mexico's lower house OKs major election reforms

MEXICO CITY (AP) In a move that could hasten the end of one party's seven-decade stranglehold on national power, the lower house of the Mexican Congress voted unanimously Wednesday for a sweeping overhaul of election laws.

The 455-0 vote by the congressional Chamber of Deputies followed the announcement last week that Mexico's major parties had reached a historic accord aimed at leveling a long-skewed political playing field.

Billed as the most important electoral reform in Mexico in decades, the legislation follows a promise by President Ernesto Zedillo to strengthen democracy in a nation with a history of voting fraud.

Analysts and opposition parties hailed the reforms but cautioned that the government and ruling party must

take followup steps.

Still, the reform initiative represents a major concession by Zedillo's Institutional Revolutionary Party, or PRI, which has held the presidency and Congress since the party's 1929 founding.

"It's well worth the trouble, to place the interests of the country above the interests of each political party," said Jorge Moreno Collado, a PRI congressional deputy.

The package of 17 constitutional amendments now goes to the Senate, where passage was expected Thursday or Friday. Afterward, two-thirds of Mexico's state legislatures must sign off before the amendments take effect.

"It's a great advance, worthy of applause. It's the most complete reform that we've had in at least 20 years," said Rodolfo Pena, a political analyst for the left-leaning daily

La Jornada. "But to carry it out will require a great commitment on the part of the ruling party, because the PRI still has all the power of the government at its disposal."

Critics say the PRI has held national power through government intimidation, rigged balloting and skillful manipulation of the media. The party's colors — red, green and white — also match those of the Mexican flag — giving it an edge among millions of semilliterate voters in rural Mexico.

The reforms do not change the PRI colors, but they do touch on many aspects of the electoral system. They could be crucial to the outcome of the 1997 congressional elections and the presidential vote in 2000.

For the first time, Mexico City next year would be able to vote for its own leader. In

modern times, those who held prestigious post governing the city of 4.5 million has been chosen by the president.

Millions of Mexican nationals in the U.S. also would be able to vote. Many of these voters, beyond the reach of most of the PRI's influence and propaganda, could lean toward opposition parties.

The executive branch would be removed from the governing board of the nation's electoral institute, which would be appointed by the Congress.

Under the reforms, electoral disputes would fall under the domain of the judicial branch, not the executive. Also, the makeup of the Congress would be changed to give minority parties more voice through proportional representation. The outcome of this provision will not be clear until the 1997 elections.

Mexico slams ex-insiders for hitting government

MEXICO CITY (Reuter) Two former establishment insiders — an army general and a top antidrug policeman — have learned the hard way how dangerous it is to speak out against the government.

Within days of questioning the conduct of Attorney General Antonio Lozano, former antidrug agent Ricardo Cordero Ontiveros is in jail on drug and corruption charges, while Gen. Domiro Garcia Reyes is facing unspecified "disciplinary correction" by the Ministry of Defense.

As with other officials who took the unusual step of denouncing corruption, influence peddling or other abuses in the top tiers of power, the law has landed on them with full force.

Political analysts questioned the sanctions Satur-

day, saying they smacked of vindictiveness rather than effective law enforcement.

Criticism of the government is particularly risky in Mexico, where the ruling Institutional Revolutionary Party has held power for 67 years. Lozano, however, is the only member of the Cabinet who belongs to an opposition political party.

Cordero was arrested by police Thursday night and flown directly to jail in the northern border city of Tijuana.

The former agent, who quit his job as head of a government antidrug office in Tijuana in November, charged at a packed news conference July 23 that collusion between top law enforcers and drug traffickers made Mexico's so-called war on drugs a bad

joke.

He also accused Lozano of seeking to sell off top posts in his office for up to \$3 million each.

The attorney general's office said Cordero was held on charges that included taking a \$20,000 payment in exchange for freeing drug traffickers in October. He apparently was not questioned on the charges previously.

"I do not believe that you can put your hands in the fire for Cordero Ontiveros," political columnist Jorge Fernandez Menendez wrote in *El Financiero*. "But it also does not seem very logical that before investigating the accusations of the ex-commander and proving if they are true or not, they detain him as if to stop him from making any (more) accusations."

On the same night Cordero was arrested, the attorney general's office issued an angry statement rejecting charges that Garcia Reyes aired in his book, "Domiro," about the investigation into the 1994 murder of ruling party presidential candidate Luis Donaldo Colosio.

香港籍中国人に
不正旅券を交付
おらざるが原因
【本紙記者取材】
香港に在住する中国人の不正旅券を交付したことが、香港政府の調査で明らかになった。不正旅券の交付は、不正旅券の交付を目的として行われたことが明らかになった。不正旅券の交付は、不正旅券の交付を目的として行われたことが明らかになった。

メカフティ発音
警察に出頭せず
このため捜査に
【本紙記者取材】
メカフティ発音の警察に出頭せず、このため捜査に。メカフティ発音の警察に出頭せず、このため捜査に。メカフティ発音の警察に出頭せず、このため捜査に。

【本紙記者取材】
不正旅券の交付は、不正旅券の交付を目的として行われたことが明らかになった。不正旅券の交付は、不正旅券の交付を目的として行われたことが明らかになった。不正旅券の交付は、不正旅券の交付を目的として行われたことが明らかになった。

IMF extends credit line of Mexico

MEXICO CITY (AP) The International Monetary Fund has approved a six-month extension of a credit agreement with Mexico that is designed to help the country's economic recovery, the central bank said.

The financing available under the February 1995 agreement to help Mexico's economic recovery, totals approximately \$17.6 billion, of which Mexico has drawn about \$12.8 billion.

The extension of the accord, until Feb. 13, 1997, keeps about \$4.8 billion at Mexico's disposal, the central bank said in a statement over the weekend and published on Monday.

The so-called contingent credit agreement was granted Mexico to help surmount a severe economic crisis sparked by a deep devaluation of the peso.

The statement said that the extension was sought by Treasury Secretary Guillermo Ortiz and central bank Gov. Miguel Mancera in a letter to the IMF July 19. It added that the extension is designed to "continue consolidating investor confidence in Mexico's economic prospects."

Two weeks ago, Mexico marked a major step toward restored economic health by announcing the early repayment of \$7 billion borrowed from the United States during the height of a financial crisis last year.

The move will slash a \$20 billion U.S. bailout package to only \$3.8 billion and defuse a nagging political problem for President Bill Clinton, who had been widely criticized for loaning the money to Mexico.

Mexico's Treasury Secretariat said the large early payment would be made possible by an international bond sale.

Mexico's gross domestic product fell by 6.9 percent in 1995 — the sharpest slide since the Great Depression of the

〇(四)〇七〇番

◆(四)〇七〇番
1. (四)〇七〇番
2. (四)〇七〇番
3. (四)〇七〇番
4. (四)〇七〇番

【(四)〇七〇番】
本誌(四)〇七〇番
◆(四)〇七〇番
1. (四)〇七〇番
2. (四)〇七〇番
3. (四)〇七〇番
4. (四)〇七〇番
5. (四)〇七〇番
6. (四)〇七〇番
7. (四)〇七〇番
8. (四)〇七〇番
9. (四)〇七〇番
10. (四)〇七〇番

Judge frees second gunman accused of murdering Colosio

MEXICO CITY (Reuter) A judge ruled Wednesday that an alleged second gunman accused of assassinating ruling party presidential candidate Luis Donaldo Colosio in 1994 should be freed due to lack of evidence.

Othon Cortes Vazquez was absolved of any guilt in the case, Second District Court Judge Mario Pardo Rebolloed ruled.

Cortes was arrested in February 1995 on charges of shooting Colosio in the abdomen at a campaign rally in the northern city of Tijuana.

The ruling left in tatters the conspiracy case built by prosecutors over the last 18 months and led to immediate calls for the resignation of Attorney General Antonio Lozano Garcia and special prosecutor Pablo Chapa Bezanilla.

"It is time to ask, to beg, to demand the resignation of Lozano Garcia and Chapa Bezanilla," said Guillermo del Rio, a senator for the leftist opposition Democratic Revolution Party, who sits on a legislative commission following the case.

Lozano's office said investigators still believe the slaying was a plot and that the probe would continue.

"This institution does not agree (with the verdict) and this will appeal," the attor-

ney general's office said in a statement.

Cortes' attorney said his client's release from the high-security prison of Almoloya de Juarez near Mexico City was expected within hours.

One other man, Mario Aburto Martinez, is serving a 45-year jail term for shooting Colosio in the head March 23, 1994.

The ruling left Aburto as the only man imprisoned for the crime and took the government's probe back to where it was in the first confused hours after the slaying, when Aburto was the only man in custody.

The judge also cleared two other men, Fernando de la Sota and Alejandro Garcia Hinojosa, of perjury. Both were already free on bail and had been charged with lying to investigators by saying they had seen Aburto fire both shots at Colosio.

The murder of Colosio, the hand-picked successor of then President Carlos Salinas de Gortari, was the most serious political assassination in Mexico in 50 years.

Colosio, as the candidate of the long-ruling Institutional Revolutionary Party, known as the PRI, had been widely expected to win the August 1994 presidential elections.

His place as PRI candidate

was taken by his then campaign manager Ernesto Zedillo Ponce de Leon, who is now president.

The prosecution case against Cortes was based on a videotape showing him close to Colosio at the moment he was shot, and on at least one witness account that said he was seen with a gun moments after the killing.

The videotape, made by local police, appeared to show Cortes nod to a figure holding a gun at Colosio's head a split second before the trigger was pulled.

Aburto is not clearly seen as the man holding the pistol, however, and doubts have also been raised about whether the Aburto arrested at the scene of the killing is really the same person now in prison for the crime.

Prosecutors had sought to link the crime to unidentified government officials at the presidential residence of Los Pinos, since telephone records showed Cortes made calls there.

Published photographs of the scene shortly after the killing also show Cortes driving a vehicle carrying Colosio's military bodyguard, Gen. Domiro Garcia Reyes, raising suspicions of a link to the Estado Mayor presidential guard.

メキシコで日本人誘拐

三洋電機の身代金200万ドル



金野衛さん

在米に在る10日、三洋電機の米国外資子会社社長、金野衛さん(56歳)がメキシコ北部の金州で誘拐された。金野衛さんは、メキシコに滞在していた。メキシコ北部の金州で誘拐された。メキシコ北部の金州で誘拐された。

金野衛さんは、メキシコに滞在していた。メキシコ北部の金州で誘拐された。メキシコ北部の金州で誘拐された。メキシコ北部の金州で誘拐された。

メキシコ北部の金州で誘拐された。メキシコ北部の金州で誘拐された。メキシコ北部の金州で誘拐された。メキシコ北部の金州で誘拐された。



メキシコ北部の金州で誘拐された。メキシコ北部の金州で誘拐された。メキシコ北部の金州で誘拐された。メキシコ北部の金州で誘拐された。

三洋電機株式会社、大坂府守口市に本社がある。金野衛さんは10年前、時給180円で、メキシコに渡り、三洋電機の現地子会社社長に就任した。

メキシコ北部の金州で誘拐された。メキシコ北部の金州で誘拐された。メキシコ北部の金州で誘拐された。メキシコ北部の金州で誘拐された。

Sanyo exec kidnapped at Tijuana barbecue

MEXICO CITY (Kyodo) — The president of a U.S. subsidiary of Japanese consumer electronics giant Sanyo Electric Co. has been kidnapped by armed assailants in northern Mexico and a \$2 million ransom has been demanded, the Japanese Embassy in Mexico City said Monday.

The abduction of Mamoru Konno, president of Sanyo Video Components (U.S.A.) Corp., took place Saturday while he was at the company's recreational baseball game and barbecue party in Tijuana near the U.S.-Mexican border, an embassy official said.

An eyewitness said Konno was abducted at a parking lot attached to the ball park by men brandishing guns. Several company employees reportedly witnessed the 7 p.m. kidnapping.

The kidnapers are demanding a ransom of \$2 million for the 56-year-old Konno, according to company sources.

The assailants have made their demand to the company. They said in Spanish, "We

will kill (Konno) if you make contact with the police or the media," the sources said.

The Foreign Ministry said they could not confirm the content of the demands.

Company officials said they received two calls from Konno himself and his abductors Saturday demanding the ransom. Konno reportedly called his secretary at her home.

Konno joined Sanyo in 1963 and assumed his present post in 1988 at the time the company was established in San Diego, Calif., the company said. He lives in San Diego.

A San Diego police dispatcher meanwhile said Monday no one was available to comment.

Sanyo Video Components currently has some 1,200 employees and makes electronic parts for TV and video recorders. It has a factory in Tijuana, and some 10 Japanese are stationed at the facility.

There have been a number of kidnapping incidents for ransom involving Japanese in Mexico, and last year there was an attempt to kidnap a worker from a subsidiary of Yamaha Motor Co.

Sanyo exec kidnapped at Tijuana barbecue

MEXICO CITY (Kyodo) The president of a U.S. subsidiary of Japanese consumer electronics giant Sanyo Electric Co. has been kidnapped by armed assailants in northern Mexico and a \$2 million ransom has been demanded, the Japanese Embassy in Mexico City said Monday.

The abduction of Mamoru Konno, president of Sanyo Video Components (U.S.A.) Corp., took place Saturday while he was at the company's recreational baseball game and barbecue party in Tijuana near the U.S.-Mexican border, an embassy official said.

An eyewitness said Konno was abducted at a parking lot attached to the ball park by men brandishing guns. Several company employees reportedly witnessed the 7 p.m. kidnapping.

The kidnapers are demanding a ransom of \$2 million for the 56-year-old Konno, according to company sources.

The assailants have made their demand to the company. They said in Spanish, "We

will kill (Konno) if you make contact with the police or the media," the sources said.

The Foreign Ministry said they could not confirm the content of the demands.

Company officials said they received two calls from Konno himself and his abductors Saturday demanding the ransom. Konno reportedly called his secretary at her home.

Konno joined Sanyo in 1963 and assumed his present post in 1988 at the time the company was established in San Diego, Calif., the company said. He lives in San Diego.

A San Diego police dispatcher meanwhile said Monday no one was available to comment.

Sanyo Video Components currently has some 1,200 employees and makes electronic parts for TV and video recorders. It has a factory in Tijuana, and some 10 Japanese are stationed at the facility.

There have been a number of kidnapping incidents for ransom involving Japanese in Mexico, and last year there was an attempt to kidnap a worker from a subsidiary of Yamaha Motor Co.

1996年(平成8年)8月14日(水曜日)

メキシコ

政治不信が再燃

大統領候補 暗殺事件 捜査行き詰まりで

【メキシコ通信】メキシコの大統領選挙は、暗殺事件の捜査が進展しないまま、選挙が近づいている。国民は、選挙の結果に不信感を抱いている。メキシコの大統領選挙は、暗殺事件の捜査が進展しないまま、選挙が近づいている。国民は、選挙の結果に不信感を抱いている。

メキシコ大統領候補

暗殺事件の捜査が進展しないまま、選挙が近づいている。

国民は、選挙の結果に不信感を抱いている。

メキシコの大統領選挙は、暗殺事件の捜査が進展しないまま、選挙が近づいている。

国民は、選挙の結果に不信感を抱いている。

メキシコの大統領選挙は、暗殺事件の捜査が進展しないまま、選挙が近づいている。

国民は、選挙の結果に不信感を抱いている。

メキシコの大統領選挙は、暗殺事件の捜査が進展しないまま、選挙が近づいている。

国民は、選挙の結果に不信感を抱いている。

メキシコの大統領選挙は、暗殺事件の捜査が進展しないまま、選挙が近づいている。

国民は、選挙の結果に不信感を抱いている。

メキシコの大統領選挙は、暗殺事件の捜査が進展しないまま、選挙が近づいている。

国民は、選挙の結果に不信感を抱いている。

メキシコの大統領選挙は、暗殺事件の捜査が進展しないまま、選挙が近づいている。

国民は、選挙の結果に不信感を抱いている。

メキシコの大統領選挙は、暗殺事件の捜査が進展しないまま、選挙が近づいている。

国民は、選挙の結果に不信感を抱いている。

メキシコの大統領選挙は、暗殺事件の捜査が進展しないまま、選挙が近づいている。

国民は、選挙の結果に不信感を抱いている。

Sanyo appears ready to pay ransom for exec

Kidnappers reportedly want \$2 million

Compiled from Los Angeles Times, Kyoto

The Sanyo electronics group is reportedly preparing to pay a \$2 million ransom for the release of the president of one of its subsidiaries who was kidnapped by gunmen at a park in Tijuana, Mexico.

Mamoru Konno, 56, is believed to be the first foreign business chief connected to the city's booming "maquiladora" industry to be kidnapped, company officials said.

"Maquiladoras" are foreign-owned plants along the border in which goods are assembled for foreign sale, mainly in the United States.

Two kidnappers are believed to have been involved in the abduction, which took place Saturday in front of several witnesses, and their getaway car had a California license plate, a group spokesman said.

Allen Foster, vice president of Sanyo North America Corp. of New York, made the comments, quoting employees of Sanyo Video Components (USA) Corp. who witnessed the kidnapping in Tijuana, near the border with



Mamoru Konno

California.

Foster said top priority is being given to ensuring the safety of Konno, president of the Sanyo video parts subsidiary based in San Diego.

The group is doing everything it can, he said, suggesting that preparations are under way to pay the \$2 million demanded by the kidnappers. "We'll do whatever it takes to get our president back," Foster said.

No contact has been made with the kidnappers since Konno himself telephoned to give details of the demand Saturday night, said Foster, whose company supervises

Sanyo's operations in North America.

Hours after the kidnapping, Konno called a Sanyo aide in San Diego to say that he was in good condition and that his captors were demanding a \$2 million ransom.

Meanwhile, the Japanese Embassy in Mexico City dispatched two staffers on Monday to Tijuana, where the subsidiary has a factory, and asked the Mexican government for cooperation in securing Konno's safe return, embassy officials said.

Police in Tijuana acknowledged that the incident had occurred but declined to go into details on grounds they have received no formal report from the company.

Members of Konno's family, who were on their way back to Japan when the kidnapping occurred, returned to San Diego. Earlier reports said the family is from Daito, Osaka Prefecture.

Sanyo had tried to keep word of the abduction quiet to negotiate with the captors, but confirmed the abduction Monday after word leaked out in Japanese and Mexican

CONTINUED ON PAGE 4

Sanyo group preparing \$2 million ransom

CONTINUED FROM PAGE 1
news reports.

Konno was abducted by gun-wielding men in a parking lot as he was preparing to go home after attending a company recreational baseball game and barbecue party in Tijuana, witnesses told embassy officials.

Observers say the kidnaping could have a chilling effect on investment by security-conscious Japanese companies in Mexico's maquiladoras, especially if Konno is harmed.

Tijuana maquiladora officials also were mum on the kidnaping, with several saying the industry is afraid that it will fuel further maquiladoras kidnappings.

"Nobody wants to draw at-

tention to it," said Tony Ramirez, vice president of Made in Mexico, a San Diego-based maquiladora consulting company who is also a board member of the Mexican national maquiladora trade group.

Officials at the Baja California state police and the Baja California attorney general's office, who normally handle kidnaping investigations, would not release any details regarding the case.

Although kidnappings of foreign executives are not uncommon in Mexico City and other large Latin American cities, the few abductions in Tijuana that have become public knowledge had been limited until now to wealthy local residents. In Tijuana,

the episodes typically do not make the news and are settled between the perpetrators and the hostage's families.

Sanyo is part of the booming agglomeration of Asian TV manufacturers in Tijuana that now make 5 million TV sets a year, or 25 percent of the total sold annually in the United States. Sony, Hitachi, Panasonic, Gold Star and Samsung are some of the TV brands made in Tijuana.

Japanese and other Asian electronics companies have rushed to Tijuana and other Mexican border cities in recent years to comply with North American Free Trade Agreement provisions that require manufacturers to make goods in North America in order to avoid tariffs.

の回答があった。このため
預金は種別が特定に集ま
るまでとの権利行使が
認められていた。

三洋の説明に 疑問の金野さん 無事を確認か

地元ラジオ報道

【ソウル15日電】北

朝鮮五百名以上が三洋

銀行の株主としてソウ

ルに集まり、三洋の

株主として集まり、

三洋の株主として集

まり、三洋の株主と

して集まり、三洋の

株主として集まり、

三洋の株主として集

まり、三洋の株主と

して集まり、三洋の

株主として集まり、

三洋の株主として集

まり、三洋の株主と

なといふ。即ち三洋株
主の疑念が払われて、預
金の返還が認められた。
三洋の説明に疑問を
抱く金野さんは、三洋
銀行に電話して、金野
さんの無事が確認され
た。

○ =

【ソウル15日電】北

朝鮮五百名以上が三洋

銀行の株主としてソウ

ルに集まり、三洋の

株主として集まり、

三洋の株主として集

まり、三洋の株主と

して集まり、三洋の

株主として集まり、

三洋の株主として集

まり、三洋の株主と

して集まり、三洋の

株主として集まり、

三洋の株主として集

1996年(平成8年)8月16日 金曜日

経済への悪影響懸念 連邦政府も救出協力

日本人誘拐事件でメキシコ

経済関係は最も一件はメキシコ会社にも影響を及ぼす懸念を表明した。救出のためには、メキシコ連邦政府も協力する必要がある。懸念は、メキシコ連邦政府も協力する必要がある。

メキシコ連邦政府も協力する必要がある。懸念は、メキシコ連邦政府も協力する必要がある。懸念は、メキシコ連邦政府も協力する必要がある。

メキシコ連邦政府も協力する必要がある。懸念は、メキシコ連邦政府も協力する必要がある。懸念は、メキシコ連邦政府も協力する必要がある。

メキシコ連邦政府も協力する必要がある。懸念は、メキシコ連邦政府も協力する必要がある。懸念は、メキシコ連邦政府も協力する必要がある。懸念は、メキシコ連邦政府も協力する必要がある。

The Japan Times, August 16, 1996

Tijuana ransom deadline set

TIJUANA, Mexico, (Reuter) Kidnappers holding a Japanese electronics executive have set a Saturday deadline to receive a \$2 million ransom, Mexican station Radio Red said Wednesday.

Mamoru Konno, president of a U.S.-based subsidiary of Sanyo Electric Co., was seized Saturday in the northern border city of Tijuana. His home is just across the U.S. border near San Diego, Calif.

Citing U.S. authorities, Ra-

dio Red said the captors have demanded payment by Saturday "or else they won't be responsible" for Konno's well-being.

The FBI and San Diego Police told a news conference Tuesday that they have offered to help, but Mexican police said they are staying out of the case to give independent efforts to free him a chance.

Mexican authorities also say they cannot act because

no formal police report has been filed.

Sanyo Electric officials in Osaka said Monday they were willing to pay a ransom to free Konno, who Radio Red said was highly popular with his 5,000 employees in Tijuana.

He was abducted by two armed men as he was returning to San Diego from a company baseball game and barbecue in Tijuana, where the Sanyo Video Components company is based, according to company officials.

Radio Red said Konno's wife and two children had flown in from Japan to help secure his release.

犯人4人の似顔絵作成

金野さん誘拐で現地検察

宇都宮市大谷町三丁目一五番地、金野さん誘拐事件の現場に、15日午後二時三十分、目撃者の似顔絵作成に当たって、宇都宮市警署に所属する捜査員が、現場に到着した。現場には、金野さんの車、金野さんの手帳、金野さんの財布、金野さんの携帯電話などが残されていた。また、現場には、金野さんの足跡、金野さんの指紋、金野さんの髪の毛などが採取された。

この現場で、金野さんの似顔絵を作成した。この似顔絵は、金野さんの容姿、髪型、服装などを参考に作成された。また、現場で採取された足跡、指紋、髪の毛などを分析し、犯人の容姿や特徴を推定した。この結果、犯人は4人であると判明した。この4人は、金野さんを誘拐し、金野さんの車を盗み、現場から逃げ去ったと推定されている。

に人命を犠牲にしてはならないと厳戒した。

三洋関係者

「金野さんの無事確認」

誘拐グループから電話



金野 正人

誘拐グループから電話が来た。金野正人(右)は無事確認された。

「金野さん、お元気ですか。誘拐グループから電話が来た。金野正人(右)は無事確認された。」

「金野さん、お元気ですか。誘拐グループから電話が来た。金野正人(右)は無事確認された。」

「金野さん、お元気ですか。誘拐グループから電話が来た。金野正人(右)は無事確認された。」

「金野さん、お元気ですか。誘拐グループから電話が来た。金野正人(右)は無事確認された。」

「金野さん、お元気ですか。誘拐グループから電話が来た。金野正人(右)は無事確認された。」

「金野さん、お元気ですか。誘拐グループから電話が来た。金野正人(右)は無事確認された。」

「金野さん、お元気ですか。誘拐グループから電話が来た。金野正人(右)は無事確認された。」

「金野さん、お元気ですか。誘拐グループから電話が来た。金野正人(右)は無事確認された。」

「金野さん、お元気ですか。誘拐グループから電話が来た。金野正人(右)は無事確認された。」

「金野さん、お元気ですか。誘拐グループから電話が来た。金野正人(右)は無事確認された。」

「金野さん、お元気ですか。誘拐グループから電話が来た。金野正人(右)は無事確認された。」

「金野さん、お元気ですか。誘拐グループから電話が来た。金野正人(右)は無事確認された。」

「金野さん、お元気ですか。誘拐グループから電話が来た。金野正人(右)は無事確認された。」

「金野さん、お元気ですか。誘拐グループから電話が来た。金野正人(右)は無事確認された。」

「金野さん、お元気ですか。誘拐グループから電話が来た。金野正人(右)は無事確認された。」

「金野さん、お元気ですか。誘拐グループから電話が来た。金野正人(右)は無事確認された。」

「金野さん、お元気ですか。誘拐グループから電話が来た。金野正人(右)は無事確認された。」

1996年(平成8年)8月18日 日曜日

■メキシコ

連邦警察17%を解雇

「リオシチナイロ」は「共同」メキシコ人の報道によると、ロサンゼルス十六日、連邦警察で不正、腐敗の疑いがある職員七百三十七人の解雇を発表した。

幹部も含め四千四百人の連邦警察は約一七％に相当する大規模に、ついて、法相は「国民の信頼を回復するため」と説明し、警察組織の全面改革を始める意向を明らかにした。

連邦警察は全国に広がる凶悪犯罪、特に麻薬取引の締め上げを担っているが、麻薬密売は犯罪組織との密着を背景に公然の暴行をなしている。

Crime concerns in Mexico

The kidnapping of a Sanyo executive in the town of Tijuana on the United States-Mexico border has raised serious concerns about the safety of the victim and the vulnerability of other Japanese businessmen working in Mexico. The facts are sketchy, but this much is known: Mr. Mamoru Konno, president of Sanyo Video Components (USA) was abducted in a parking lot last week after he attended a baseball game and barbecue for Sanyo employees in Tijuana.

His abductors forced him to telephone their demand for a \$2 million ransom in exchange for his release and warned the company not to contact the police. Apparently, Sanyo has complied. It has already announced that it is willing to pay the ransom. In addition, the company has allegedly failed to file a complaint with the police, without which they cannot begin an investigation.

It is impossible to fault Sanyo's decision. No company can afford to be indifferent to the fate of its employees. Such concern is the very least an employee can expect from the company to which he has devoted much, if not most, of his adult life. Moreover, the path of prudence is in keeping with local precedent. In Baja California State, in which Tijuana is located, there have been nine kidnappings in less than a year involving wealthy Mexicans. In most cases, the police are kept out.

Mr. Konno is one of the first foreign kidnapping victims and the first Japanese to be so targeted. More undoubtedly will follow. The economic reforms of former Mexican President Carlos Salinas de Gortari and the establishment of the North American Free Trade Agreement persuaded many Japanese firms that the time had come to reassess Mexico's investment potential. Japanese companies have invested almost \$800 million in Mexico since that country joined NAFTA in 1994. Fifty-seven Japanese subsidiaries have set up plants in Baja along the U.S.-Mexico border where they are part of the "maquiladora" operations. Today nearly 25 percent of all television sets sold in the U.S. are assembled in Mexico.

Unfortunately, this presence will attract attention — it has in the past. A Mitsui & Co. manager was abducted in Manila in 1986 and the president of a Matsushita subsidiary was murdered in Costa Rica in 1982. Both cases prompted Japanese

companies to rethink their corporate security procedures. There is little alternative. The risk of being exposed and vulnerable to such crimes comes with any venture into new territory. And the low-wage locales that attract manufacturing and assembly operations highlight the affluence of managers and the temptation to target them.

Mr. Konno's kidnapping could not come at a more embarrassing time for the Mexican government. Prime Minister Ryutaro Hashimoto leaves later this week for a three-day visit to that country and the crime against a Japanese citizen has already worked its way onto his agenda. The administration of President Ernesto Zedillo wants to celebrate growing ties between our two countries and look to the future of the trans-Pacific partnership. Instead of gaining a respite from a lengthening list of domestic woes, the Sanyo case is another reminder of how important it is for Mexico to get its own house in order.

According to one estimate, in the last three years there have been 735 kidnappings in Mexico that yielded a total ransom of \$45 million. Earlier this year, the Mexican attorney general admitted that there have been 800 kidnappings in the past five years. And a survey by a private security firm ranked Mexico number two in Latin American kidnappings last year. Efforts to combat and prevent crime are made more difficult by the alleged corruption and complicity of the police force in many criminal acts.

An image of lawlessness now overshadows Mexico's important achievements of the past decade. That is unfair but such perceptions matter a great deal. Two things must be done. First, Mr. Konno needs to be returned safely and every effort must be made to capture the criminals responsible for his kidnapping. Second, the Mexican government must redouble its efforts to combat the crime that has reached epidemic proportions in that country.

At every opportunity, Mexican officials have voiced their country's desire to join the dynamic Pacific Basin nations. Foreign investors are invited to Mexico, where they are courted and wooed. Remarkable progress has been made and Mexico's integration into the Asia-Pacific community is well on its way. Lawlessness can halt that process.

塀の先は賃金3倍 不法移民後絶たず

メキシコの米国との国境地帯

社長誘拐に経済格差の影

警官も犯罪加担、募る不信任

【ロサンゼルス19日電】メキシコと米国の国境地帯に、不法移民の流入が激化している。メキシコ側では、不法移民の流入を抑制するために、国境警備隊の増強が進んでいる。一方、米国内では、不法移民の流入が激化している。メキシコ側では、不法移民の流入を抑制するために、国境警備隊の増強が進んでいる。一方、米国内では、不法移民の流入が激化している。

メキシコ側では、不法移民の流入を抑制するために、国境警備隊の増強が進んでいる。一方、米国内では、不法移民の流入が激化している。メキシコ側では、不法移民の流入を抑制するために、国境警備隊の増強が進んでいる。一方、米国内では、不法移民の流入が激化している。



メキシコと米国の国境地帯に、不法移民の流入が激化している。メキシコ側では、不法移民の流入を抑制するために、国境警備隊の増強が進んでいる。一方、米国内では、不法移民の流入が激化している。

Group says female workers in Mexico face discrimination

MEXICO CITY (AP) A major human rights group charged Saturday that discrimination against women is routine in Mexican border assembly plants, many of which are owned by U.S. corporations.

The Women's Rights Project of New York-based Human Rights Watch said that companies often screen out pregnant women and sometimes fire or discriminate against those who become pregnant.

"It is all women who apply to the sector who are discriminated against because they are subjected to a different hiring practice than men," said LaShawn Jefferson, a researcher for the project.

The report said the Mexican government has failed to protect women from labor law violations and urged it to do so.

Women predominate among the more than 500,000 employees in the plants, known as maquiladoras, that operate under tax concessions. They assemble goods from raw materials or parts from the U.S. for shipment back north as finished products.

The government sees the industry, which generates about \$29 billion a year in earnings, as a way to create jobs and promote development. The report said that makes the government unwilling to closely regulate the plants.

Investigators for the organization interviewed workers from more than 40 plants in five cities along the border.

They cited reports of women refused work or fired due to pregnancy, queried by bosses about their sex lives,

shifted to harder tasks to discourage them to quit and even, in one 1989 incident, suffering a miscarriage when refused permission to leave a work shift.

"Once hired, if a woman worker in a maquiladora becomes pregnant, our interviews indicate that her ability to retain her job may depend very much on the attitude of the supervisor," the report said.

"We documented cases where pregnant women were forced to resign and where they were harassed and mistreated for becoming pregnant."

The Mexican Labor Department said in a brief written response that employers are forbidden to fire or mistreat pregnant women, and it said discrimination against women in hiring is illegal.

But it did not embrace Human Rights Watch's claim that screening out pregnant job-seekers is illegal and said it had no recorded cases of women being denied a job because of pregnancy.

The group argued that some international organizations have found pregnancy screening to be sex discrimination banned by international agreements, since it targets only women.

But some companies admitted such screening is routine.

"It is a common practice among Mexican and maquiladora employers in Matamoros and Reynosa to inquire about pregnancy status as a pre-existing medical condition," said the Zenith Electronics Corp. in a letter of response published with the report.

国境超えた 協力に感謝

三洋電機、現地で会見

【テンプルトン】伊藤方
田舎の北米大陸で
活動の盛んな「サンコ

ー」のメンバーが、コ
ロニアで野営地を越え

た。サンコは、田舎を越え
た。サンコは、田舎を越え

た。サンコは、田舎を越え
た。サンコは、田舎を越え

た。サンコは、田舎を越え
た。サンコは、田舎を越え

「が川を渡り、後代を交
わす。サンコは、田舎を越え

た。サンコは、田舎を越え
た。サンコは、田舎を越え

た。サンコは、田舎を越え
た。サンコは、田舎を越え

た。サンコは、田舎を越え
た。サンコは、田舎を越え

た。サンコは、田舎を越え
た。サンコは、田舎を越え

た。サンコは、田舎を越え
た。サンコは、田舎を越え

た。サンコは、田舎を越え
た。サンコは、田舎を越え

た。サンコは、田舎を越え
た。サンコは、田舎を越え

金野さん無事解放

【ソマリアのソマリア】ソマリアの首都モガディシウで、日本赤十字社の職員金野信一さん(47)が無事解放された。金野さんは、7月25日にモガディシウで武装勢力に誘拐された。金野さんは、ソマリア赤十字社の職員として、人道支援活動に従事していた。金野さんの解放は、ソマリア赤十字社の交渉によるもの。金野さんは、解放後、ソマリア赤十字社の施設で療養している。金野さんの解放は、ソマリア赤十字社の交渉によるもの。金野さんは、解放後、ソマリア赤十字社の施設で療養している。



金野信一さん

誘拐から9日ぶり

サントラ・エゴの病院へ

金野さんは、ソマリア赤十字社の職員として、人道支援活動に従事していた。金野さんの解放は、ソマリア赤十字社の交渉によるもの。金野さんは、解放後、ソマリア赤十字社の施設で療養している。

1996年(平成8年)8月20日 火曜日

の損害を計画。現地の「松」を去らば、米穀や製菓業 D.A.の中心が途絶。既に
や風土、地産の百恵の注 念を成。政府との機関に 即され、買収が済んで
か、インフラ整備や社会 示すこととしている。 上野訪問の前に行われ、全通
展の開催、地産の百恵など 米年販予算の買収要求 される。もう一つの買収の
を議論した上で、その点に 政府の進捗を訪問 O.O. 関係者として、

橋本首相 中南米訪問、きょう出発

橋本首相は二十日、メキシコが海部副元 午前日本訪問十二日未
日、政府専用機で中南米諸 首相は来日あり、メキシコ 明、最初の訪問がメキ
国訪問に出発する。メキシコ ル、ベルギーが訪米。来日 十三日訪問する。二十
コチ、リマ、シボ、ベル 相は来日四往あり、すは 一日同国に滞在し、大
一の南米大統領と話すも 領事官を首相と三十七年 二日同国に滞在し、大
ほか、コスタリカでは中米 ありで、コスタリカは初の 橋本首相は来日二十三
五カ国の首脳と一晩に会談 予定。 日、首相は現地訪問の二十日

目子のうして入航。 二十六日メキシコの元
ドーン大統領、二十七に
ベルギーのシモノ大統領
と相次いで会談する。ま
た、各地の日本人は往々
大歓迎の意を示し、出迎
る。

コスタリカは二十八日
訪問、四日メキシコ大
統領のほか、モリシア
副首相、同国の買収の
方針について、メキシコ
と三百に滞在する。

臨時国会召集 新議案の可決

橋本首相は二十日臨時
国会の召集を要求して、

1996年(平成8年)8月21日(水曜日)

金野さんにしむ疲労と怒り

記者 金見

「金野さん、今日もご苦労なさい。三選の準備、大変なんでしょうね。」「はい、そうです。」「金野さん、選挙活動は、どうですか。」「まだ、準備中です。」「金野さん、選挙活動は、どうですか。」「まだ、準備中です。」

メキシコ国訪

金野さん、今日もご苦労なさい。三選の準備、大変なんでしょうね。」「はい、そうです。」「金野さん、選挙活動は、どうですか。」「まだ、準備中です。」「金野さん、選挙活動は、どうですか。」「まだ、準備中です。」

家族のこと考えて 自分を勇気つけた

「三選の準備、大変なんでしょうね。」「はい、そうです。」「金野さん、選挙活動は、どうですか。」「まだ、準備中です。」「金野さん、選挙活動は、どうですか。」「まだ、準備中です。」



「三選の準備、大変なんでしょうね。」「はい、そうです。」「金野さん、選挙活動は、どうですか。」「まだ、準備中です。」「金野さん、選挙活動は、どうですか。」「まだ、準備中です。」

容疑者逮捕に自信

メキシコ・州警察長官「グループは5人」



金野 衛さん

【墨西哥】メキシコ州警察長官の金野衛(ウヰノ)は、メキシコ州で発生した連続殺人事件の容疑者グループは5人であると自信を持って述べた。金野氏は、メキシコ州警察本部で記者会見を開き、容疑者グループは5人であると述べた。金野氏は、容疑者グループは5人であると述べた。金野氏は、容疑者グループは5人であると述べた。

メキシコ州警察本部は、メキシコ州で発生した連続殺人事件の容疑者グループは5人であると述べた。金野氏は、容疑者グループは5人であると述べた。金野氏は、容疑者グループは5人であると述べた。

メキシコ州警察本部は、メキシコ州で発生した連続殺人事件の容疑者グループは5人であると述べた。金野氏は、容疑者グループは5人であると述べた。金野氏は、容疑者グループは5人であると述べた。

金野さん誘拐

メキシコ州警察本部は、メキシコ州で発生した連続殺人事件の容疑者グループは5人であると述べた。金野氏は、容疑者グループは5人であると述べた。金野氏は、容疑者グループは5人であると述べた。

一斉捜査隊に引いて、捜査は1週間グルーピングに入っている。メキシコ州警察本部は、メキシコ州で発生した連続殺人事件の容疑者グループは5人であると述べた。金野氏は、容疑者グループは5人であると述べた。金野氏は、容疑者グループは5人であると述べた。

財産とご家族を守る
ゆとりの明日が、見えてくる
第一火災
マルマル保険の

メキシコ州警察本部は、メキシコ州で発生した連続殺人事件の容疑者グループは5人であると述べた。金野氏は、容疑者グループは5人であると述べた。金野氏は、容疑者グループは5人であると述べた。



本誌に掲載された記事は、すべて取材に基づき、正確に記述したものと見做す。ただし、本誌に掲載された記事は、すべて取材に基づき、正確に記述したものと見做す。

本誌に掲載された記事は、すべて取材に基づき、正確に記述したものと見做す。ただし、本誌に掲載された記事は、すべて取材に基づき、正確に記述したものと見做す。



本誌に掲載された記事は、すべて取材に基づき、正確に記述したものと見做す。ただし、本誌に掲載された記事は、すべて取材に基づき、正確に記述したものと見做す。



本誌に掲載された記事は、すべて取材に基づき、正確に記述したものと見做す。ただし、本誌に掲載された記事は、すべて取材に基づき、正確に記述したものと見做す。

本誌に掲載された記事は、すべて取材に基づき、正確に記述したものと見做す。ただし、本誌に掲載された記事は、すべて取材に基づき、正確に記述したものと見做す。

1996年(平成8年)8月21日 水曜日

事業見直し困難

ティファナ 対米戦略の重要な拠点

三井物産の米穀事業は、今年度、供給源に米国、タイ、フィリピン、インドを主力とする。ティファナは、米穀の供給源に米国、タイ、フィリピン、インドを主力とする。ティファナは、米穀の供給源に米国、タイ、フィリピン、インドを主力とする。

ティファナは、米穀の供給源に米国、タイ、フィリピン、インドを主力とする。ティファナは、米穀の供給源に米国、タイ、フィリピン、インドを主力とする。

Sanyo exec freed in Tijuana as firm pays \$2 million ransom

Copyright 1981 by AP Wirephoto

TIJUANA, Mexico — A kidnapped Japanese executive was found unharmed Monday in an abandoned house after two Mexican police officers delivered a \$2 million ransom in a nighttime rendezvous with gunmen.

The kidnapers remained at large with the ransom, but investigators believe they know who committed the crime, according to Jose Luis Anaya Bautista, attorney general in the district just south of the U.S. border.

Mamoru Konno, 36, was found relieved when an officer found him in a basement in a Tijuana neighborhood where the kidnapers told police he would be.

Authorities were not sure where Konno, president of Sanyo Video Components Corp., USA, was kept during the time he was held. Konno was a model of good behavior, and he was treated well, according to the company. The firm said it cannot disclose Konno's current whereabouts, fearing security risks.

A Konno's hometown of

are six members of a ring operating in Tijuana and Ensenada, 94 km to the south. All are believed to be Mexican, but there is a possibility that one is South American, he said.

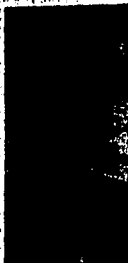
Investigators said they have mug shots of the suspects and recordings of their telephone conversations that they will use to track the kidnapers. All of them have criminal records, they said. The president of Sanyo, North America, Motomaru, confirmed that the company provided the ransom money. "The company paid it," he told reporters.

Local police did not comment on whether the ransom had been paid.

The company officers were released in Tijuana Saturday afternoon. The ransom money was marked U.S. dollars and the kidnapers had been Saturday night dead-end since then.

The officers returned the money in a van owned by the Japanese company, which was driven by two armed men. The van was driven to a house in Tijuana where the kidnapers were held.

Sanyo Video Components said it will pay for a loss of about \$1 million, with the kidnapers and spoke with Konno about his captivi-



Mamoru Konno

border. But when asked if executives should stop doing business in Tijuana, Anaya only suggested that they take precautions.

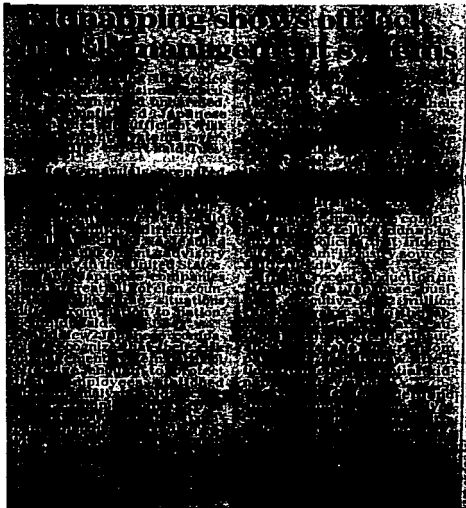
"They should take the necessary precautions to protect their interests," Anaya said. "They should avoid confidential sums and the public knows that."

Anaya said that a kidnapping in Tijuana was a "very serious" crime. He said that the company had paid the ransom money in cash. He said that the company had paid the ransom money in cash. He said that the company had paid the ransom money in cash.

The kidnapers called San-



...and that they will use it to track the kidnapers. All of them have criminal records, they said. The president of Sanyo, North America, Motomaru, confirmed that the company provided the ransom money. "The company paid it," he told reporters. Local police did not comment on whether the ransom had been paid. The company officers were released in Tijuana Saturday afternoon. The ransom money was marked U.S. dollars and the kidnapers had been Saturday night dead-end since then. The officers returned the money in a van owned by the Japanese company, which was driven by two armed men. The van was driven to a house in Tijuana where the kidnapers were held. Sanyo Video Components said it will pay for a loss of about \$1 million, with the kidnapers and spoke with Konno about his captivi-



メキシコ政府

治安維持要請に困惑も

首脳会議「捜査は及第点の自負」

【ワシントン特派員太】メキシコ政府は、21日の日本・メキシコ首脳会議で、治安維持要請に困惑も、捜査は及第点の自負を表明した。メキシコ側は、首脳会議で、治安維持要請に困惑も、捜査は及第点の自負を表明した。メキシコ側は、首脳会議で、治安維持要請に困惑も、捜査は及第点の自負を表明した。

また、メ代表は「捜査は及第点の自負を表明した。メキシコ側は、首脳会議で、治安維持要請に困惑も、捜査は及第点の自負を表明した。メキシコ側は、首脳会議で、治安維持要請に困惑も、捜査は及第点の自負を表明した。」

首脳会議の要旨
メキシコ側は、治安維持要請に困惑も、捜査は及第点の自負を表明した。メキシコ側は、首脳会議で、治安維持要請に困惑も、捜査は及第点の自負を表明した。

メキシコ側は、治安維持要請に困惑も、捜査は及第点の自負を表明した。メキシコ側は、首脳会議で、治安維持要請に困惑も、捜査は及第点の自負を表明した。

メキシコ側は、治安維持要請に困惑も、捜査は及第点の自負を表明した。メキシコ側は、首脳会議で、治安維持要請に困惑も、捜査は及第点の自負を表明した。

「誘拐再発防止」を大々

メキシコ大統領に要請

【メキシコ通信社電】メキシコ共和国の橋本首相は昨日（日本時間昨日）メキシコ大統領にメキシコに誘拐された日本人の救出を要請した。首相はメキシコ大統領に「メキシコに誘拐された日本人の救出を要請する」と述べた。首相は「メキシコに誘拐された日本人の救出を要請する」と述べた。首相は「メキシコに誘拐された日本人の救出を要請する」と述べた。

メキシコに誘拐された日本人の救出を要請する。メキシコに誘拐された日本人の救出を要請する。メキシコに誘拐された日本人の救出を要請する。メキシコに誘拐された日本人の救出を要請する。メキシコに誘拐された日本人の救出を要請する。

「南南協力」に支援助束

【ワシントン通信】米政府は南南協力を促進するために、南米諸国に支援助束を打ち出した。米政府は南南協力を促進するために、南米諸国に支援助束を打ち出した。米政府は南南協力を促進するために、南米諸国に支援助束を打ち出した。

「南南協力」に支援助束

米政府は南南協力を促進するために、南米諸国に支援助束を打ち出した。米政府は南南協力を促進するために、南米諸国に支援助束を打ち出した。米政府は南南協力を促進するために、南米諸国に支援助束を打ち出した。

あすまでに逮捕も

埼玉県警幹部が示唆

【東京二十一日電】埼玉県警幹部は、誘拐された日本人の救出に、あすまでに逮捕も可能であると示唆した。埼玉県警幹部は、誘拐された日本人の救出に、あすまでに逮捕も可能であると示唆した。埼玉県警幹部は、誘拐された日本人の救出に、あすまでに逮捕も可能であると示唆した。

埼玉県警幹部は、誘拐された日本人の救出に、あすまでに逮捕も可能であると示唆した。埼玉県警幹部は、誘拐された日本人の救出に、あすまでに逮捕も可能であると示唆した。埼玉県警幹部は、誘拐された日本人の救出に、あすまでに逮捕も可能であると示唆した。

埼玉県警幹部は、誘拐された日本人の救出に、あすまでに逮捕も可能であると示唆した。埼玉県警幹部は、誘拐された日本人の救出に、あすまでに逮捕も可能であると示唆した。埼玉県警幹部は、誘拐された日本人の救出に、あすまでに逮捕も可能であると示唆した。



上左は橋本首相、上右はメキシコ大統領。下左は誘拐された日本人、下右はメキシコに誘拐された日本人の救出を要請する。

【本紙記者 東京】米国で、日本企業は、1996年10月、米国に4億8000万ドルを出資した。これは、米国に投資した日本企業の総額は、1995年の10億6000万ドルから、1996年の10億1000万ドルへと減少した。これは、米国に投資した日本企業の数は、1995年の100社から、1996年の90社へと減少した。これは、米国に投資した日本企業の数は、1995年の100社から、1996年の90社へと減少した。これは、米国に投資した日本企業の数は、1995年の100社から、1996年の90社へと減少した。

【本紙記者 東京】米国で、日本企業は、1996年10月、米国に4億8000万ドルを出資した。これは、米国に投資した日本企業の総額は、1995年の10億6000万ドルから、1996年の10億1000万ドルへと減少した。これは、米国に投資した日本企業の数は、1995年の100社から、1996年の90社へと減少した。これは、米国に投資した日本企業の数は、1995年の100社から、1996年の90社へと減少した。これは、米国に投資した日本企業の数は、1995年の100社から、1996年の90社へと減少した。

【本紙記者 東京】米国で、日本企業は、1996年10月、米国に4億8000万ドルを出資した。これは、米国に投資した日本企業の総額は、1995年の10億6000万ドルから、1996年の10億1000万ドルへと減少した。これは、米国に投資した日本企業の数は、1995年の100社から、1996年の90社へと減少した。これは、米国に投資した日本企業の数は、1995年の100社から、1996年の90社へと減少した。これは、米国に投資した日本企業の数は、1995年の100社から、1996年の90社へと減少した。

【本紙記者 東京】米国で、日本企業は、1996年10月、米国に4億8000万ドルを出資した。これは、米国に投資した日本企業の総額は、1995年の10億6000万ドルから、1996年の10億1000万ドルへと減少した。これは、米国に投資した日本企業の数は、1995年の100社から、1996年の90社へと減少した。これは、米国に投資した日本企業の数は、1995年の100社から、1996年の90社へと減少した。これは、米国に投資した日本企業の数は、1995年の100社から、1996年の90社へと減少した。



後方の危機管理は大丈夫か 計 ず存也

【本紙記者 東京】米国で、日本企業は、1996年10月、米国に4億8000万ドルを出資した。これは、米国に投資した日本企業の総額は、1995年の10億6000万ドルから、1996年の10億1000万ドルへと減少した。これは、米国に投資した日本企業の数は、1995年の100社から、1996年の90社へと減少した。これは、米国に投資した日本企業の数は、1995年の100社から、1996年の90社へと減少した。これは、米国に投資した日本企業の数は、1995年の100社から、1996年の90社へと減少した。

Hashimoto praises Mexico for assistance

MEXICO CITY (Kyodo) Prime Minister Ryutarō Hashimoto on Tuesday thanked Mexican Foreign Minister José Ángel Gurría for his country's efforts to win the release of kidnapped business executive Mamoru Konno.

In a welcoming ceremony, Hashimoto told Gurría, "Please tell President Ernesto Zedillo that we are grateful for the efforts that the parties concerned made for his release."

Hashimoto also said that Sanyo Video Components (U.S.A.) Corp., which Konno heads, has no intention of withdrawing from Mexico because of the incident.

Hashimoto arrived here on the first leg of an 11-day, five-nation tour of Central and South America.

Hashimoto, the first Japanese prime minister to visit Mexico in seven years, will hold talks with President Zedillo on Wednesday.

Konno's release on the eve of Hashimoto's visit was met with relief by Mexican and Japanese officials, who had feared the incident would cast a dark shadow over the talks,

government sources said.

Zedillo is expected to ask Hashimoto to pass along an invitation to the Emperor to visit Mexico next year for an event commemorating the 100th anniversary of the start of Japanese immigration here. About 15,000 Mexicans claim Japanese ancestry.

Y45.11 billion loan

Japan will extend a low-interest loan of up to Y45.11 billion to Mexico for a project to build sewage treatment plants and improve the environment in metropolitan areas, Foreign Ministry officials said Thursday.

Notes on the yen-denominated credit were exchanged between Mexican Finance Minister Guillermo Ortiz and Japanese Ambassador Tetsu-suke Terada in Mexico City on Wednesday in the presence of President Ernesto Zedillo and Prime Minister Ryutarō Hashimoto, the officials said.

The untied 25-year loan will carry a grace period of seven years with an annual interest rate of around 3 percent, according to the officials.

邦人の安全

確保を要請

首相は民間の日本人を確保するよう要請した。また高村は、邦人誘拐事件に関し、北朝鮮の安全確保を要請した。

首相は、メキシコに於ける他の邦人への「南州協力」に對し、日本が後援を拡大する方針を表明した。

大統領は、米軍兵に予定されている日本のメキシコ駐在官迎送式に民族の出席を求めるとともに、大領のメキシコ訪問を改めて延期した。両首脳は、大統領の米軍兵の訪問に對し、慎重な態度を示した。

メキシコ市内の大統領邸で、首相と大統領は、約一時間四十分話した。

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

メキシコ国営テレビ、ラジオ

23 DE AGOSTO DE 1996

メキシコ誘拐

金野さん捕囚

メキシコ北部の町で

フタバの誘拐され、解放さ

れた三井物産の米商會社

「サヨ・ヒネオ・コン

ボ・ネジ」社長の金野英

さんだが二十日、家族

四人を含む百サレエス

の口撃で戻った港に初

した金野さんは「見物に

来た」と見物に顔を出

した金野さんは「見物に

来た」と見物に顔を出

した金野さんは「見物に

来た」と見物に顔を出

した金野さんは「見物に

来た」と見物に顔を出

した金野さんは「見物に

来た」と見物に顔を出

した金野さんは「見物に

来た」と見物に顔を出

した金野さんは「見物に

来た」と見物に顔を出

した金野さんは「見物に

さでいっはいます。誘拐未
足と精神的な疲労で港が
出ない、早く戻りたい」と
訴えた。

金野さんは、報道陣が出

て来ておどろきをかきま

つた。金野さんは「見物に

来た」と見物に顔を出

した金野さんは「見物に

来た」と見物に顔を出

した金野さんは「見物に

来た」と見物に顔を出

した金野さんは「見物に

来た」と見物に顔を出

した金野さんは「見物に

来た」と見物に顔を出

した金野さんは「見物に

来た」と見物に顔を出

した金野さんは「見物に

来た」と見物に顔を出

した金野さんは「見物に

来た」と見物に顔を出

した金野さんは「見物に

来た」と見物に顔を出

した金野さんは「見物に

来た」と見物に顔を出

U.S. offers to boost South cooperation

Washington, D.C. (AP)—U.S. officials here today offered to help South American nations with their economic development, experts here said today. U.S. officials also said they would like to visit South American nations to study their economic conditions.

The U.S. officials said they would like to visit South American nations to study their economic conditions. They also said they would like to visit South American nations to study their economic conditions.



U.S. officials here today offered to help South American nations with their economic development, experts here said today. U.S. officials also said they would like to visit South American nations to study their economic conditions.

U.S. officials here today offered to help South American nations with their economic development, experts here said today. U.S. officials also said they would like to visit South American nations to study their economic conditions.

U.S. officials here today offered to help South American nations with their economic development, experts here said today. U.S. officials also said they would like to visit South American nations to study their economic conditions.

U.S. officials here today offered to help South American nations with their economic development, experts here said today. U.S. officials also said they would like to visit South American nations to study their economic conditions.

REINFORCEMENT OF SOUTH COOPERATION

Japan offers to offer financial aid to Chile



CHILEAN FOREIGN MINISTER Jose Miguel Insulza greets Japanese Minister Hashimoto on his arrival in Santiago Thursday for two-day visit to Chile.

Hashimoto chose pension fund reform because he is impressed with Chile's success in privatizing its pension funds. In the proposal, Japan offers Chile to send specialists to East European countries as visitors and former Soviet republics. Hashimoto was also to pledge financial support for a project to build a trans-South

American highway and \$50,000 from a Japan fund in the Inter-American Development Bank to finance a feasibility study, the officials said. The road will go across the Andes mountains from Chile to Argentina, and finally, the aid will cover climate and environmental research costs. Hashimoto was to stress the need for U.N. reforms and

seek Chilean participation in the Council when the president, Chile has given that support. Hashimoto is expected to sign a joint declaration to mark the tenth anniversary of bilateral diplomatic relations. Hashimoto will leave on Tuesday for Santiago before returning to Japan on Aug. 30 via Hawaii. The Japanese minister has called Hashimoto's visit one of the most important foreign visits this year. Japan is Chile's second largest trade partner after the United States. Bilateral trade totaled \$1.1 billion in 1993, a solid 13 percent from the previous year. Chile's main export products to Japan are copper, fish meal, wool, sheepskins, trout salmon, fruit and processed vehicles and machines. The Chilean Foreign Ministry said a key target for the government is to encourage Japanese investment, which now reaches \$1.4 million.

THE GLOBAL PERSPECTIVE

Japan tries a Latin look

Japanese leaders do not often visit Latin America, a region historically more attuned to the United States. But Prime Minister Ryutaro Hashimoto is now on a 10-day trip to Mexico, Peru, Chile, Brazil and Costa Rica.

The prospect of heightened Japanese competition may not delight American businesses operating in these countries. But those companies should recognize that it is healthy for Latin America to broaden its international economic partnerships. Welcoming Japanese involvement in this region also sets a good precedent for insisting that Japanese companies not try to lock American businesses out of Japan's booming East Asian neighborhood.

For the past decade or so, Japan has been modestly increasing its exports, direct investment and development aid to

Latin America. Meanwhile other economic powers, notably the U.S., have moved in faster as the region's main countries have liberalized their economies. Japan accounts for a smaller share of Latin America's trade and investment today than it did in the 1980s.

Hashimoto's trip is meant to change this, using generous offers of government loans and grants to spur new trade and investment. Japanese producers would like to sell more of their wares to the expanding middle classes of fast-growing countries like Peru and Chile and the huge potential markets of Brazil and Mexico.

Japanese companies are especially eager to establish manufacturing plants in Mexico to avail themselves of the benefits of the North American Free Trade Agreement. Latin America also has

abundant supplies of oil, minerals and timber that are attractive to resource-poor Japan.

Several of the countries Hashimoto is visiting have significant Japanese immigrant populations, notably Brazil, which has 1.3 million citizens of Japanese descent, and Peru, whose president, Alberto Fujimori, is the child of Japanese immigrants. Hashimoto also hopes to line up support throughout the region for Japan's effort to win a permanent seat on the U.N. Security Council.

Japan's new interest in Latin America could provide a symbolic and practical answer to these anxieties, accelerating economic growth as businesses from all parts of the developed world compete more vigorously for the services of the region's workers and the buying power of its consumers.

The New York Times (Aug. 22)



NATIONAL NEWS BRIEFS

Mexico set to nab kidnap suspects

TIJUANA, Mexico (Kyodo)—Investigators are preparing to obtain arrest warrants for six men suspected of kidnaping a Japanese businessman, an official said Friday.

Sanyo executive Mamoru Konno was released Monday in exchange for a \$2 million ransom.

Jose Anaya, the state attorney general of Baja California supervising the investigation, said the kidnapers were likely either to be about 40 km east of Tijuana toward Tecate or about 20 km south toward Rosarito.

Anaya refused to disclose the kidnapers' names but said five were Mexican and one was Latin American. From their looks, dialects, and criminal records, some were from Sinaloa State, he said.

Anaya said investigators have questioned several people whose cellular phone numbers are identical to those used by the kidnapers.

But it remains unknown whether they are linked to the abduction of Konno, president of a U.S. subsidiary of Japan's Sanyo Electric Co.

After nine days of captivity, Konno was freed unharmed early Monday after the \$2 million ransom was handed over to the kidnapers.

THURSDAY, AUGUST 29, 1996

100 years stamping out marijuana, opium crops

Mexico we have to change a culture, which I think is the biggest challenge a human being can set himself to accomplish. Lozano said 1996 would be a record year for destruction of marijuana and poppy plants in Mexico, thanks to a developing relationship of trust and unconditional support between the Attorney General's Office and the army.

Supposedly in Mexico there are 55,000 hectares sown (with illegal drugs). In 1994 we eradicated 217,000 hectares, in 1995, 200,000 hectares, this year we will eradicate 200,000 hectares.

...can ... year ... day ...

1996年(平成8年)8月30日(金曜日)

大井川川下流へ遊漁
◆大井川川下流の遊漁解禁
大井川川下流の遊漁解禁が、
20日午後、遊漁解禁
解禁された。大井川川下
流の遊漁解禁が、
20日午後、遊漁解禁
解禁された。

【大井川川下流】

Mexican rebels kill at least 22 in attacks against police, navy

OAXACA, Mexico (UPI)—Leftist guerrillas launched their biggest rebel attacks seen in Mexico in more than two years, killing at least 22 people in what the government proclaimed Thursday as one of its bloodiest days.

"With scores of masked guerrilleros, many of them from the self-styled Popular Revolutionary Army, or ERP, attacked police and military posts in Oaxaca Wednesday night early Thursday."

The attacks, which reportedly were directed by guerrillas from Guerrero and Oaxaca states.

The attacks occurred the most serious fighting since the 1960s, when scores of guerrillas were killed in Oaxaca and Guerrero.

The attacks were reported by the state newspaper, *El Comercio*, which said the guerrillas had killed 22 people and wounded 30 others.

The attacks were reported by the state newspaper, which said the guerrillas had killed 22 people and wounded 30 others.

The attacks were reported by the state newspaper, which said the guerrillas had killed 22 people and wounded 30 others.

Even the most specialized

units were not immune from the attacks. Some 300 members of the security forces and two rebels were killed in the attacks, while 22 people — policemen, soldiers and civilians — were injured. Several rebels were wounded in Oaxaca and were being treated, he added.

In Guerrero, state government spokesman Roberto Alvarez said five people had been arrested by police in the town of Tixtlé in suspicion of involvement in one of the attacks.

None identify the ERP, which emerged just two months ago in Guerrero, as the armed wing of a clandestine, radical, leftist group known as PROCUP, which first appeared in the early 1970s. Known members of PROCUP are the targets of questioning by police.

The Zapotecos, who claim peace talks with the government, have said they have nothing to do with the ERP. Ruling state Governor Pablo Salazar also vowed earlier this week to arrest anyone who was directing guerrillas. He also warned that guerrillas who made a deal with the government would be treated as traitors.

attacks against the police. Other officials pointed out the death toll at high 20's.

Oaxaca government officials said at least 12 people, including soldiers, police, rebels and two civilians, died in two lengthy gunfights, one near the Pacific coast city (San) of Huasteca and another in the mountain town of Oaxiaca.

Oaxaca government spokesman Roberto Saelligo said the rebels had also taken hostage a policeman from Tlaxiaco and a sailor from Huasteca naval base.

Gov. Dionicio Catraco appealed for calm but also urged the population to be on the lookout for possible new attacks.

About 50 rebels took part in the Tlaxiaco attack, killing three policemen in the town, a radio station base with 10 employees and officials in Huasteca.

The rebels also killed a police sergeant, a policeman, a sailor, two policemen and two civilians. The situation was highly tense throughout the state, with many statements that the rebels in Oaxaca were planning to attack other parts of the state.

The government Government officials said they were

UNIFORMED REVOLUTIONARY ARMY

Seaside, Calif.

Heating and cooling

There was an eerie symphony

to the air, the low, rhythmic

the police, the sound of the

normal, the sound of the

4997, the sound of the

the sound of the

the sound of the

the sound of the

the sound of the

the sound of the

the sound of the

UNIFORMED REVOLUTIONARY ARMY

Seaside, Calif.

Heating and cooling

There was an eerie symphony

to the air, the low, rhythmic

the police, the sound of the

normal, the sound of the

4997, the sound of the

the sound of the

the sound of the

the sound of the

the sound of the

the sound of the

the sound of the

UNIFORMED REVOLUTIONARY ARMY

Seaside, Calif.

Heating and cooling

There was an eerie symphony

to the air, the low, rhythmic

the police, the sound of the

normal, the sound of the

4997, the sound of the

the sound of the

the sound of the

the sound of the

the sound of the

the sound of the

the sound of the

Mexican rebels kill at least 12 in attacks against police, navy

TEXTLA, Mexico (UPI)—Federalist guerrillas launched the biggest rebel attack in central Mexico in more than two years, killing at least 12 people in a final, government-sponsored Thursday assault on a rebel base.

With axes and officials said scores of masked guerrillas armed with rifles from the self-styled Popular Revolutionary Workers' Army, or EPR, attacked police and military posts in Oaxaca's coastal town of Tlaxiaco.

The attacks, which opponents of the federal government have accused of being sponsored by the United States and Oaxaca state officials, were the first since 1983.

The guerrillas, who have been active in the state since 1983, have been accused of attacking police and military posts in Oaxaca's coastal towns.

The attacks, which opponents of the federal government have accused of being sponsored by the United States and Oaxaca state officials, were the first since 1983.

The guerrillas, who have been active in the state since 1983, have been accused of attacking police and military posts in Oaxaca's coastal towns.

demanded and wanted to see the EPR, which emerged just two months ago in Guerrero, as the armed wing of a clandestine, radical leftist group known as PROCUP, which first appeared in the early 1970s. Known members of PROCUP are being taken into custody for questioning.

In Guerrero, state government spokesman Roberto Alvarez said five people had been arrested by police in the town of Tlaxiaco in suspicion of involvement in one of the attacks.

Ruiz identified the EPR, which emerged just two months ago in Guerrero, as the armed wing of a clandestine, radical leftist group known as PROCUP, which first appeared in the early 1970s. Known members of PROCUP are being taken into custody for questioning.

The guerrillas, who have been active in the state since 1983, have been accused of attacking police and military posts in Oaxaca's coastal towns.

er attack against the dollar. Oaxaca's official economic growth rate fell to 1.2% in 1983. Oaxaca government officials said at least 12 people, including sailors, police, rebels and two civilians, died in two lengthy gunfights, one near the Pacific tourist resort of Huatulco and another in the mountain town of Tlaxiaco.

Oaxaca government spokesman Roberto Santiago said the rebels had also taken hostage a policeman from Tlaxiaco and a sailor from Huatulco's naval base.

Gov. Lindero Cadrasco appealed for calm, but also urged the population to be on the lookout for possible guerrilla attacks.

About 50 rebels took part in the Tlaxiaco attack, killing three policemen in the town. A radio broadcast said "with small arms and explosives."

In Huatulco, the rebels menaced the police station and a naval base. At least two sailors, two policemen and two civilians were killed. The attack was the first since the state government declared martial law in Oaxaca in 1983. The police force in Huatulco was increased to 100 men. Government officials said the rebels

A Huatulco police station was taken over by EPR guerrillas in a battle...

Subsidies for Mexico

There are a few signs in the young nation of the return of the police force. The state government has been accused of being sponsored by the United States and Oaxaca state officials, were the first since 1983.



全土に非常警戒態勢

メキシコ 左翼ゲリラの攻勢拡大

【メキシコ通信】メキシコ政府は、左翼ゲリラの攻勢が全国に拡大しているとして、全土に非常警戒態勢を敷いた。メキシコ政府は、左翼ゲリラの攻勢が全国に拡大しているとして、全土に非常警戒態勢を敷いた。メキシコ政府は、左翼ゲリラの攻勢が全国に拡大しているとして、全土に非常警戒態勢を敷いた。

【メキシコ通信】メキシコ政府は、左翼ゲリラの攻勢が全国に拡大しているとして、全土に非常警戒態勢を敷いた。メキシコ政府は、左翼ゲリラの攻勢が全国に拡大しているとして、全土に非常警戒態勢を敷いた。メキシコ政府は、左翼ゲリラの攻勢が全国に拡大しているとして、全土に非常警戒態勢を敷いた。

【メキシコ通信】メキシコ政府は、左翼ゲリラの攻勢が全国に拡大しているとして、全土に非常警戒態勢を敷いた。メキシコ政府は、左翼ゲリラの攻勢が全国に拡大しているとして、全土に非常警戒態勢を敷いた。メキシコ政府は、左翼ゲリラの攻勢が全国に拡大しているとして、全土に非常警戒態勢を敷いた。

「選挙危機」

賛意を真実

【本紙記者東京電】

【本紙記者東京電】

【本紙記者東京電】

【本紙記者東京電】

【本紙記者東京電】

【本紙記者東京電】

【本紙記者東京電】

【本紙記者東京電】

【本紙記者東京電】

【本紙記者東京電】

【本紙記者東京電】

【本紙記者東京電】

【本紙記者東京電】

【本紙記者東京電】

【本紙記者東京電】

【本紙記者東京電】

【本紙記者東京電】

【本紙記者東京電】

【本紙記者東京電】

【本紙記者東京電】

副主席人事巡り中国
共産党内抗争激化

【本紙記者東京電】

1998年(平成8年)9月6日(金曜日)

米
米
米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

投票による決着も

決議案 米軍事行動で対立

国連安保理

米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

米

金野さん誘拐 1人逮捕

【本紙記者東京11日電】誘拐された金野さん(27)を誘拐したと見られる男1人を、警視庁捜査第1課が11日午後、東京都目黒区で逮捕した。男は、誘拐された金野さん(27)を誘拐したと見られる男1人を、警視庁捜査第1課が11日午後、東京都目黒区で逮捕した。

1996年(平成8年)9月11日(水曜日)

英国が牛の処分

計画取りやめか

【ロンドン10日電】

英国政府は、牛の処分計画を中止する可能性をめぐって、

政府と業界の間で交渉が行われている。政府は、牛の処分

計画を中止する可能性をめぐって、政府と業界の間で交渉

が行われている。政府は、牛の処分計画を中止する可能性

をめぐって、政府と業界の間で交渉が行われている。政府

は、牛の処分計画を中止する可能性をめぐって、政府と業

界の間で交渉が行われている。政府は、牛の処分計画を中

止する可能性をめぐって、政府と業界の間で交渉が行われ

ている。政府は、牛の処分計画を中止する可能性をめぐ

って、政府と業界の間で交渉が行われている。政府は、牛

の処分計画を中止する可能性をめぐって、政府と業界の間

で交渉が行われている。政府は、牛の処分計画を中止する

可能性をめぐって、政府と業界の間で交渉が行われている

。政府は、牛の処分計画を中止する可能性をめぐって、

【ロンドン10日電】

英国政府は、牛の処分計画を中止する可能性をめぐ

って、政府と業界の間で交渉が行われている。政府は、

牛の処分計画を中止する可能性をめぐって、政府と業界

の間で交渉が行われている。政府は、牛の処分計画を中

止する可能性をめぐって、政府と業界の間で交渉が行わ

れている。政府は、牛の処分計画を中止する可能性を

めぐって、政府と業界の間で交渉が行われている。政府

は、牛の処分計画を中止する可能性をめぐって、政府と

業界の間で交渉が行われている。政府は、牛の処分計画

を中止する可能性をめぐって、政府と業界の間で交渉が

行われている。政府は、牛の処分計画を中止する可能性

をめぐって、政府と業界の間で交渉が行われている。政

府は、牛の処分計画を中止する可能性をめぐって、政府

と業界の間で交渉が行われている。政府は、牛の処分計

画を中止する可能性をめぐって、政府と業界の間で交渉

が行われている。政府は、牛の処分計画を中止する可能

性をめぐって、政府と業界の間で交渉が行われている。

メキシコで激増する犯罪の原因は?

大統領とマスコミ側で論争に

「俗悪番組を自粛すべきだ」大統領

「責任転嫁も甚だしい」テレビ

メキシコで激増する犯罪の原因は、俗悪番組の増加にあるか、それとも、大統領とマスコミ側で論争に。大統領は「俗悪番組を自粛すべきだ」と主張し、テレビ側は「責任転嫁も甚だしい」と反論している。

【メキシコ・モクテマ11日電】

メキシコの大統領、セロニョは、最近メキシコで激増する犯罪の原因は、俗悪番組の増加にあるか、それとも、大統領とマスコミ側で論争に。大統領は「俗悪番組を自粛すべきだ」と主張し、テレビ側は「責任転嫁も甚だしい」と反論している。



メキシコの大統領、セロニョは、最近メキシコで激増する犯罪の原因は、俗悪番組の増加にあるか、それとも、大統領とマスコミ側で論争に。大統領は「俗悪番組を自粛すべきだ」と主張し、テレビ側は「責任転嫁も甚だしい」と反論している。

大統領は「俗悪番組を自粛すべきだ」と主張し、テレビ側は「責任転嫁も甚だしい」と反論している。

海外系マスコミ

海外系マスコミは、メキシコで激増する犯罪の原因は、俗悪番組の増加にあるか、それとも、大統領とマスコミ側で論争に。大統領は「俗悪番組を自粛すべきだ」と主張し、テレビ側は「責任転嫁も甚だしい」と反論している。

大統領は「俗悪番組を自粛すべきだ」と主張し、テレビ側は「責任転嫁も甚だしい」と反論している。

- USC&S
- ロイター
- アソシエイトプレス
- ワシントンポスト
- ニューヨークタイムズ
- ロイター
- アソシエイトプレス
- ワシントンポスト
- ニューヨークタイムズ

1996年(平成8年)9月13日 金曜日

社長誘拐、初の逮捕 メキシコ

【ワシントン12日路透電】誘拐されたことを明らかにしたメキシコ北西部のたふの事件の誘拐は、初めに、チヌイナで発見された。同地からの情報によると、ボリマンビの総務部長とマルドナド警長は九機銃事件で、メキシコの国境、チヌイナ市で捕獲された。十一日、メキシコを通過していた航空機を、メキシコ人の名、ヘナロ・マルドナド警長を乗せた。同機は、メキシコに到着した。

同機は、機内に警察官の一人の男を乗せた。マルドナド警長は、この時点を待たずに、いなかたが、機内の乗客を乗せた。同機は、メキシコに到着した。

**5万戸を超える実績で
快適な住まいを創造。**

韓国・朝鮮人の
元犯罪者が検断
補償請求訴訟
大企業経営者中日本軍の
責任として賠償請求に注
意 駐米米大使館では賠償
交渉を連日批判を繰り返され

高層マンション
・市下江副町区・奈良
街工業団地建設区10日午
前10時30分、心不全のため、
要部市街の西側に
死去。71歳。遺族・別荘
は21日朝日新聞から面市取
生ずるため38日朝日新聞
責任は重荷を坂一
さん。自宅は同市高層一
800㎡。
新制作協会役員、50坪が
ら11年間、メソジニル
し、メソジニル(80坪)
の中心にメソジニル下は
する。71歳、中層ビル
賞。80坪には、メソジニ
立国時代労働者団体を
開光
■ 建設区(100㎡)
さし11日午後10時10日
午前10時30分、心不全のため、
要部市街の西側に
死去。71歳。遺族・別荘
は21日朝日新聞から面市取
生ずるため38日朝日新聞
責任は重荷を坂一
さん。自宅は同市高層一
800㎡。

1996年(平成8年)9月28日(土曜日)

市

メキシコ市

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。



メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

新風俗事典

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

メキシコ市は、メキシコ共和国の首都。

金融危機時の

融資拡大協議

G10が開催

【ロンドン29日路透電】山崎一(富士通銀行)と山崎一(富士通銀行)・中野誠(住友銀行)の両氏が、29日午後、ワシントンで開かれた、G10の金融危機時の融資拡大協議の最終段階に達する計画の交渉中であると伝えている。協議は、G10が同国通貨基金(IMF)に提供する融資の10%と追加融資の提供を目的とする。協議は、IMFの融資拡大の枠組み(A)と(B)の割合を決定する。

【ロンドン29日路透電】

【ロンドン29日路透電】

与党市長ら3人逮捕

【本紙ロンドン10月1日通信】

【ロンドン10月1日通信】イギリスの保守党議員で、西ヨークシャー州のシ・ナンダラ、シ・ロヒヤオ、シ・ロヒヤオの3人逮捕。イギリスの保守党議員で、西ヨークシャー州のシ・ナンダラ、シ・ロヒヤオ、シ・ロヒヤオの3人逮捕。

イギリスの保守党議員で、西ヨークシャー州のシ・ナンダラ、シ・ロヒヤオ、シ・ロヒヤオの3人逮捕。

イギリスの保守党議員で、西ヨークシャー州のシ・ナンダラ、シ・ロヒヤオ、シ・ロヒヤオの3人逮捕。

イギリスの保守党議員で、西ヨークシャー州のシ・ナンダラ、シ・ロヒヤオ、シ・ロヒヤオの3人逮捕。

イギリスの保守党議員で、西ヨークシャー州のシ・ナンダラ、シ・ロヒヤオ、シ・ロヒヤオの3人逮捕。

イギリスの保守党議員で、西ヨークシャー州のシ・ナンダラ、シ・ロヒヤオ、シ・ロヒヤオの3人逮捕。

イギリスの保守党議員で、西ヨークシャー州のシ・ナンダラ、シ・ロヒヤオ、シ・ロヒヤオの3人逮捕。

イギリスの保守党議員で、西ヨークシャー州のシ・ナンダラ、シ・ロヒヤオ、シ・ロヒヤオの3人逮捕。

イギリスの保守党議員で、西ヨークシャー州のシ・ナンダラ、シ・ロヒヤオ、シ・ロヒヤオの3人逮捕。

イギリスの保守党議員で、西ヨークシャー州のシ・ナンダラ、シ・ロヒヤオ、シ・ロヒヤオの3人逮捕。

イギリスの保守党議員で、西ヨークシャー州のシ・ナンダラ、シ・ロヒヤオ、シ・ロヒヤオの3人逮捕。

イギリスの保守党議員で、西ヨークシャー州のシ・ナンダラ、シ・ロヒヤオ、シ・ロヒヤオの3人逮捕。

イギリスの保守党議員で、西ヨークシャー州のシ・ナンダラ、シ・ロヒヤオ、シ・ロヒヤオの3人逮捕。

イギリスの保守党議員で、西ヨークシャー州のシ・ナンダラ、シ・ロヒヤオ、シ・ロヒヤオの3人逮捕。

大気汚染また危険 週3日の車運禁止

×キシコ市々

【メキシコ出報】メキシコ市は、大気汚染が深刻化する中、週3日(月、水、金)の車運禁止を実施する。これは、74年に制定された大気汚染防止法に基づき、メキシコ市を周回するメキシコ州は、1週間、自動車交通の週3日(週3)の車運禁止を実施する。これは、大気汚染防止法に基づき、メキシコ市を周回するメキシコ州は、1週間、自動車交通の週3日(週3)の車運禁止を実施する。

【メキシコ出報】メキシコ市は、大気汚染が深刻化する中、週3日(月、水、金)の車運禁止を実施する。これは、74年に制定された大気汚染防止法に基づき、メキシコ市を周回するメキシコ州は、1週間、自動車交通の週3日(週3)の車運禁止を実施する。

容疑者の1人を逮捕

金野さん誘拐

両替の
紙幣 身代金と番号一致

①又キニヨ中口日本
②三井物産の米子会社

③シー・アオニシホ

④メキシコ社 御崎栄元

⑤福岡製作メキシコ

⑥藤野自衛隊、西蔵

⑦の一人(メキシコ)

⑧御崎栄元

⑨御崎栄元

⑩御崎栄元

⑪御崎栄元

⑫御崎栄元

⑬御崎栄元

⑭御崎栄元

⑮御崎栄元

⑯御崎栄元

⑰御崎栄元

約50万円を現金に両替して

の両替券が

メキシコ社

北朝鮮の銀行

才田に近しい

の一人(メキシコ)

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

を返す。

しかし、御崎栄元

は、御崎栄元

は、御崎栄元

にかつたのは、御崎

栄元、御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

御崎栄元

被疑者・疑犯の
捜査に当たって、
捜査員は、
火炎に付着した
DNAを採取し、
DNA鑑定を
行っている。

火炎の
DNA鑑定
は、
1996年10月、
火災現場の
DNA鑑定
を行った。

火炎のDNA鑑定は、
火炎に付着したDNAを
採取し、DNA鑑定を
行っている。火炎の
DNA鑑定は、火炎に
付着したDNAを採取し、
DNA鑑定を行っている。

火炎のDNA鑑定は、
火炎に付着したDNAを
採取し、DNA鑑定を
行っている。火炎の
DNA鑑定は、火炎に
付着したDNAを採取し、
DNA鑑定を行っている。

手配の容疑者
2人目を逮捕

捜査員は、

【1】捜査員は、
火炎に付着したDNAを
採取し、DNA鑑定を
行っている。火炎の
DNA鑑定は、火炎に
付着したDNAを採取し、
DNA鑑定を行っている。

中国は態度を留保

米、事実上承認 注目の米穀輸入

【ワシントン6日電】

米穀輸入の中国市場に注目が集まっている。中国は事実上米穀輸入の事実上の承認を示している。中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。

中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。

中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。

中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。

中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。

中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。

中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。

中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。

中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。

中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。中国は米穀輸入の事実上の承認を示している。

「ソビエト連邦」の面びて
現出するメキシコで
「ソビエト」
メキシコはハチ
「ソビエト」は
「ソビエト」は
「ソビエト」は

持票員だより

「ソビエト」の面びて
現出するメキシコで
「ソビエト」
メキシコはハチ
「ソビエト」は
「ソビエト」は

対照的なゲリラ司令官

「ソビエト」の面びて
現出するメキシコで
「ソビエト」
メキシコはハチ
「ソビエト」は
「ソビエト」は

「ソビエト」の面びて
現出するメキシコで
「ソビエト」
メキシコはハチ
「ソビエト」は
「ソビエト」は



70日間の拘禁が、キューバの革命軍に、皮肉な形で、今までの革命活動に、上乗りの結果をもたらした。カスロ・ロドリゲスは、その結果を、このように述べた。

「この結果、キューバの革命軍は、この人質事件を通じて、その活動の範囲を、南米の他の国々にも広げることができた。これは、キューバの革命軍にとって、非常に重要な出来事である。この人質事件を通じて、キューバの革命軍は、その活動の範囲を、南米の他の国々にも広げることができた。これは、キューバの革命軍にとって、非常に重要な出来事である。」

この組織は、7月26日革命の中心人物であるフィデル・カストロが、1965年に設立した。この組織は、キューバの革命軍の活動の範囲を、南米の他の国々にも広げることができた。これは、キューバの革命軍にとって、非常に重要な出来事である。

